

BG RU IT ES GE FR BIH CRO PL RO TR DE EN

UA AR SR MK HU GR



Ceramic Wall Heater  
ZLN2090



INSTRUCTION MANUAL

**2000 Watt**

**220-240V**

**50/60 Hz**

[www.zilan.com.tr](http://www.zilan.com.tr)



PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.  
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device, please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

## EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
- In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Do not cover grilles or block entry or exits of airflow by placing the appliance against any surface.
- Keep all objects at least 1 meter from the front side and rear of the appliance.
- Do not use this heater in close proximity to a bathtub, shower, or swimming pool. (Ensure that the heater is installed in dry areas where water and steam cannot reach for bathroom installation.)
- Some parts of this product can become very hot and contact with those parts might cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

## EN

- Do not operate the appliance in a room where flammable liquids, solvents, or varnishes are stored and where flammable vapors may exist.
- Batteries should be kept out of reach of children. Store spare batteries securely. Dispose of used batteries immediately and safely. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

## INSTALLATION

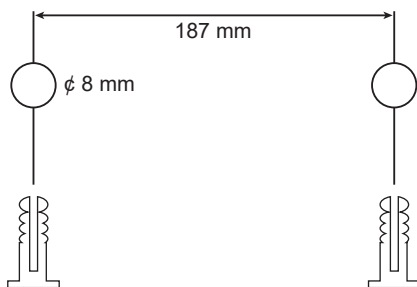
The fan heater must be installed on a wall before operating. Don't try to use it without installation.

The installation sequence of the fan heater is as follows:

- Find a space to install the fan heater (See Figure).
- Drill two holes of the dimension of the expansible tubes  $\phi$  - 8 mm - in the wall (See Figure) - D= 187mm
- Insert the expansible tubes into the holes and tighten them with the screws provided firmly.

**NOTE:** Fasten the screws tightly. Do not fasten the screw into the expansible tube thoroughly; the length of the bare parts should be 10 mm.

- Mount the fan heater to the wall. Make sure the two holes located on the back of the heater do aim at the above two screws, then push the heater backwards to the wall, and then downwards till the unit is stable.



## THE CONTROLS

Press the ON-OFF switch to switch the appliance ON (I) or OFF (O)

### Control panel



- ⏻ Stand-by mode
- F Mode selection
- ☀ Heating on half power (1000W)
- ☀ Heating on full power (2000W)
- P Weekly programming
- ☑ Open window mode
- °C Setting temperature
- ↔ Swing
- ⌚ Timer (Turn-on/Turn-off)

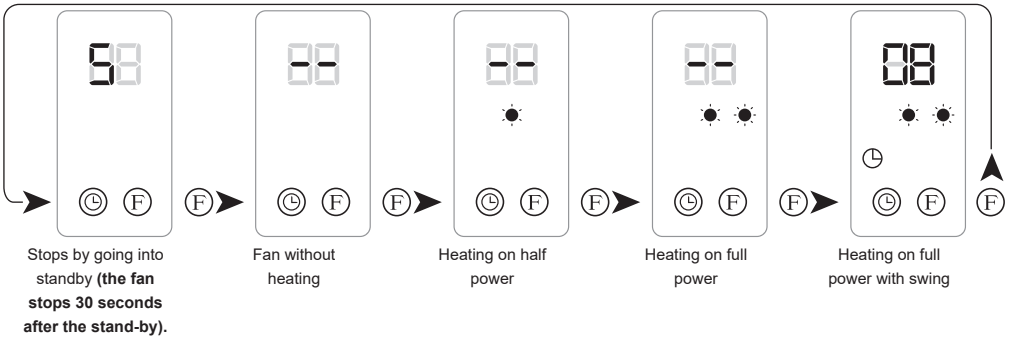
### Remote control



- ➔ Regular function operation
- ➔ Temperature setting and ERP function confirm
- ➔ Weekly time & window open detection operation

## FAN and HEATING (by control panel)

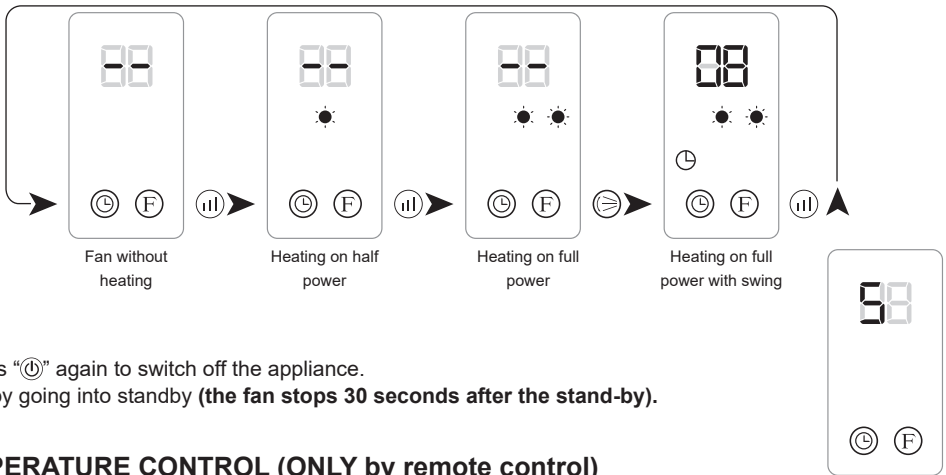
Press the “F” button to select one of the following mode



The default setting temperature is 23°C when the light °C is off.

## FAN and HEATING (ONLY by remote control)

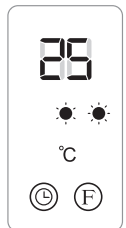
- Press “⏻” to switch on the appliance.
- Press “||” to select one of the following modes:



- Press “⏻” again to switch off the appliance.
- Stops by going into standby (the fan stops 30 seconds after the stand-by).

## TEMPERATURE CONTROL (ONLY by remote control)

- Press “⏻” to switch on the appliance.
- Press “+ / -” to set the setting temperature from 10°C to 49°C (the light °C is on). If room temperature 15°C, setting temperature 25°C, the display as the picture.
- Press “||” to cancel the temperature setting (the light °C is off) and to choose the heating on half power “●” or full power “●●”.
- The heater working on full power when the room temperature is 4°C lower than the setting temperature.
- The heater working on half power when the room temperature is between 0° and 2°C lower than the setting temperature.
- The heater switches off when the room temperature is higher than the setting temperature. the fan working 30 seconds to make inside cool to protect component, then fan stop, the unit enter into standby.
- The heater switches on again when the room temperature falls 2°C below the setting temperature.



## TURN-ON, TURN-OFF (by control panel and remote control)

### Turn-on in stand-by mode:

- Press “⏰” to set the appointment turn-on time in 1-12 hours (the light “⏰” is on).
- The display automatically decreases 1 hour for each hour passed. When the appointment power-on time arrived, the product will automatically turns on. The default setting temperature is 23°C
- If not setting the setting temperature and weekly program, the unit will automatically turn-off after continuous working 12hours, then enter into stand-by.
- For example to set appointment turn-on time to 8 hours.



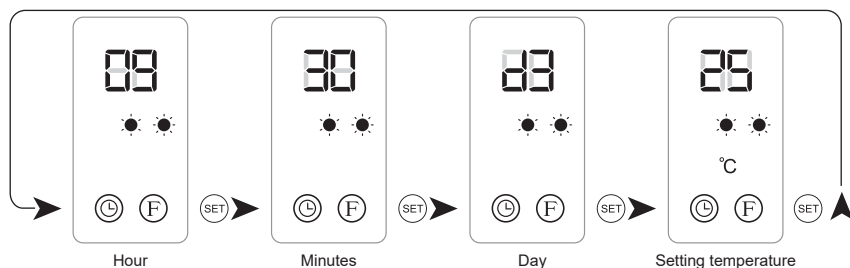
### Turn-off in running mode

- Press “⏰” to set the appointment turn-on time in 1-12 hours (the light “⏰” is on)
- When the appointment power-off time arrived, the product will automatically turns off. The default setting temperature is 23°C.
- For example to set appointment turn-off time to 8 hours.

## SET CURRENT TIME (ONLY by remote control)

- Press “⏻” to switch on the appliance & just plug in.
- Press “SET” to display the hour.
- Press “+ / -” set the current hour (00 to 23).
- Press “SET” again to display the minute.
- Press “+ / -” set the current minute (00 to 59).
- Press “SET” again to display the day of week.
- Press “+ / -” to set the current day (d1 = Monday, d2 = Tuesday, d3 = Wednesday, d4 = Thursday, d5 = Friday, d - Press OK to confirm the setting).

**For example;** Wednesday 9:30, setting temperature = 25°C:



To check the current time and setting temperature, press “SET” again. If main switch off or power cut off, it need reset the time.

## SET WEEKLY PROGRAM (ONLY by remote control)

The current time must be set before any programming.

- Press “⏻” to switch on the appliance.
- 1. Press “P” to enter into weekly program setting (the light “P” is on).
- 2. Press “DAY” to set the day of program activation (d1, d2, d7 ...),
- 3. Press “EDIT” to set the time period number (P1, P2, ... P6),
- 4. Press “TIME ON” to set the turn-on time (00, 01, 02 ..., 24) Cannot set to minutes.
- 5. Press “TIME OFF” to set the turn-off time (00, 01, 02, ..., 24) Cannot set to minutes. “A” cannot be less than “A”.
- 6. Press “+ / -” to set the setting temperature of this time period.
- 7. Press “OK” to confirm the setting.

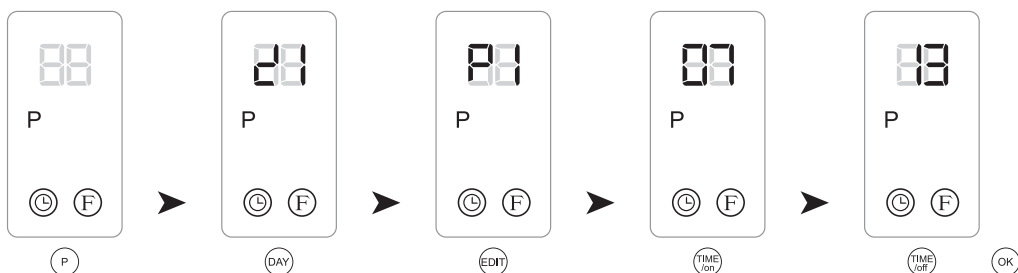
## EN

8. Repeat steps 3 to 7 to set another time period number for the same day. Up to 6 programs are available for each day of the week.
9. Repeat steps 2 to 8 to set the others days of the week.
  - Press “P” to activate the weekly program (the light P is on), or to disable it (the light P is off).
  - After the above setting are completed and P program is work, press “DAY” / “EDIT” “TIME” and “TIME” to check the setting time of each day and time period.

When the turn-on time is same as the turn-off time, the appliance is in standby mode. If the setting temperature is not set, the default setting temperature is 23°C. If room temperature higher 23°C, the appliance is not switch on.

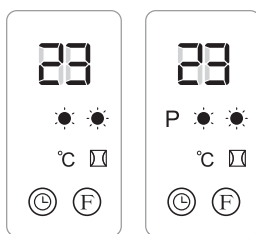
The weekly program is erased when the switch is off.

**For example:** Setting Monday 1st period working time 7:00 to 13:00



### SET OPEN WINDOW (ONLY by remote control)

- Press “⏻” to switch on the appliance, heating for a moment until stability.
- Press “☒” to activate the open window mode (the light “☒” is on).
- Press “+” / “-” to set the setting temperature for the open windows function.
- Press “☒” to disable the open window mode (the light “☒” is off). The appliance will resume to previous working mode.



During open window mode, if the room temperature drops from about 5°C to 10°C in less than 10 minutes, the appliance will stop working and enter into standby mode. Press “⏻” again to switch on the appliance. If open-window mode and weekly timer program simultaneously, if the appliance turn off in weekly time, the appliance is not turned on. If it already turn on in weekly timer, the appliance working as the setting temperature under open-window mode.

For example: when window open detection function on, the weekly working time already setting before: it's Monday morning A.M 9:00-10:00 , desired temperature 28 degree, the window open only working A.M 9:00-10:00 , the unit will cut off when temperature reduce to 23°C or more lower. Other time, the unit not working, just in standby.

## MAINTENANCE AND CLEANING

- **Warning:** Never use detergent, chemical damage plastic parts.
- **WARNING:** Let the appliance cool down completely before handling or cleaning.
- To prevent risk of fire or electrocution inside the appliance.
- Clean the outside wall of the appliance by rubbing it gently with soft, damp cloth, either with or without soap.
- Regularly clean the air inlet and outlet vents of the fan.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Rating power: 2000W
- Power: 220-240V ~ 50Hz
- Class II
- Waterproof: IPx22

### Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

## **ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE**

- Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der Spannung übereinstimmt, die Sie verwenden.
- Bitte bewahren Sie die Anweisungen, den Garantiebeleg, den Verkaufsbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für den kommerziellen oder professionellen Gebrauch bestimmt!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehörteile angebracht werden, wenn das Gerät gereinigt wird oder wenn eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie daher den Standort für Ihr Gerät so, dass Kinder keinen Zugang zum Gerät haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Bei jeglicher Art von Schaden darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit physischen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die möglichen Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden, es sei denn, sie sind unter 8 Jahre alt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern konsultieren Sie im Problemfall einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel vom Hersteller, unserem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.

## DE

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör des Lieferanten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. (Es sei denn, das Gerät ist für den Außeneinsatz vorgesehen.) Schützen Sie es stets vor Temperaturen unter null oder unter Null.
- Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät darf nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es wieder verwendet wird. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den Vorschriften installiert ist. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts, unsachgemäße Verwendung oder unsachgemäße Reparatur durch nicht fachkundige Personen entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer ebenen und horizontalen Fläche.
- Das Gerät darf nach einem Sturz auf eine harte Oberfläche aus einer Höhe nicht mehr verwendet werden. Auch unsichtbare Schäden können sich negativ auf die Funktionssicherheit des Geräts auswirken. Das Gerät kann erst nach einer Überprüfung durch einen Fachmann wieder verwendet werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker, da die Gefahr eines Kurzschlusses durch Kabelbruch besteht. Biegen, quetschen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.
- Decken Sie keine Lüftungsslitze ab. Gießen Sie keine Flüssigkeiten oder Pulver in die Lüftungsslitze.
- Führen Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die offenen Teile des Geräts ein.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch

## DE

unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen verursacht werden.

- Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie den Heizkörper nicht ab.
- Decken Sie keine Gitter ab oder blockieren Sie Ein- oder Auslässe des Luftstroms, indem Sie das Gerät gegen eine Oberfläche stellen.
- Halten Sie alle Gegenstände mindestens 1 Meter von der Vorder- und Rückseite des Geräts entfernt.
- Verwenden Sie diesen Heizkörper nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens. (Stellen Sie sicher, dass der Heizkörper in trockenen Bereichen installiert wird, in denen Wasser und Dampf nicht gelangen können, wenn er im Badezimmer installiert wird.)
- Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und bei Berührung Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn sich Kinder und gefährdete Personen in der Nähe befinden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einem Raum, in dem brennbare Flüssigkeiten, Lösungsmittel oder Lacke gelagert werden und in denen brennbare Dämpfe vorhanden sein können.
- Batterien sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Bewahren Sie Ersatzbatterien sicher auf. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sofort und sicher. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in einem Körperteil befinden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher geschlossen werden kann, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.

## INSTALLATION

Der Heizlüfter muss an einer Wand installiert werden, bevor er in Betrieb genommen wird. Versuchen Sie nicht, ihn ohne Installation zu verwenden.

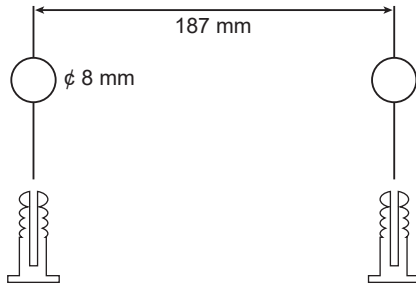
Die Installationssequenz des Heizlüfters ist wie folgt:

- Finden Sie einen Platz, um den Heizlüfter zu installieren (siehe Abbildung).
- Bohren Sie zwei Löcher mit den Maßen der Dehnhülsen  $\phi - 8 \text{ mm}$  - in die Wand (siehe Abbildung) -  $D = 187 \text{ mm}$ .
- Setzen Sie die Dehnhülsen in die Löcher ein und ziehen Sie sie fest mit den mitgelieferten Schrauben an.

**HINWEIS:** Ziehen Sie die Schrauben fest an. Schrauben Sie die Schraube nicht vollständig in die Dehnhülse ein; die Länge der freien Teile sollte 10 mm betragen.

- Montieren Sie den Heizlüfter an der Wand. Stellen Sie sicher, dass die beiden Löcher auf der Rückseite des Heizlüfters auf die oben genannten zwei Schrauben ausgerichtet sind, dann drücken Sie den Heizlüfter nach hinten zur Wand und dann nach unten, bis das Gerät stabil ist.

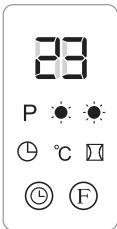
DE



## DIE STEUERUNGEN

Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter, um das Gerät EIN (I) oder AUS (O) zu schalten.

### Bedienfeld



- Standby-Modus
- Modusauswahl
- Heizen mit halber Leistung (1000W)
- Heizen mit voller Leistung (2000W)
- Wochenprogrammierung
- Fenster-Offen-Modus
- Einstellung der Temperatur
- Schwenken
- Timer (Ein-/Ausschalten)

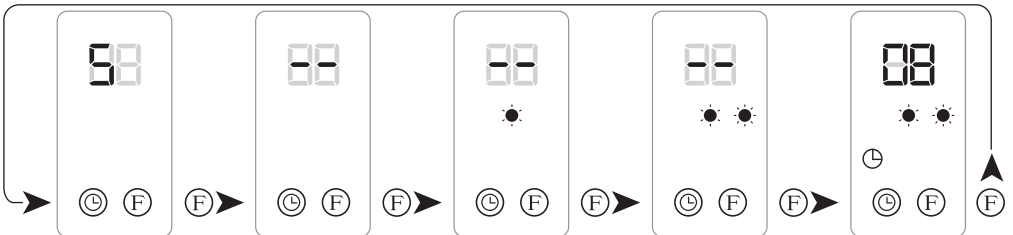
### Fernbedienung



- Reguläre Funktionsweise
- Temperatur einstellen und ERP-Funktion bestätigen
- Wochenzeit & Fenster-Offen-Erkennungsfunktion

## LÜFTER und HEIZUNG (über Bedienfeld)

Drücken Sie die Taste "F", um einen der folgenden Modi auszuwählen.



Stoppt durch Wechsel in den Standby-Modus (**der Lüfter stoppt 30 Sekunden nach dem Standby**).

Lüfter ohne Heizung

Heizen mit halber Leistung

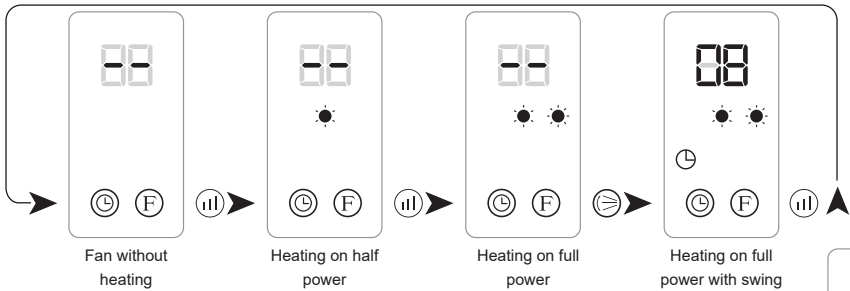
Heizen mit voller Leistung

Heizen mit voller Leistung und Schwenkfunktion

Die Standard-Einstellungstemperatur beträgt 23°C, wenn die °C-Anzeige ausgeschaltet ist.

## FAN und HEIZUNG (NUR über die Fernbedienung)

- Drücken Sie "I", um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie "II", um einen der folgenden Modi auszuwählen:



- Drücken Sie erneut auf “⏻”, um das Gerät auszuschalten. Stoppt durch Wechsel in den Standby-Modus (**der Lüfter stoppt 30 Sekunden nach dem Standby**).

## TEMPERATURSTEUERUNG (NUR über die Fernbedienung)

- Drücken Sie “⏻”, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie “+ / -”, um die gewünschte Einstellungstemperatur von 10°C bis 49°C festzulegen (die Anzeige für °C ist eingeschaltet). Wenn die Raumtemperatur 15°C beträgt und die Einstellungstemperatur 25°C beträgt, wird dies wie im Bild angezeigt.
- Drücken Sie “⏻”, um die Temperatur-Einstellung zu löschen (die Anzeige für °C ist ausgeschaltet) und um die Heizung auf halbe Leistung “☀” oder volle Leistung “☀☀” zu wählen.
- Der Heizkörper arbeitet mit voller Leistung, wenn die Raumtemperatur 4°C niedriger als die Einstellungstemperatur ist.
- Der Heizkörper arbeitet mit halber Leistung, wenn die Raumtemperatur zwischen 0°C und 2°C niedriger als die Einstellungstemperatur ist.
- Der Heizkörper schaltet sich aus, wenn die Raumtemperatur höher als die Einstellungstemperatur ist. Der Lüfter arbeitet 30 Sekunden lang, um das Innere zu kühlen und die Komponenten zu schützen, danach stoppt der Lüfter und das Gerät wechselt in den Standby-Modus.
- Der Heizkörper schaltet sich wieder ein, wenn die Raumtemperatur 2°C unter die Einstellungstemperatur fällt.

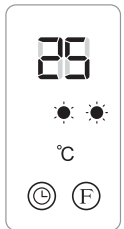
## EINSCHALTEN, AUSSCHALTEN (über Bedienfeld und Fernbedienung)

### Einschalten im Standby-Modus:

- Drücken Sie “⌚”, um die Einschaltzeit nach 1-12 Stunden einzustellen (die Anzeige “⌚” ist eingeschaltet).
- Die Anzeige verringert sich automatisch um 1 Stunde für jede vergangene Stunde. Wenn die programmierte Einschaltzeit erreicht ist, schaltet sich das Produkt automatisch ein. Die Standard-Einstellungstemperatur beträgt 23°C.
- Wenn die Einstellung für die Temperatur und das wöchentliche Programm nicht vorgenommen wurde, schaltet sich das Gerät nach kontinuierlicher Arbeit von 12 Stunden automatisch aus und wechselt dann in den Standby-Modus.
- Zum Beispiel: Um die Einschaltzeit auf 8 Stunden festzulegen.

### Ausschalten im Betriebsmodus:

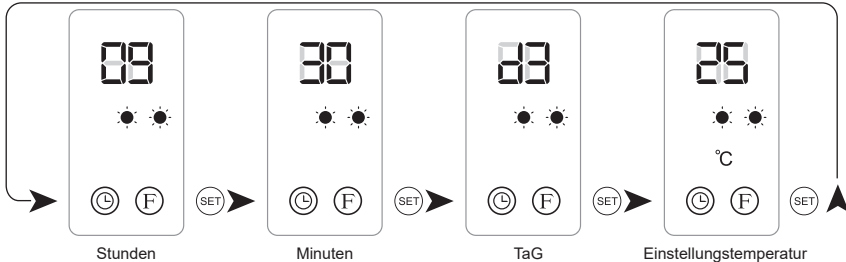
- Drücken Sie “⌚”, um die Ausschaltzeit nach 1-12 Stunden einzustellen (die Anzeige “⌚” ist eingeschaltet).
- Wenn die programmierte Ausschaltzeit erreicht ist, schaltet sich das Produkt automatisch aus. Die Standard-Einstellungstemperatur beträgt 23°C.
- Zum Beispiel: Um die Ausschaltzeit auf 8 Stunden festzulegen.



## AKTUELLE ZEIT EINSTELLEN (NUR über die Fernbedienung)

- Drücken Sie "⏻", um das Gerät einzuschalten & einfach einstecken.
- Drücken Sie "SET", um die Stunde anzuzeigen.
- Drücken Sie "⊕ / ⊖", um die aktuelle Stunde einzustellen (00 bis 23).
- Drücken Sie erneut auf "SET", um die Minute anzuzeigen.
- Drücken Sie "⊕ / ⊖", um die aktuelle Minute einzustellen (00 bis 59).
- Drücken Sie erneut auf "SET", um den Wochentag anzuzeigen.
- Drücken Sie "⊕ / ⊖", um den aktuellen Tag einzustellen (d1 = Montag, d2 = Dienstag, d3 = Mittwoch, d4 = Donnerstag, d5 = Freitag, d - Drücken Sie OK, um die Einstellung zu bestätigen).

Zum Beispiel: Mittwoch, 9:30 Uhr, Einstellungstemperatur = 25°C:

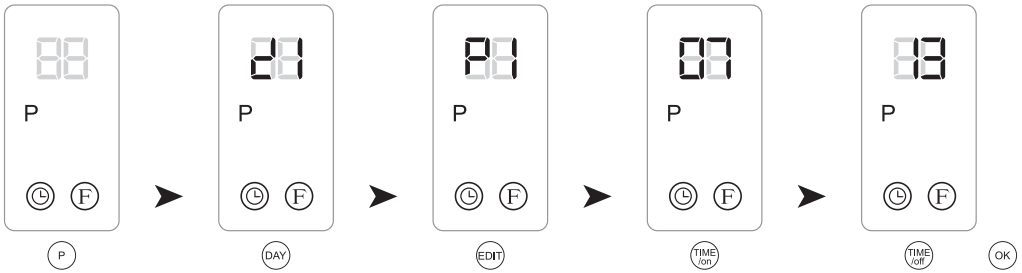


Um die aktuelle Zeit und die eingestellte Temperatur zu überprüfen, drücken Sie erneut auf "SET". Wenn der Hauptschalter ausgeschaltet ist oder der Strom ausfällt, muss die Zeit neu eingestellt werden.

## WÖCHENTLICHES PROGRAMM EINSTELLEN (NUR über die Fernbedienung)

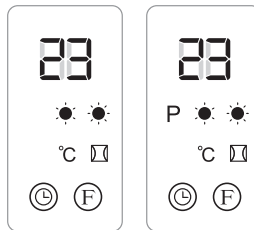
Die aktuelle Zeit muss vor jeder Programmierung eingestellt sein.

- Drücken Sie "⏻", um das Gerät einzuschalten.
1. Drücken Sie "P", um in das wöchentliche Programmierungsmodus zu gelangen (die Anzeige "P" ist eingeschaltet).
  2. Drücken Sie "DAY", um den Tag der Programmausführung festzulegen (d1, d2, d7 ...),
  3. Drücken Sie "EDIT", um die Zeitperiodennummer festzulegen (P1, P2, ... P6),
  4. Drücken Sie "TIME ON", um die Einschaltzeit festzulegen (00, 01, 02 ..., 24). Es können keine Minuten eingestellt werden.
  5. Drücken Sie "TIME OFF", um die Ausschaltzeit festzulegen (00, 01, 02, ..., 24). Die Ausschaltzeit darf nicht vor der Einschaltzeit liegen.
  6. Drücken Sie "⊕ / ⊖", um die Einstellungstemperatur für diesen Zeitraum festzulegen.
  7. Drücken Sie "OK", um die Einstellung zu bestätigen.
  8. Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 7, um eine weitere Zeitperiodennummer für denselben Tag festzulegen. Es können bis zu 6 Programme für jeden Tag der Woche festgelegt werden.
  9. Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 8, um die anderen Tage der Woche festzulegen.
  - Drücken Sie "ⓐ", um das wöchentliche Programm zu aktivieren (die Anzeige "P" ist eingeschaltet), oder um es zu deaktivieren (die Anzeige "P" ist ausgeschaltet).
  - Nach Abschluss der oben genannten Einstellungen und wenn das P-Programm aktiv ist, drücken Sie "DAY" / "EDIT" / "TIME ON" und "TIME OFF", um die Einstellzeit für jeden Tag und jede Zeitperiode zu überprüfen.
- Wenn die Einschaltzeit mit der Ausschaltzeit übereinstimmt, befindet sich das Gerät im Standby-Modus.  
 Wenn die Einstellungstemperatur nicht festgelegt ist, beträgt die Standard-Einstellungstemperatur 23°C.  
 Wenn die Raumtemperatur über 23°C liegt, schaltet sich das Gerät nicht ein.  
 Das wöchentliche Programm wird gelöscht, wenn der Schalter ausgeschaltet ist. Zum Beispiel: Einstellung Montag, 1. Zeitperiode Arbeitszeit von 7:00 bis 13:00 Uhr.



## FENSTER-OFFEN-MODUS EINSTELLEN (NUR über die Fernbedienung)

- Drücken Sie "P", um das Gerät einzuschalten. Die Heizung wird einen Moment lang aktiviert, bis sie stabil ist.
- Drücken Sie "P", um den Fenster-Offen-Modus zu aktivieren (die Anzeige "☀️" ist eingeschaltet).
- Drücken Sie "+ / -", um die Einstellungstemperatur für die Fenster-Offen-Funktion festzulegen.
- Drücken Sie "P", um den Fenster-Offen-Modus zu deaktivieren (die Anzeige "☀️" ist ausgeschaltet). Das Gerät kehrt zum vorherigen Arbeitsmodus zurück.



Während des Fenster-Offen-Modus, wenn die Raumtemperatur in weniger als 10 Minuten von etwa 5°C auf 10°C fällt, wird das Gerät die Arbeit einstellen und in den Standby-Modus wechseln. Drücken Sie "P" erneut, um das Gerät einzuschalten.

Wenn der Fenster-Offen-Modus und das wöchentliche Timerprogramm gleichzeitig aktiviert sind und das Gerät gemäß dem wöchentlichen Zeitplan ausgeschaltet wird, wird das Gerät nicht eingeschaltet.

Wenn es bereits gemäß dem wöchentlichen Timer eingeschaltet ist, arbeitet das Gerät entsprechend der eingestellten Temperatur im Fenster-Offen-Modus.

Zum Beispiel: Wenn die Fenster-Offen-Erkennungsfunktion aktiviert ist und die wöchentliche Arbeitszeit bereits eingestellt ist: Es ist Montagmorgen von 9:00 bis 10:00 Uhr, die gewünschte Temperatur beträgt 28 Grad. Die Fenster-Offen-Funktion arbeitet nur von 9:00 bis 10:00 Uhr. Das Gerät wird abgeschaltet, wenn die Temperatur auf 23°C oder niedriger fällt. Zu anderen Zeiten arbeitet das Gerät nicht, sondern befindet sich im Standby-Modus.

## WARTUNG UND REINIGUNG

- **Warnung:** Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel, da diese die Kunststoffteile beschädigen können.
- **WARNUNG:** Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es handhaben oder reinigen.
- Um das Risiko von Feuer oder elektrischem Schlag im Inneren des Geräts zu vermeiden.
- Reinigen Sie die Außenwand des Geräts, indem Sie sie vorsichtig mit einem weichen, feuchten Tuch abreiben, entweder mit oder ohne Seife.
- Reinigen Sie regelmäßig die Luftein- und -auslässe des Lüfters.

**TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

- Nennleistung: 2000W
- Stromversorgung: 220-240V ~ 50Hz
- Klasse II
- Wasserdicht: IPx22

Importeur:

Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7  
71154 Nufringen/Germany

**Korrekte Entsorgung dieses Produkts**

- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİR DEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ. CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR. DİL YAPAY ZEKA YARDIMIYLA ÇEVİRİLMİŞTİR.

## GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Cihazı kullanmadan önce lütfen talimat kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Lütfen kullandığınız gerilim değerinin değerlendirilmiş gerilimle aynı olduğundan emin olun.
- Lütfen talimatları, garanti belgesini, satış makbuzunu ve mümkünse iç ambalajı olan kartonu saklayın!
- Cihaz yalnızca özel kullanım içindir ve ticari kullanım veya profesyonel kullanım için değildir!
- Cihaz kullanılmadığında her zaman aksesuar parçalarını takarken, cihazı temizlerken veya bir sorun meydana geldiğinde prizi prizden çıkarın. Cihazı kapatmadan önce prizi çekin, kabloyu değil.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için onları denetimsiz bırakmayın. Dolayısıyla, cihazınız için konum seçerken, çocukların cihaza erişimini engelleyecek şekilde yer seçin. Kablonun asılı olmadığından emin olun.
- Cihazı ve kabloyu düzenli olarak hasar açısından test edin. Herhangi bir türde hasar varsa, cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Çocukların plastik torba gibi ambalaj malzemesiyle oynamasına izin vermeyin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üstü çocuklar ile fiziksel, duyuusal veya zihinsel engelli kişiler veya deneyim ve bilgi eksikliği olanlar tarafından kullanılabilir; ancak, güvenli bir şekilde cihazın nasıl kullanılacağına dair talimat veya denetim verilmişse ve tehlikeleri anlıyorsa. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından küçük ve denetimsiz olan çocuklar dışında çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, ancak bir sorun olduğunda yetkili bir uzmana danışın.
- Güvenlik nedenleriyle, kırık veya hasarlı bir ana kablo sadece üreticiden eşdeğer bir kablo, müşteri hizmetleri departmanımız veya benzer nitelikteki bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı ve kabloyu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan ve benzeri maddelerden uzak tutun.
- Cihazı kullanmadığınızda cihazı kapatın ve prizden çekin.
- Sadece tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dış mekânda kullanmayın. (Cihaz dış mekânda kullanılmak üzere tasarlanmışsa.) Her zaman sıfır veya sıfır altı sıcaklıklara karşı koruma sağlayın
- Su (küvet, lavabo vb.) yakınında asla kullanmayın. Cihaz yağmura veya

## TR

neme maruz bırakılmamalıdır. Cihazı sadece elleriniz kuru olduğunda kullanın.

- Cihaz suya düşerse, suyun içinden çıkarmadan önce prizi çekin. Su kaynağına dokunmayın. Cihaz tekrar kullanılmadan önce uzman bir tarafından kontrol edilmelidir. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı su veya sıvıyla temizlemeyin veya suya batırmayın.
- Cihazı yalnızca amaçlanan amacıyla kullanın.
- Bu cihaz, yönergelerde belirtilen amaçlar dışında kullanıldığında, yanlış kullanıldığında veya uzmanlar tarafından tamir edilmediğinde oluşan hasarlar garanti kapsamında değildir.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihaz, yüksekte sert bir zemine düştükten sonra artık kullanılmamalıdır. Görünmez hasarlar bile cihazın fonksiyonel güvenliği üzerinde olumsuz etkilere neden olabilir. Cihaz, bir profesyonel tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Güç prizini tutarak cihazı taşımayın veya çekmeyin, çünkü kablo kırılması nedeniyle kısa devre riski vardır. Güç kablosunu keskin kenarlar üzerinden bükme, sıkma veya çekmeyin.
- Bir havalandırma deliği varsa, onu kapatmayın. Havalandırma deliklerine herhangi bir sıvı veya toz dökmemeye dikkat edin.
- Cihazın açık parçalarına parmaklarınızı veya diğer nesnelere sokmayın.
- Bu talimatlara uymama veya yanlış kullanım nedeniyle oluşan hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul edilmemektedir.
- Aşırı ısınmayı önlemek için, ısıtıcıyı kapatmayın.
- Izgaraları kapatmayın veya cihazı herhangi bir yüzeye yerleştirerek hava akışının giriş veya çıkışlarını engellemeyin.
- Tüm nesnelere cihazın ön ve arka tarafından en az 1 metre uzakta tutun.
- Bu ısıtıcıyı küvet, duş veya yüzme havuzunun hemen yakınında kullanmayın. (Banyo kurulumu için ısıtıcının su ve su buharının ulaşamayacağı kuru alanlarda olduğundan emin olun.)
- Bu ürünün bazı parçaları çok sıcak olabilir ve bu parçalarla temas yanıklara neden olabilir. Özellikle çocuklar ve savunmasız kişilerin bulunduğu yerlerde dikkatli olunmalıdır.
- Cihazı, yanıcı sıvılar, çözücüler veya verniklerin saklandığı ve yanıcı buharların bulunabileceği odalarda çalıştırmayın.
- Pilleri çocukların erişiminden uzak tutun. Yedek pilleri güvenli bir şekilde saklayın. Kullanılmış pilleri hemen ve güvenli bir şekilde bertaraf edin. Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir bölümüne yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
- Pil bölmesi sağlamca kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.

## KURULUM

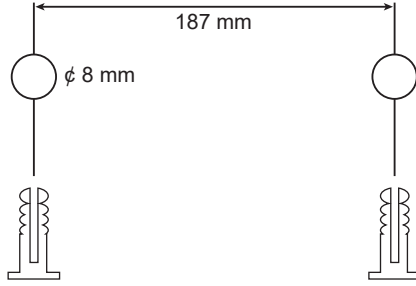
Fan ısıtıcısı kullanılmadan önce duvara monte edilmelidir. Kurulum yapılmadan kullanmaya çalışmayın.

Fan ısıtıcısının kurulum sırası aşağıdaki gibidir:

- Fan ısıtıcısını kurmak için bir yer bulun (Şekilde görüldüğü gibi).
- Duvara, 187 mm çapında iki delik delin (Şekilde görüldüğü gibi). Delik çapı 8 mm olmalıdır.
- Dübelleri deliklere yerleştirin ve sağlamca vidalarla sıkın.

**NOT:** Vidaları sıkıca sıkın. Vidalayıcıyı genişletebilir bir tüpe tamamen sıkmayın; çıplak parçaların uzunluğu 10 mm olmalıdır.

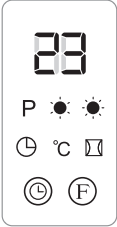
- Fan ısıtıcısını duvara monte edin. Isıtıcının arka kısmındaki iki deliğin yukarıdaki iki vida üzerine hizalandığından emin olun, ardından ısıtıcıyı duvara doğru itin ve ardından ünitenin stabil olduğu bir şekilde aşağıya doğru bastırın



## KONTROLLER

“AÇIK-KAPALI” düğmesine cihazı AÇMAK (I) veya KAPAMAK (O) için basın.

### Kontrol Paneli



- ⏻ Bekleme modu
- F Mod seçimi
- ☀️ Yarı güçte ısıtma (1000W)
- ☀️ Tam güçte ısıtma (2000W)
- P Haftalık programlama
- ☑️ Pencere açık modu
- °C Sıcaklık ayarı
- ⌚ Sallama
- ⌚ Zamanlayıcı (Açma/Kapama)

### Uzaktan Kumanda



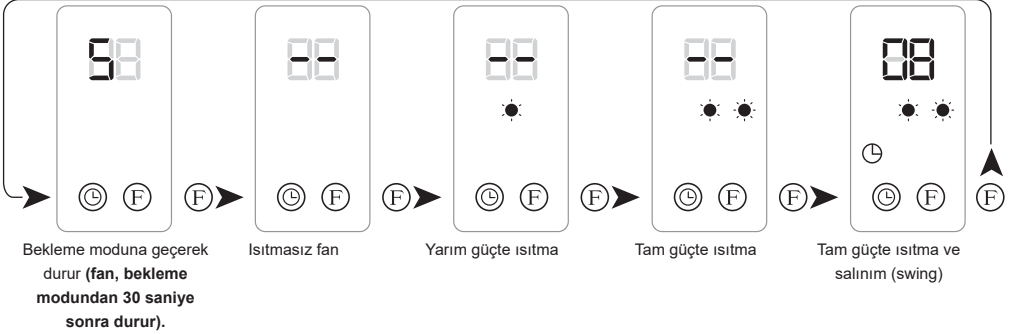
→ Normal işlem

→ Sıcaklık ayarı ve ERP fonksiyonu onayı

→ Haftalık zaman ve pencere açık tespit işlemi

## FAN ve ISITMA (kontrol paneli ile)

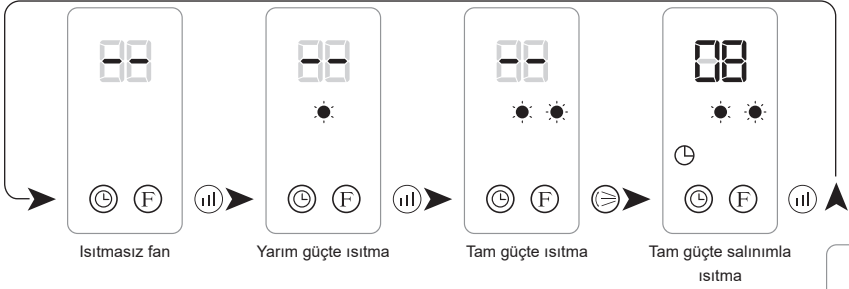
Asağıdaki modlardan birini seçmek için "F" düğmesine basın:



Varsayılan ayar sıcaklığı, °C ışığı kapalıyken 23°C'dir.

## FAN ve ISITMA (SADECE uzaktan kumanda ile)

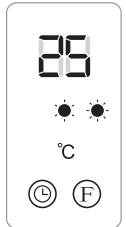
- Cihazı açmak için "⏻" tuşuna basın.
- Aşağıdaki modlardan birini seçmek için "||" tuşuna basın:



- Cihazı kapatmak için tekrar "⏻" tuşuna basın.
- Standby moduna geçerek durur (**standby moduna geçtikten 30 saniye sonra fan durur**).

## SICAKLIK KONTROLÜ (SADECE uzaktan kumanda ile)

- Cihazı açmak için "⏻" tuşuna basın.
- Sıcaklık ayarını 10°C ile 49°C arasında ayarlamak için "+ / -" tuşuna basın (°C ışığı yanar). Oda sıcaklığı 15°C ise, ayar sıcaklığı 25°C, ekran resimdeki gibi olacaktır.
- Sıcaklık ayarını iptal etmek için "||" tuşuna basın (°C ışığı söner). ve yarım güçte ısıtma "●" veya tam güçte ısıtma "●●" seçeneklerinden birini seçin.
- Oda sıcaklığı ayar sıcaklığından 4°C daha düşük olduğunda ısıtıcı yarım güçte çalışır.
- Oda sıcaklığı ayar sıcaklığından 0° ile 2°C daha düşük olduğunda ısıtıcı yarım güçte çalışır.
- Oda sıcaklığı ayar sıcaklığından yüksek olduğunda ısıtıcı kapanır. Fan, bileşenleri korumak için iç kısmı soğutmak amacıyla 30 saniye çalışır, ardından fan durur ve cihaz bekleme moduna geçer
- Oda sıcaklığı ayar sıcaklığının 2°C altına düştüğünde ısıtıcı tekrar açılır.

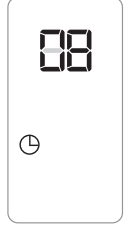


**AÇMA, KAPAMA (kontrol paneli ve uzaktan kumanda ile)****Bekleme modunda açma:**

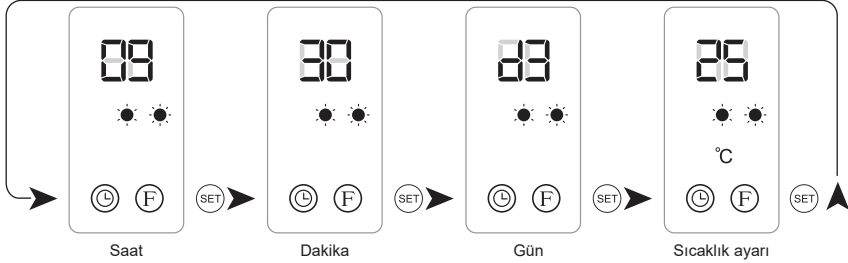
- Açma zamanını 1-12 saat arasında ayarlamak için “⌚” tuşuna basın (ışık “⌚” yanar).
- Ekran, geçen her saat için otomatik olarak 1 saat azalır. Açma saati geldiğinde, ürün otomatik olarak açılır. Varsayılan ayar sıcaklığı 23°C’dir.
- Ayar sıcaklığı ve haftalık program ayarlanmazsa, cihaz 12 saat kesintisiz çalıştıktan sonra otomatik olarak kapanır ve bekleme moduna geçer.
- Örneğin, açma zamanını 8 saat olarak ayarlamak için.

**Çalışma modunda kapatma:**

- Kapanma zamanını 1-12 saat arasında ayarlamak için “⌚” tuşuna basın (ışık “⌚” yanar).
- Kapanma saati geldiğinde, ürün otomatik olarak kapanır. Varsayılan ayar sıcaklığı 23°C’dir.
- Örneğin, kapanma zamanını 8 saat olarak ayarlamak için.

**MEVCUT ZAMANI AYARLA (SADECE uzaktan kumanda ile)**

- Cihazı açmak ve fişe takmak için “⌚” tuşuna basın.
  - Saati görüntülemek için “SET” tuşuna basın.
  - Mevcut saati ayarlamak için (00’dan 23’e kadar) “+ / -” tuşuna basın.
  - Dakikayı görüntülemek için tekrar “SET” tuşuna basın.
  - Mevcut dakikayı ayarlamak için (00’dan 59’a kadar) “+ / -” tuşuna basın.
  - Haftanın gününü görüntülemek için tekrar “SET” tuşuna basın.
  - Mevcut günü ayarlamak için “+ / -” tuşuna basın (d1 = Pazartesi, d2 = Salı, d3 = Çarşamba, d4 = Perşembe, d5 = Cuma - Uyarı onaylamak için OK tuşuna basın).
- Örneğin, Çarşamba 9:30, ayarlanan sıcaklık = 25°C:



Mevcut saati ve ayarlanan sıcaklığı kontrol etmek için “SET” tuşuna tekrar basın. Ana anahtar kapalıysa veya güç kesildiyse, zamanı sıfırlamanız gerekir.

**HAFTALIK PROGRAMI AYARLA (Sadece uzaktan kumanda ile)**

- Cihazı açmak için “⌚” tuşuna basın.

1. Haftalık program ayarına girmek için “P” tuşuna basın (ışık “P” yanar).
2. Programın etkinleştirilme gününü ayarlamak için “DAY” tuşuna basın (d1, d2, d7 ...),
3. Zaman dilimi numarasını (P1, P2, ... P6) ayarlamak için “EDIT” tuşuna basın,
4. Açma saati (00, 01, 02 ..., 24) için “TIME ON” tuşuna basın. Dakikaya ayarlanamaz.
5. Kapatma saati (00, 01, 02, ..., 24) için “TIME OFF” tuşuna basın. “TIME OFF” ’dan az olamaz.
6. Bu zaman dilimi için ayarlanmış sıcaklığı ayarlamak için “+ / -” tuşuna basın.

7. Uyarı onaylamak için "OK" tuşuna basın.

8. Aynı gün için başka bir zaman dilimi numarası ayarlamak için adımları 3 ila 7 tekrarlayın. Haftanın her günü için 6 programa kadar mevcuttur.

9. Diğer günleri ayarlamak için adımları 2 ila 8 tekrarlayın.

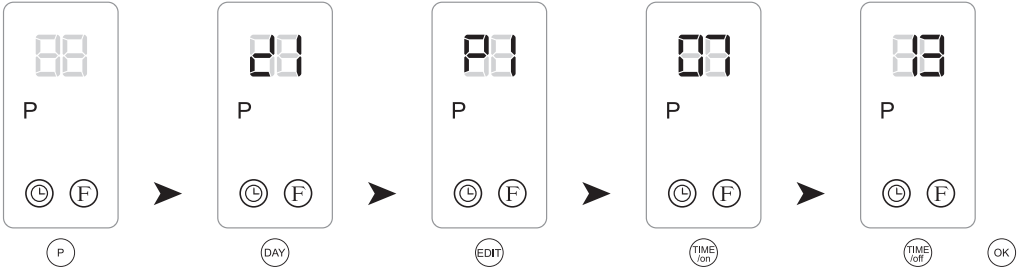
• Haftalık programı etkinleştirmek için "P" tuşuna basın (ışık P yanar) veya devre dışı bırakmak için (ışık "P" söner).

• Yukarıdaki ayarlar tamamlandıktan ve P programı çalışıyorsa, her günün ve zaman diliminin ayarlanma zamanını kontrol etmek için "DAY" / "EDIT" / "TIME on" ve "TIME off" tuşlarına basın.

Açma saati kapanma saati ile aynı olduğunda cihaz bekleme modundadır. Ayarlanmış sıcaklık

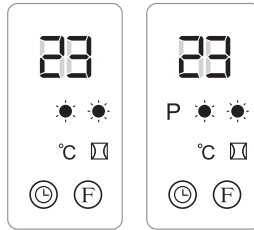
belirtilmediğinde, varsayılan ayar sıcaklığı 23°C'dir. Oda sıcaklığı 23°C'nin üzerinde ise cihaz açılmaz.

Anahtar kapalı olduğunda haftalık program silinir. Örneğin: Pazartesi günü 1. periyot çalışma zamanını 7:00 - 13:00 olarak ayarlayın.



## AÇIK PENCERE TESPİTİNİ AYARLA (Sadece uzaktan kumanda ile)

- Cihazı açmak için "⏻" tuşuna basın, ısınma stabil olana kadar bekleyin.
- Açık pencere modunu etkinleştirmek için "☀️" tuşuna basın (ışık ☀️ yanar).
- Açık pencere fonksiyonu için ayarlanmış sıcaklığı belirlemek için "+ / -" tuşuna basın.
- Açık pencere modunu devre dışı bırakmak için "☀️" tuşuna basın (ışık ☀️ söner). Cihaz önceki çalışma moduna geri dönecektir.



Açık pencere modu sırasında, oda sıcaklığı yaklaşık 5°C ila 10°C arasında 10 dakikadan az sürede düşerse, cihaz çalışmayı durduracak ve bekleme moduna geçecektir. Cihazı yeniden açmak için "⏻" tuşuna basın. Açık pencere modu ve haftalık zamanlayıcı programı aynı anda kullanılıyorsa, cihaz haftalık zamanlama zamanında kapatıldığında cihaz açılmaz. Eğer haftalık zamanlayıcıda zaten açıksa, cihaz açık pencere modunda ayarlanan sıcaklık altında çalışır.

Örneğin: Pencere açık tespiti fonksiyonu etkinleştirildiğinde, haftalık çalışma zamanı zaten ayarlandı:

Pazartesi sabahı saat 09:00 - 10:00 arası, istenen sıcaklık 28 derece, pencere sadece sabah 09:00 - 10:00 arası çalışır, ünite sıcaklık 23°C'nin altına düştüğünde kesilir. Diğer zamanlarda ünite çalışmaz, sadece bekleme modunda olur.

## BAKIM VE TEMİZLİK

- **Uyarı:** Asla deterjan kullanmayın, kimyasal maddeler plastik parçalara zarar verebilir.
- **UYARI:** Cihazı tutmadan veya temizlemeden önce tamamen soğumasını bekleyin.
- Cihazın içinde yangın veya elektrik çarpması riskini önlemek için.
- Cihazın dış yüzeyini yumuşak, nemli bir bezle, sabunlu veya sabunsuz olarak nazıkçe silerek temizleyin.
- Fanın hava giriş ve çıkış menfezlerini düzenli olarak temizleyin.

## TEKNİK ÖZELLİKLER

- Nominal güç: 2000W
- Güç: 220-240V ~ 50Hz
- Sınıf II
- Su geçirmezlik: IPx22

### Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS. ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

## INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care ați utilizat-o.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private și nu utilizării comerciale, nu utilizării profesionale!
- Întotdeauna scoateți mufa din priză atunci când dispozitivul nu este în uz, atunci când atașați piesele accesorii, curățați dispozitivul sau ori de câte ori apare o perturbare. Oprii dispozitivul în prealabil. Trageți de mufă, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele aparatelor electrice, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, atunci când selectați locația pentru dispozitivul dumneavoastră, faceți-o în așa fel încât copiii să nu aibă acces la dispozitiv. Aveți grijă să vă asigurați că cablul nu atârână.
- Testați dispozitivul și cablul în mod regulat pentru a verifica eventualele deteriorări. Dacă există deteriorări de orice fel, dispozitivul nu ar trebui utilizat.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare, cum ar fi sacii de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau să li se fi dat instrucțiuni despre modul de utilizare în condiții de siguranță și să înțeleagă posibilele pericole. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă au sub 8 ani și nu sunt supravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singuri, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu principal rupt sau deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de service pentru clienți sau o persoană calificată similară.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, lumina directă a soarelui, umiditate, margini ascuțite și alte asemenea.
- Oprii dispozitivul și deconectați-l atunci când nu îl utilizați.
- Folosiți numai accesoriile originale furnizate de furnizor.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber. (Cu excepția cazului în care dispozitivul este proiectat pentru utilizare în exterior.) Protejați

întotdeauna împotriva temperaturilor zero sau subzero.

- Nu folosiți niciodată aproape de apă (cadă, chiuvetă, etc.). Aparatul nu ar trebui expus la ploaie sau umiditate. Utilizați dispozitivul numai când mâinile sunt uscate.
- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu curățați dispozitivul cu apă sau nu-l scufundați în apă.
- Folosiți dispozitivul numai în scopul prevăzut.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat numai atunci când este conectat la o priză conectată la pământ, instalată în conformitate cu regulamentele. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde tensiunii indicate pe placa de tip.
- Deteriorările care apar atunci când dispozitivul este utilizat în alte scopuri decât cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Folosiți întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană și orizontală.
- Dispozitivul nu ar trebui utilizat în continuare după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și deteriorarea invizibilă poate cauza efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat numai după ce a fost verificat de un profesionist.
- Nu transportați sau trageți dispozitivul ținând mufa de alimentare deoarece există un risc de scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiiți, nu strângeți și nu trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Dacă există o gaură de ventilație, nu o acoperiți. Nu turnați lichid sau pudră în găurile de ventilație.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nu se acceptă nicio răspundere în caz de daune cauzate de utilizarea incorectă sau neconformitate cu aceste instrucțiuni.
- Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți radiatorul.
- Nu acoperiți grilele sau blocați intrările sau ieșirile de aer plasând aparatul împotriva oricărei suprafețe.
- Țineți toate obiectele la cel puțin 1 metru distanță de partea frontală și spate a aparatului.
- Nu utilizați acest încălzitor în apropierea unei căzi, duș sau piscină. (Asigurați-vă că încălzitorul este instalat în zone uscate unde apa și aburul nu pot ajunge pentru instalarea în baie.)
- Anumite părți ale acestui produs se pot încălzi foarte mult și contactul cu aceste părți poate cauza arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită acolo unde sunt prezente copii și persoane vulnerabile.
- Nu utilizați aparatul într-o cameră în care se depozitează lichide inflamabile, solvenți sau lacuri și în care pot exista vapori inflamabili.

- Bateriile ar trebui ținute departe de copii. Depozitați bateriile de rezervă în siguranță. Eliminați imediat și în siguranță bateriile utilizate. Dacă credeți că bateriile ar putea fi înghițite sau plasate în interiorul oricărei părți a corpului, solicitați imediat asistență medicală.
- Dacă compartimentul pentru baterii nu se închide în mod sigur, opriți utilizarea produsului și țineți-l departe de copii.

## INSTALARE

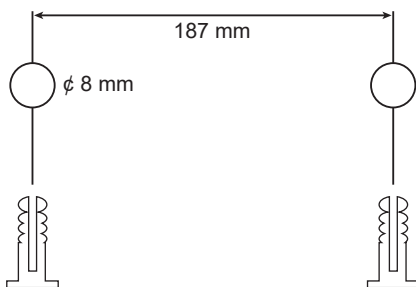
Încălzitorul cu ventilator trebuie instalat pe perete înainte de a fi utilizat. Nu încercați să-l folosiți fără instalare.

Secvența de instalare a încălzitorului cu ventilator este următoarea:

- Găsiți un spațiu pentru a instala încălzitorul cu ventilator (vezi figura).
- Găuriți două găuri cu dimensiunea tuburilor expansibile  $\phi - 8 \text{ mm}$  - în perete (vezi figura) -  $D= 187 \text{ mm}$ .
- Introduceți tuburile expansibile în găuri și strângeți-le ferm cu șuruburile furnizate.

**NOTĂ:** Strângeți șuruburile cu fermitate. Nu strângeți șurubul în tubul expansibil în mod excesiv; lungimea părților goale ar trebui să fie de 10 mm.

- Montați încălzitorul cu ventilator pe perete. Asigurați-vă că cele două găuri situate pe spatele încălzitorului vizează cele două șuruburi de mai sus, apoi împingeți încălzitorul înapoi pe perete și apoi în jos până când unitatea este stabilă.



## CONTROLUL

Apăsați comutatorul ON-OFF pentru a porni (I) sau opri (O) aparatul.

### Panoul de control



- ⏻ Modul de așteptare
- F Selectarea modului
- Incalzire la jumătate din putere (1000W)
- Incalzire la putere maximă (2000W)
- P Programare săptămânală
- ☒ Modul fereastră deschisă
- °C Temperatura de setare
- ⚖ Balansoar
- ⌚ Cronometru (Pornire/Oprit)

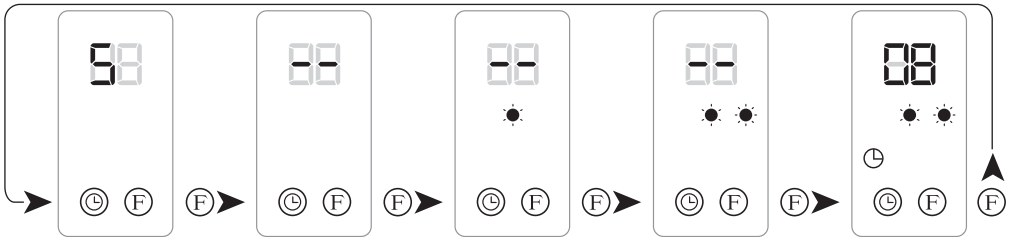
### Telecomandă



- Operație funcțională regulată
- Setarea temperaturii și confirmarea funcției ERP
- Timpul săptămânii și operația de detectare a deschiderii ferestrei

## Ventilatorul și încălzirea (prin panoul de control)

Apăsați butonul “F” pentru a selecta unul dintre următoarele moduri:



Se oprește intrând în modul stand-by (ventilatorul se oprește la 30 de secunde după stand-by).

Ventilator fără încălzire

Încălzire la jumătate din putere

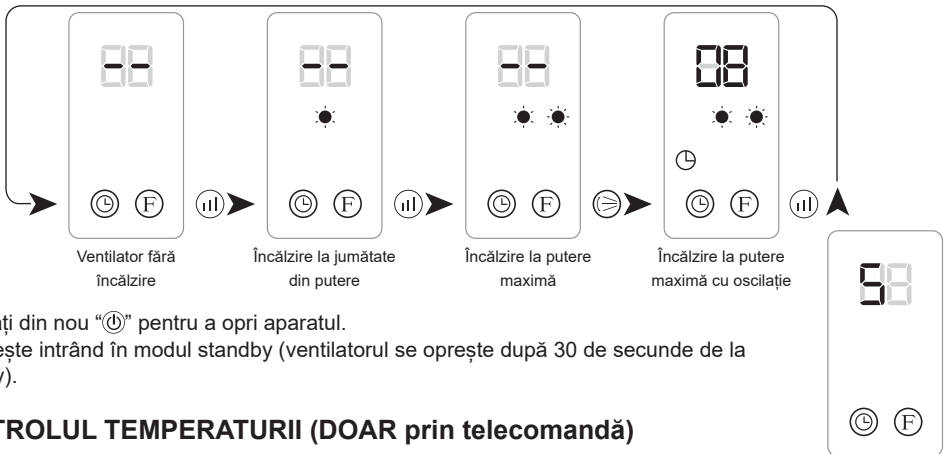
Încălzire la putere maximă

Încălzire la putere maximă cu oscilare

Temperatura de setare implicită este de 23°C atunci când lumina °C este stinsă.

## Ventilator și Încălzire (Numai prin telecomandă)

- Apăsați “⏻” pentru a porni aparatul.
- Apăsați “||” pentru a selecta una dintre următoarele moduri:

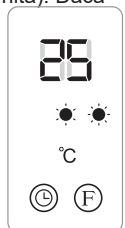


- Apăsați din nou “⏻” pentru a opri aparatul.

Se oprește intrând în modul standby (ventilatorul se oprește după 30 de secunde de la standby).

## CONTROLUL TEMPERATURII (DOAR prin telecomandă)

- Apăsați “⏻” pentru a porni aparatul.
- Apăsați “+ / -” pentru a seta temperatura de reglare între 10°C și 49°C (lumina °C este pornită). Dacă temperatura camerei este de 15°C, temperatura setată este de 25°C, afișajul arată ca în imagine.
- Apăsați “||” pentru a anula setarea temperaturii (lumina °C este oprită) și pentru a alege încălzirea la jumătate de putere “●” sau la putere maximă “●●”.
- Încălzitorul funcționează la puterea maximă când temperatura camerei este cu 4°C mai mică decât temperatura setată.
- Încălzitorul funcționează la jumătate de putere când temperatura camerei este între 0° și 2°C mai mică decât temperatura setată.
- Încălzitorul se oprește când temperatura camerei este mai mare decât temperatura setată. Ventilatorul funcționează timp de 30 de secunde pentru a răci componentele interioare și apoi se oprește, aparatul intră în modul standby.
- Încălzitorul se pornește din nou când temperatura camerei scade cu 2°C sub temperatura setată.



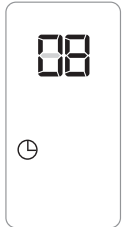
## OPȚIUNEA DE PORNIRE ȘI OPRIRE (prin panoul de control și telecomandă)

### Pornire în modul standby:

- Apăsați “☾” pentru a seta timpul de pornire programat în 1-12 ore (lumina “☾” este pornită).
- Afișajul scade automat cu 1 oră pentru fiecare oră trecută. Când timpul programat de pornire a ajuns, produsul se va porni automat. Temperatura de setare implicită este de 23°C.
- Dacă nu este setată temperatura de reglare și programul săptămânal, unitatea se va opri automat după 12 ore de funcționare continuă și va intra în modul standby.
- De exemplu, pentru a seta timpul programat de pornire la 8 ore.

### Opririi în timpul funcționării

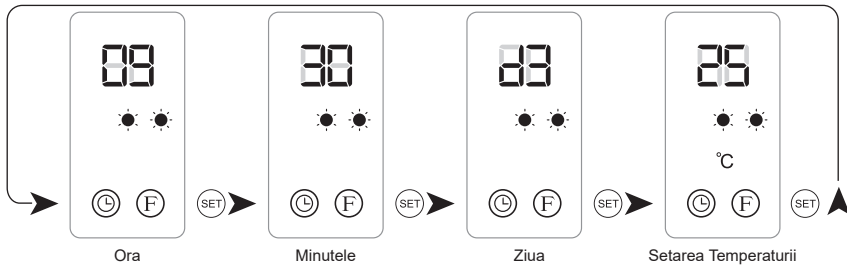
- Apăsați “☾” pentru a seta timpul programat de oprire în 1-12 ore (lumina “☾” este pornită)
- Când timpul programat de oprire a ajuns, produsul se va opri automat. Temperatura de setare implicită este de 23°C.
- De exemplu, pentru a seta timpul programat de oprire la 8 ore.



## SETAREA OREI ACTUALE (DOAR prin telecomandă)

- Apăsați “☾” pentru a porni aparatul și conectați-l.
- Apăsați “SET” pentru a afișa ora.
- Apăsați “+ / -” pentru a seta ora curentă (00 până la 23).
- Apăsați din nou “SET” pentru a afișa minutele.
- Apăsați “+ / -” pentru a seta minutele curente (00 până la 59).
- Apăsați din nou “SET” pentru a afișa ziua săptămânii.
- Apăsați “+ / -” pentru a seta ziua curentă (d1 = luni, d2 = marți, d3 = miercuri, d4 = joi, d5 = vineri, d - Apăsați OK pentru a confirma setarea).

**De exemplu,** miercuri, ora 9:30, temperatura de setare = 25°C:



Pentru a verifica ora curentă și temperatura de setare, apăsați din nou pe butonul “SET”. Dacă întrerupătorul principal este oprit sau se taie curentul electric, este necesar să reinițializați ora.

## SETAREA PROGRAMULUI SĂPTĂMÂNAL (DOAR cu telecomanda)

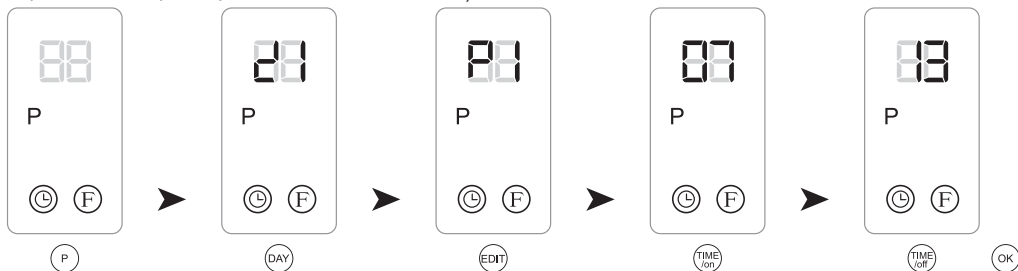
Ora curentă trebuie să fie setată înainte de orice programare.

1. Apăsați pe butonul “☾” pentru a porni aparatul.
2. Apăsați pe butonul “P” pentru a intra în setarea programului săptămânal (lumina “A” este aprinsă).
3. Apăsați pe butonul “DAY” pentru a seta ziua activării programului (d1, d2, d7 ...),
4. Apăsați pe butonul “EDIT” pentru a seta numărul perioadei de timp (P1, P2, ... P6),
5. Apăsați pe butonul “TIME ON” pentru a seta ora de pornire (00, 01, 02 ..., 24) Nu se poate seta în minute.
6. Apăsați pe butonul “TIME OFF” pentru a seta ora de oprire (00, 01, 02, ..., 24) Nu se poate seta în minute. “TIME OFF” nu poate fi mai mic decât “TIME ON”.
7. Apăsați pe butonul “+ / -” pentru a seta temperatura de setare pentru această perioadă de timp.

7. Apăsați pe butonul "OK" pentru a confirma setarea.
8. Repetați pași 3 până la 7 pentru a seta alt număr de perioadă de timp pentru aceeași zi. Până la 6 programe sunt disponibile pentru fiecare zi a săptămânii.
9. Repetați pașii 2 până la 8 pentru a seta celelalte zile ale săptămânii.
  - Apăsați pe butonul "P" pentru a activa programul săptămânal (lumina "P" este aprinsă), sau pentru a-l dezactiva (lumina "P" este stinsă).
  - După ce setările de mai sus sunt completate și programul P funcționează, apăsați pe "DAY" / "EDIT" / "TIME on" și "TIME off" pentru a verifica ora setată pentru fiecare zi și perioadă de timp.

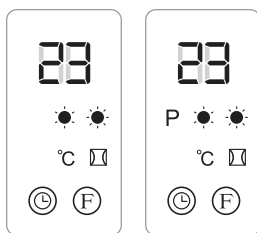
Atunci când ora de pornire este aceeași cu ora de oprire, aparatul se află în modul stand-by. Dacă temperatura de setare nu este setată, temperatura de setare implicită este de 23°C. Dacă temperatura camerei este mai mare de 23°C, aparatul nu se va porni.

Programul săptămânal este șters când comutatorul este oprit. De exemplu: Setarea timpului de lucru pentru luni în prima perioadă, între orele 7:00 și 13:00.



## SETAREA MODULUI FEREASTRĂ DESCHISĂ (DOAR cu telecomanda)

- Apăsați pe butonul "ON" pentru a porni aparatul, încălzindu-se pentru un moment până la stabilizare.
- Apăsați pe butonul "II" pentru a activa modulul fereastră deschisă (lumina "II" este aprinsă).
- Apăsați pe butonul "+" / "-" pentru a seta temperatura de setare pentru funcția de fereastră deschisă.
- Apăsați pe butonul "II" pentru a dezactiva modul fereastră deschisă (lumina "II" este stinsă). Aparatul va reveni la modul de lucru anterior.



În timpul modului de fereastră deschisă, dacă temperatura camerei scade de la aproximativ 5°C la 10°C în mai puțin de 10 minute, aparatul se va opri din funcționare și va intra în modul stand-by. Apăsați din nou pe "ON" pentru a porni aparatul.

Dacă modul fereastră deschisă și programul săptămânal de temporizare sunt activate simultan, dacă aparatul se oprește în timpul săptămânii, aparatul nu se va porni. Dacă este deja pornit în timpul programului săptămânal, aparatul funcționează conform temperaturii de setare sub modul fereastră deschisă.

De exemplu: când funcția de detectare a ferestrei deschise este activată, timpul de lucru săptămânal este deja setat înainte: este luni dimineața între orele 9:00 și 10:00, temperatura dorită este de 28 de grade, fereastră este deschisă numai între orele 9:00 și 10:00, unitatea se va opri când temperatura scade la 23°C sau mai puțin. În alte momente, unitatea nu funcționează, fiind doar în modul stand-by.

## ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

- **Atenție:** Nu utilizați niciodată detergent, substanțe chimice care pot deteriora piesele de plastic.
- **ATENȚIE:** Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de manipulare sau curățare.
- Pentru a preveni riscul de incendiu sau electrocutare în interiorul aparatului.
- Curățați peretele exterior al aparatului ștergându-l ușor cu un șervețel moale umed, fie cu, fie fără săpun.
- Curățați regulat orificiile de intrare și ieșire a aerului ale ventilatorului.

## SPECIFICAȚII TEHNICE

- Putere nominală: 2000W
- Tensiune de alimentare: 220-240V ~ 50Hz
- Clasă II
- Impermeabil: IPx22

Importator:

•S.C. Zilanrom Trading S.r.l.

Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov ([office@zilan.ro](mailto:office@zilan.ro))

•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.

Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov ([office@zilanoofficial.ro](mailto:office@zilanoofficial.ro))

### Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIENYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

## **INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA**

- Przed użyciem urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe w Twojej sieci jest takie samo, jak napięcie, wskazane na urządzeniu.
- Zachowaj instrukcję, certyfikat gwarancyjny, paragon sprzedaży i, jeśli to możliwe, karton z opakowaniem!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku komercyjnego ani profesjonalnego!
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane oraz podczas podłączania akcesoriów, czyszczenia urządzenia lub gdy wystąpią zakłócenia. Wyłącz urządzenie wcześniej. Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru przy urządzeniu. Dlatego wybierając miejsce dla urządzenia, rób to w taki sposób, aby dzieci nie miały do niego dostępu.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel zasilający pod kątem uszkodzeń. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń nie należy używać urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, takim jak plastikowe torby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku do 8 lat i starsze oraz osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci w wieku do 8 lat i starsze oraz osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pozostające bez nadzoru.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ale w przypadku wystąpienia problemu skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.
- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony lub zepsuty przewód sieciowy można wymienić wyłącznie na równoważny przewód producenta. Wymiana powinna być przeprowadzona przez naszego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi itp.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie używasz urządzenia.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (Chyba że urządzenie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz) Zawsze chroń je przed

temperaturami poniżej zera stopni C.

- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wanna, umywalka itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz lub wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy masz suche ręce.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je od zasilania przed wyjęciem z wody. Urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- To urządzenie może być używane tylko wtedy, gdy jest podłączone do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z lokalnymi przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Uszkodzenia powstałe w wyniku użytkowania urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji lub nieprawidłowego użytkowania lub nienaprawiania przez autoryzowane punkty serwisowe nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenia nie należy używać ponownie, jeśli spadnie z wysokości na twardą powierzchnię. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie można używać wyłącznie po sprawdzeniu przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za przewód zasilający, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia z powodu pęknięcia kabla. Nie zginaj, nie ściskaj ani nie przeciągaj przewodu zasilającego po ostrych krawędziach.
- Jeśli jest otwór wentylacyjny, nie zakrywaj go. Nie wlewaj żadnych płynów ani proszków do otworów wentylacyjnych.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otwartych części urządzenia.
- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji.
- Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywaj grzejnika.
- Nie przykrywaj kratki ani nie blokuj wlotu lub wylotu powietrza.
- Utrzymuj wszystkie przedmioty w odległości co najmniej 1 metra od przedniej i tylnej strony urządzenia.
- Nie używaj tego grzejnika w pobliżu wanny, prysznicza lub basenu. (Upewnij się, że grzejnik jest zainstalowany w suchych miejscach, do których woda i para nie mogą dotrzeć w celu instalacji w łazience.)
- Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące, a kontakt z tymi częściami może spowodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w miejscach, w których znajdują się dzieci i osoby narażone na ryzyko.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniu, w którym przechowywane są łatwopalne płyny, rozpuszczalniki lub lakiery oraz w którym mogą

występować łatwopalne opary.

- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Przechowuj zapasowe baterie w bezpiecznym miejscu. Zużyte baterie należy natychmiast i bezpiecznie zutylizować. Jeśli podejrzewasz, że baterie mogły zostać połknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, natychmiast zasięgnij porady lekarza.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać korzystania z produktu i trzymać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

## INSTALACJA

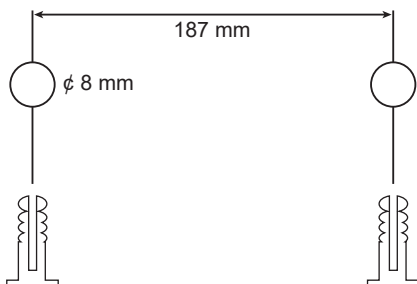
Przed uruchomieniem grzejnika wentylatorowego należy go zamontować na ścianie. Nie próbuj używać go bez instalacji.

Kolejność instalacji grzejnika wentylatorowego jest następująca:

- Znajdź miejsce do zainstalowania grzejnika wentylatorowego (patrz rysunek).
- Wywierć dwa otwory o wymiarach  $\phi - 8 \text{ mm}$  - w ścianie (patrz rysunek) -  $D= 187 \text{ mm}$
- Włóż korku rozporowe do otworów i mocno dokręć je dostarczonymi wkrętami.

**UWAGA:** Mocno dokręć wkręty. Nie dokręcaj wkrętów całkowicie całkowicie; długość odsłonej części powinna wynosić 10 mm.

- Zamontuj grzejnik wentylatorowy na ścianie. Upewnij się, że dwa otwory znajdujące się z tyłu grzejnika są skierowane w stronę dwóch wkrętów, dociśnij grzejnik do tyłu w stronę ściany, a następnie w dół, aż urządzenie będzie stabilne.



## ELEMENTY STERUJĄCE

Naciśnij przełącznik ON-OFF, aby włączyć (I) lub wyłączyć (O) urządzenie

### Panel sterowania



- ⏻ Tryb czuwania
- F Wybór trybu
- ☀️ Ogrzewanie na połowie mocy (1000 W)
- ☀️ Ogrzewanie na pełnej mocy (2000 W)
- P Programowanie tygodniowe
- ☑️ Tryb otwartego okna
- °C Ustawianie temperatury
- ↔️ Oscylacja
- ⌚ Timer (włączanie/wyłączanie)

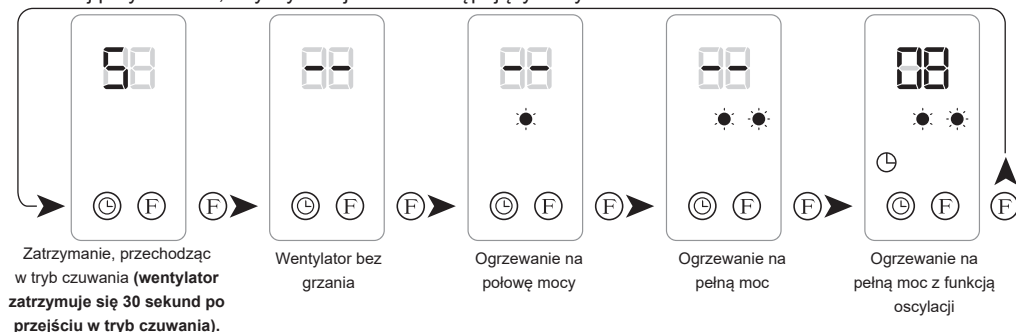
### Pilot zdalnego sterowania



- Regularne działanie funkcji
- Potwierdzenie ustawienia temperatury i funkcji ERP
- Programator tygodniowy i funkcja otwarcia okna

## WENTYLATOR I OGRZEWANIE (za pomocą panelu sterowania)

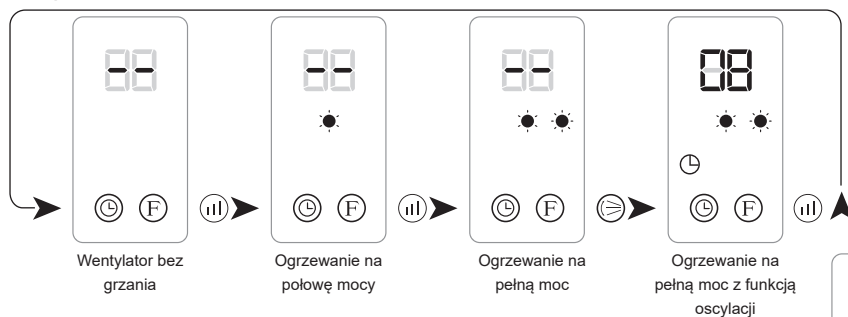
Naciśnij przycisk "F", aby wybrać jeden z następujących trybów



Domyślna temperatura ustawienia wynosi 23°C, gdy dioda °C jest wyłączona.

## WENTYLATOR I OGRZEWANIE (TYLKO za pomocą pilota)

- Naciśnij "C", aby włączyć urządzenie.
- Naciśnij "II", aby wybrać jeden z następujących trybów:



- Naciśnij ponownie "C", aby wyłączyć urządzenie. Zatrzymanie, przechodząc w tryb czuwania (wentylator zatrzymuje się 30 sekund po przejściu w tryb czuwania).

## REGULACJA TEMPERATURY (TYLKO za pomocą pilota)

- Naciśnij "C", aby włączyć urządzenie.
- Naciśnij "+ / -", aby ustawić temperaturę w zakresie od 10°C do 49°C (kontrolka °C jest włączona). Jeśli temperatura w pomieszczeniu wynosi 15°C, ustawiona temperatura wynosi 25°C, wyświetlacz jest taki jak na obrazku.
- Naciśnij "II", aby anulować ustawienie temperatury (kontrolka °C jest wyłączona) i wybrać ogrzewanie na połowę mocy "" lub pełną moc "".
- Grzejnik pracuje na pełnej mocy, gdy temperatura w pomieszczeniu jest o 4°C niższa od ustawionej temperatury.
- Grzejnik pracuje na połowie mocy, gdy temperatura w pomieszczeniu jest o 0° do 2°C niższa od ustawionej temperatury.
- Grzejnik wyłącza się, gdy temperatura w pomieszczeniu jest wyższa od ustawionej temperatury. Wentylator pracuje przez 30 sekund, aby ochłodzić wnętrze urządzenia i chronić komponent grzewczy, a następnie zatrzymuje się, a urządzenie przechodzi w tryb gotowości.
- Grzejnik włącza się ponownie, gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie o 2°C poniżej ustawionej temperatury.



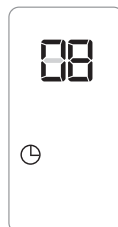
## WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE (Za pomocą panelu s Włączanie w trybie gotowości: terowania i pilota zdalnego)

### Włączanie w trybie gotowości:

- Naciśnij "⏰", aby ustawić czas włączenia w zakresie 1–12 godzin (zaświeci się lampka "⏰").
- Wyświetlacz automatycznie zmniejsza się o 1 godzinę za każdą godzinę. Gdy nadejdzie czas włączenia, produkt automatycznie się włączy. Domyślne ustawienie temperatury to 23°C
- Jeśli nie ustawisz temperatury i tygodniowego programu, urządzenie automatycznie się wyłączy po 12 godzinach ciągłej pracy, a następnie przejdzie w tryb gotowości.
- Na przykład, aby ustawić czas włączenia na 8 godzin.

### Wyłączanie w trybie pracy

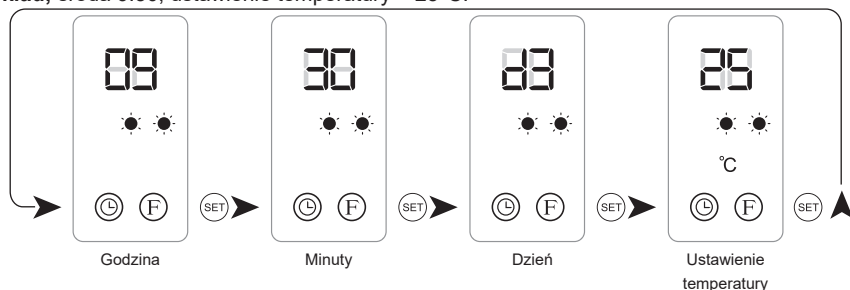
- Naciśnij "⏰", aby ustawić czas wyłączenia w zakresie 1–12 godzin (zaświeci się kontrolka "⏰").
- Gdy nadejdzie czas wyłączenia, produkt automatycznie się wyłączy. Domyślne ustawienie temperatury to 23°C.
- Na przykład, aby ustawić czas wyłączenia na 8 godzin.



## USTAWIANIE AKTUALNEGO CZASU (TYLKO za pomocą pilota)

- Naciśnij "⏰", aby włączyć urządzenie i podłączyć je do prądu.
- Naciśnij "SET", aby wyświetlić godzinę.
- Naciśnij "+ / -", aby ustawić bieżącą godzinę (od 00 do 23).
- Naciśnij ponownie "SET", aby wyświetlić minuty.
- Naciśnij "+ / -", aby ustawić bieżącą minutę (od 00 do 59).
- Naciśnij ponownie "SET", aby wyświetlić dzień tygodnia.
- Naciśnij "+ / -", aby ustawić bieżący dzień (d1 = poniedziałek, d2 = wtorek, d3 = środa, d4 = czwartek, d5 = piątek, d - Naciśnij OK, aby potwierdzić ustawienie).

**Na przykład;** środa 9:30, ustawienie temperatury = 25°C:



Aby sprawdzić bieżący czas i ustawienie temperatury, naciśnij ponownie "SET". Jeśli główny wyłącznik lub zasilanie zostanie odcięte, należy zresetować czas.

## USTAWIANIE PROGRAMU TYGODNIOWEGO (TYLKO za pomocą pilota)

Przed rozpoczęciem programowania należy ustawić aktualny czas.

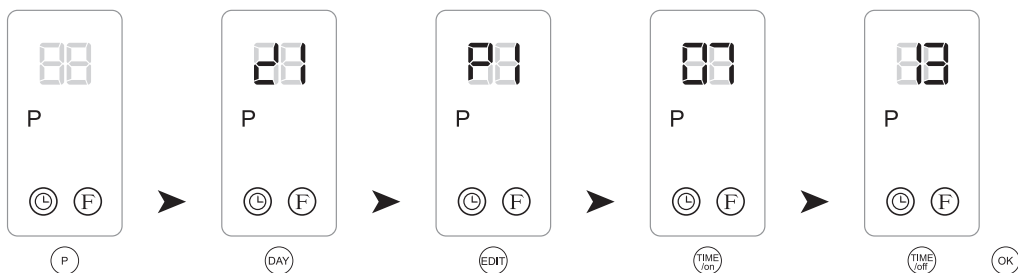
- Naciśnij "⏰", aby włączyć urządzenie.
- 1. Naciśnij "⏰", aby wejść do ustawień programu tygodniowego (zapali się kontrolka "⏰").
- 2. Naciśnij "DAY", aby ustawić dzień aktywacji programu (d1, d2, d7 ...),
- 3. Naciśnij "EDIT", aby ustawić numer okresu czasu (P1, P2, ... P6),
- 4. Naciśnij "TIME", aby ustawić czas włączenia (00, 01, 02 ..., 24). Nie można ustawić minut.
- 5. Naciśnij "TIME", aby ustawić czas wyłączenia (00, 01, 02, ..., 24). Nie można ustawić minut. "A" nie może być mniejsze niż "A".
- 6. Naciśnij "+ / -", aby ustawić temperaturę ustawienia tego okresu czasu.

7. Naciśnij "OK", aby potwierdzić ustawienie.
8. Powtórz kroki od 3 do 7, aby ustawić inny numer okresu czasu dla tego samego dnia. Dla każdego dnia tygodnia dostępnych jest do 6 programów.
9. Powtórz kroki od 2 do 8, aby ustawić pozostałe dni tygodnia.
  - Naciśnij "P", aby aktywować program tygodniowy (światło P jest włączone) lub go wyłączyć (kontrolka P jest wyłączona).
  - Po zakończeniu powyższych ustawień i uruchomieniu programu P naciśnij "DAY" / "EDIT", "TIME ON" i "TIME OFF", aby sprawdzić ustawiony czas każdego dnia i okresu czasu.

Gdy czas włączenia jest taki sam, jak czas wyłączenia, urządzenie jest w trybie czuwania. Jeśli ustawiona temperatura nie jest ustawiona, domyślna temperatura wynosi 23°C. Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż 23°C, urządzenie nie zostanie włączone.

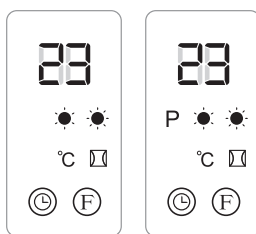
Program tygodniowy zostanie skasowany po wyłączeniu przełącznika.

**Na przykład:** Ustawienie czasu pracy w poniedziałek 1. okresu od 7:00 do 13:00



## USTAWIENIE FUNKCJI OTWARTEGO OKNA (TYLKO za pomocą pilota)

- Naciśnij "ON", aby włączyć urządzenie, podgrzewając przez chwilę do momentu stabilizacji.
- Naciśnij "O", aby aktywować tryb otwartego okna (zapali się światło "O").
- Naciśnij "+ / -", aby ustawić temperaturę dla funkcji otwartego okna.
- Naciśnij "O", aby wyłączyć tryb otwartego okna (zapali się kontrolka "O"). Urządzenie powróci do poprzedniego trybu pracy.



W trybie otwartego okna, jeśli temperatura w pomieszczeniu spadnie o około 5°C - 10°C w czasie krótszym niż 10 minut, urządzenie przestanie działać i przejdzie w tryb czuwania. Naciśnij ponownie "ON", aby włączyć urządzenie.

Jeśli tryb otwartego okna i tygodniowy program czasowy są jednocześnie włączone, jeśli urządzenie wyłączy się w czasie tygodniowym, urządzenie nie zostanie włączone. Jeśli jest już włączony w tygodniowym timerze, urządzenie pracuje zgodnie z temperaturą ustawioną w trybie otwartego okna. Na przykład: gdy funkcja wykrywania otwartego okna jest włączona, tygodniowy czas pracy ustawiony wcześniej: jest poniedziałek rano rano 9:00-10:00, Żądana temperatura 28 stopni, otwarte okno działa tylko rano 9:00-10:00, urządzenie wyłączy się, gdy temperatura spadnie do 23°C lub mniej. W innym czasie urządzenie nie działa, tylko jest w trybie gotowości.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Ostrzeżenie: Nigdy nie używaj detergentu, chemikalia uszkadzają plastikowe części.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed obsługą lub czyszczeniem urządzenia pozwól mu całkowicie ostygnąć, aby zapobiec ryzyku pożaru lub porażenia prądem wewnątrz urządzenia.
- Wyczyść zewnętrzną powierzchnię, delikatnie pocierając ją miękką, wilgotną szmatką, z mydłem lub bez.
- Regularnie czyść wlot powietrza i wylot powietrza wentylatora.

## DANE TECHNICZNE:

- Moc znamionowa: 2000 W
- Zasilanie: 220-240 V ~ 50 Hz
- Klasa II
- Wodoodporność: IPx22

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego

zilanpolska@zilan.com.tr

SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego

14, 08-110 Siedlce

### Prawidłowe utylizowanie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA. VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU. OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

### OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- WPrije korištenja ovog uređaja, pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Pobrinite se da je naznačeni napon isti kao i napon koji koristite.
- Sačuvajte upute, jamstveni list, račun i, ako je moguće, kutiju s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu uporabu, a ne za komercijalnu ili profesionalnu uporabu!
- Uvijek izvadite utikač iz utičnice kad uređaj nije u uporabi, kad pričvršćujete dodatne dijelove, čistite uređaj ili u slučaju smetnji. Prije toga isključite uređaj. Povucite za utikač, ne za kabel.
- Da biste zaštitili djecu od opasnosti električnih uređaja, nikad ih ne ostavljajte bez nadzora s uređajem. Stoga, pri odabiru mjesta za svoj uređaj, to učinite tako da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabel ne visi.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakva vrsta oštećenja, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom, kao što su plastične vrećice.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s fizičkim, osjetilnim ili mentalnim smetnjama, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, slomljeni ili oštećeni mrežni kabel može zamijeniti samo odgovarajući kabel proizvođača, našeg servisnog odjela ili slične kvalificirane osobe.
- Držite uređaj i kabel dalje od topline, izravnog sunčevog svjetla, vlage, oštih rubova i sličnog.
- Isključite uređaj i izvucite utikač kada ne koristite uređaj.
- Upotrebljavajte samo originalne dodatke koje pruža dobavljač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom. (Osim ako uređaj nije dizajniran za vanjsku uporabu.) Uvijek zaštitite od nula ili nižih temperatura.
- Nikada ne koristite u blizini vode (kada, umivaonik, itd.). Uređaj ne smije biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kad su vam ruke suhe.

## CRO-BIH

- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora pregledati stručnjak prije nego što ga ponovno upotrijebite. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Upotrebljavajte uređaj samo za predviđenu namjenu.
- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kad je spojen na uzemljenu utičnicu instaliranu u skladu s propisima. Provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na pločici s podacima.
- Oštećenja koja nastanu kada se uređaj koristi za svrhe koje nisu navedene u uputama, kada se koristi nepravilno ili nije popravljen od strane stručnjaka, ne pokrivaju se jamstvom.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se ne smije koristiti nakon pada na tvrdi površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu uzrokovati negativne učinke na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon pregleda stručnjaka.
- Nikada nemojte nositi ili vući uređaj držeći za utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog loma kabela. Nemojte savijati, stiskati ili povlačiti kabel preko oštih rubova.
- Ako postoji ventilacijski otvor, nemojte ga prekrivati. Ne ulijevajte nikakvu tekućinu ili prah u ventilacijske otvore.
- Ne uvlačite prste ili druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja uzrokovana nepravilnom uporabom ili nepoštivanjem ovih uputa.
- Kako biste izbjegli pregrijavanje, nemojte prekrivati grijalicu.
- Ne prekrivajte rešetke niti blokirajte ulaz ili izlaz protoka zraka stavljanjem uređaja uz bilo koju površinu.
- Držite sve predmete najmanje 1 metar od prednje i stražnje strane uređaja.
- Ne koristite ovu grijalicu u blizini kade, tuša ili bazena. (Pazite da je grijalica instalirana u suhim područjima gdje voda i para ne mogu dospjeti, za instalaciju u kupaonici.)
- Neki dijelovi ovog proizvoda mogu postati vrlo vrući i kontakt s tim dijelovima može uzrokovati opekline. Posebnu pažnju treba posvetiti tamo gdje su prisutna djeca i ranjive osobe.
- Ne koristite uređaj u prostoriji gdje se skladište zapaljive tekućine, otapala ili lakovi i gdje mogu postojati zapaljive pare.
- Baterije treba držati izvan dohvata djece. Čuvajte rezervne baterije na sigurnom mjestu. Odmah i sigurno odložite iskorištene baterije. Ako mislite da su baterije možda progutane ili umetnute u bilo koji dio tijela,

## CRO-BIH

odmah potražite medicinsku pomoć.

- Ako se pretnac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga podalje od djece.

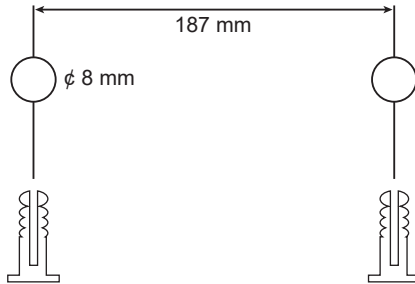
### MONTAŽA

Grijalica s ventilatorom mora biti instalirana na zidu prije upotrebe. Nemojte je koristiti bez instalacije. Slijed instalacije grijalice s ventilatorom je sljedeći:

- Pronađite prostor za instalaciju grijalice s ventilatorom (vidi sliku).
- Bušite dva rupe dimenzija ekspanzibilnih cijevi  $\phi$  - 8 mm - u zidu (vidi sliku) - D= 187mm.
- Umetnite ekspanzibilne cijevi u rupe i čvrsto ih zategnite vijcima koji su priloženi.

**NAPOMENA:** Zategnite vijke čvrsto. Ne zatežite vijak u ekspanzibilnu cijev do kraja; dužina golog dijela treba biti 10 mm.

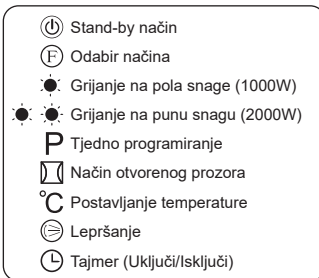
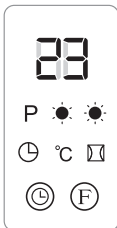
- Montirajte grijalicu s ventilatorom na zid. Pazite da se dvije rupe na stražnjoj strani grijalice usmjere prema gore navedenim vijcima, zatim gurnite grijalicu prema nazad na zid, i onda prema dolje dok jedinica ne bude stabilna.



### KONTROLA

Pritisnite prekidač UKLJUČI-ISKLJUČI da biste uključili (I) ili isključili (O) uređaj.

#### Nadzorna ploča



#### Daljinski upravljač

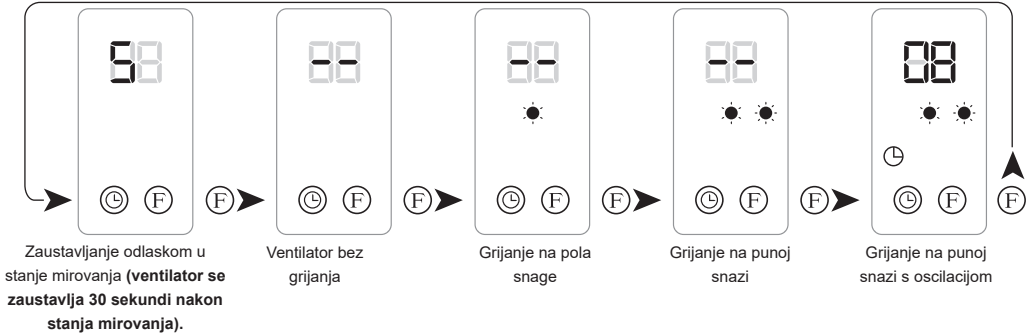


- ➔ Uobičajeno funkcioniranje
- ➔ Postavljanje temperature i potvrda funkcije ERP
- ➔ Tjedno vrijeme i detekcija otvorenog prozora

## CRO-BIH

### VENTILATOR i GRIJANJE (preko upravljačke ploče)

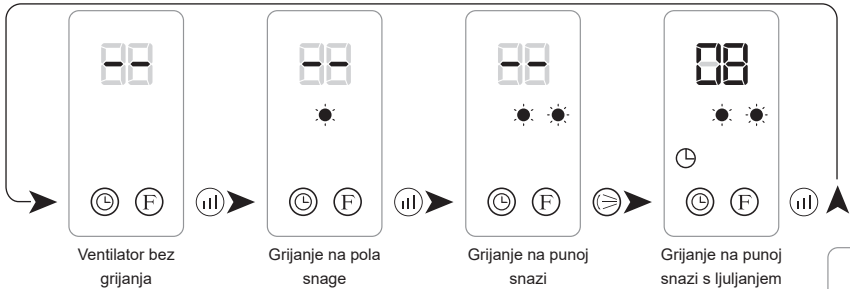
Pritisnite tipku "F" za odabir jednog od sljedećih načina:



Zadana postavljena temperatura je 23°C kada svjetlo °C nije uključeno.

### VENTILATOR i GRIJANJE (Samo putem daljinskog upravljača)

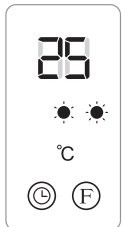
- Pritisnite "⏻" da biste uključili uređaj.
- Pritisnite "⏮" da biste odabrali jedan od sljedećih načina rada:



- Ponovno pritisnite "⏻" za iskljućivanje uređaja.
- Zaustavlja se prelaskom u stanje pripravnosti (ventilator se zaustavlja 30 sekundi nakon što uđe u stanje mirovanja).

### KONTROLA TEMPERATURE (SAMO daljinskim upravljaćem)

- Pritisnite "⏻" za uključivanje uređaja.
- Pritisnite "+" / "-" za postavljanje željene temperature od 10°C do 49°C (svjetlo °C je uključeno). Ako je temperatura u sobi 15°C, postavljena temperatura je 25°C, što će se prikazati na zaslonu.
- Pritisnite "⏮" za otkazivanje postavke temperature (svjetlo °C je iskljućeno) i odabir grijanja na pola snage "●●" ili punoj snazi "●●●".
- Grijalo radi na punoj snazi kada je temperatura u sobi 4°C niža od postavljene temperature.
- Grijalo radi na pola snage kada je temperatura u sobi između 0°C i 2°C niža od postavljene temperature.
- Grijalo se iskljućuje kada je temperatura u sobi viša od postavljene temperature. Ventilator radi 30 sekundi kako bi unutrašnjost ohladio i zaštitio komponente, nakon čega se iskljućuje, a uređaj prelazi u stanje pripravnosti.



## CRO-BIH

- Grija se ponovno uključuje kada temperatura u sobi padne 2°C ispod postavljene temperature.

### **PALJENJE, ISKLJUČIVANJE (kontrolnom pločom i daljinskim upravljačem)**

#### **Uključivanje u stanju pripravnosti:**

- Pritisnite "⏻" za postavljanje vremena uključivanja unaprijed u rasponu od 1 do 12 sati (svjetlo "⏻" je uključeno).
- Prikaz automatski smanjuje 1 sat za svaki prošli sat. Kada vrijeme uključivanja stigne, uređaj će se automatski uključiti. Zadana postavka temperature je 23°C.
- Ako nisu postavljena temperatura i tjedni program, uređaj će se automatski isključiti nakon neprekidnog rada od 12 sati, a zatim ući u stanje pripravnosti.
- Na primjer, postavite vrijeme uključivanja na 8 sati.

#### **Isključivanje u radnom načinu:**

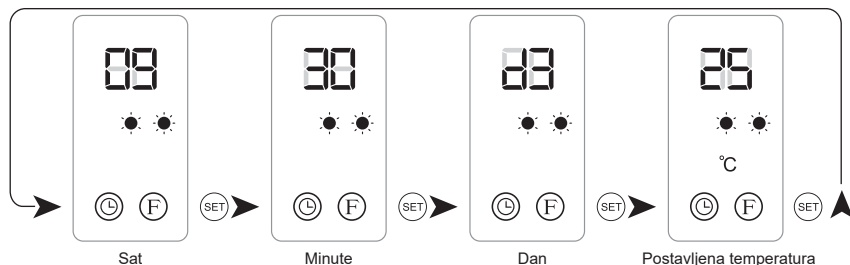
- Pritisnite "⏻" za postavljanje vremena isključivanja unaprijed u rasponu od 1 do 12 sati (svjetlo "⏻" je uključeno).
- Kada vrijeme isključivanja stigne, uređaj će se automatski isključiti. Zadana postavka temperature je 23°C.
- Na primjer, postavite vrijeme isključivanja na 8 sati.



### **Postavljanje trenutnog vremena (samo pomoću daljinskog upravljača):**

- Pritisnite "⏻" za uključivanje uređaja.
- Pritisnite "SET" da biste prikazali sate.
- Pritisnite "+ / -" kako biste postavili trenutni sat (od 00 do 23).
- Pritisnite "SET" ponovno da biste prikazali minute.
- Pritisnite "+ / -" kako biste postavili trenutne minute (od 00 do 59).
- Pritisnite "SET" ponovno da biste prikazali dan u tjednu.
- Pritisnite "+ / -" za postavljanje trenutnog dana (d1 = ponedjeljak, d2 = utorak, d3 = srijeda, d4 = četvrtak, d5 = petak, d - pritisnite OK za potvrdu postavke).

**Na primjer,** srijeda 9:30, postavljena temperatura = 25°C.



Da biste provjerili trenutno vrijeme i postavljenu temperaturu, ponovno pritisnite "SET". Ako je glavni prekidač isključen ili je došlo do prekida napajanja, potrebno je ponovno postaviti vrijeme.

### **POSTAVKA TJEDNOG PROGRAMA (Samo putem daljinskog upravljača)**

Trenutno vrijeme mora biti postavljeno prije bilo kakvog programiranja.

- Pritisnite "⏻" da biste uključili uređaj.

1. Pritisnite "P" da biste ušli u postavke tjednog programa (svjetlo "P" je upaljeno).
2. Pritisnite "DAY" da biste postavili dan aktivacije programa (d1, d2, d7 ...),
3. Pritisnite "EDIT" da biste postavili broj vremenskog perioda (P1, P2, ... P6),
4. Pritisnite "TIME ON" da biste postavili vrijeme uključivanja (00, 01, 02 ..., 24) Ne može se postaviti na minute.
5. Pritisnite "TIME OFF" da biste postavili vrijeme isključivanja (00, 01, 02, ..., 24) Ne može se postaviti na minute. "TIME OFF" ne može biti manje od "TIME ON".

## CRO-BIH

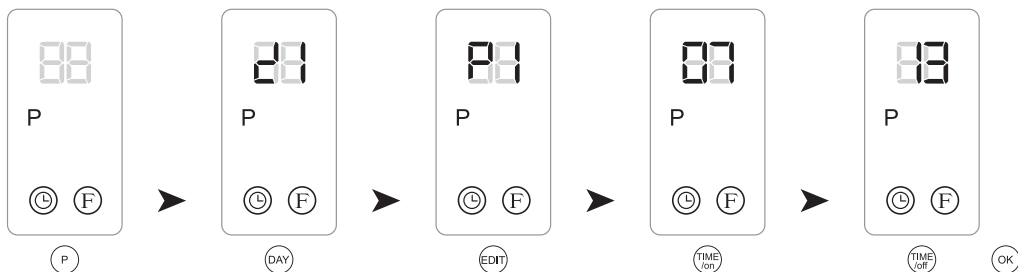
6. Pritisnite “ $\oplus$  /  $\ominus$ ” da biste postavili temperaturu za taj vremenski period.
7. Pritisnite “OK” da biste potvrdili postavku.
8. Ponovite korake 3 do 7 kako biste postavili drugi broj vremenskog perioda za isti dan. Za svaki dan u tjednu dostupno je do 6 programa.
9. Ponovite korake 2 do 8 kako biste postavili druge dane u tjednu.

• Pritisnite “P” da biste aktivirali tjedni program (svjetlo P je upaljeno) ili ga onemogućili (svjetlo “P” je isključeno).

• Nakon što su navedene postavke dovršene i program P radi, pritisnite “DAY” / “EDIT” “TIME” i “TIME” da biste provjerili postavljeno vrijeme svakog dana i vremenskog perioda.

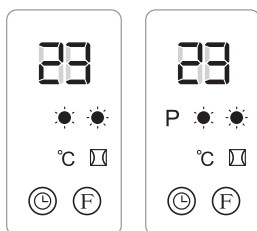
Kada je vrijeme uključivanja isto kao i vrijeme isključivanja, uređaj je u stanju mirovanja. Ako temperatura nije postavljena, zadana temperatura je 23°C. Ako je temperatura prostorije viša od 23°C, uređaj se neće uključiti.

Tjedni program se briše kada je prekidač isključen. Na primjer: Postavljanje radnog vremena prvog perioda za ponedjeljak od 7:00 do 13:00 sati.



### POSTAVKA OTVORENOG PROZORA (Samo putem daljinskog upravljača)

- Pritisnite “ $\odot$ ” da biste uključili uređaj, grijanje će se uključiti na kratko dok se ne stabilizira.
- Pritisnite “ $\square$ ” da biste aktivirali način rada otvorenog prozora (svjetlo “ $\square$ ” je upaljeno).
- Pritisnite “ $\oplus$  /  $\ominus$ ” da biste postavili temperaturu za funkciju otvorenih prozora.
- Pritisnite “ $\square$ ” da biste onemogućili način rada otvorenog prozora (svjetlo “ $\square$ ” je isključeno). Aparat će se vratiti na prethodni način rada.



Tijekom rada u načinu otvorenog prozora, ako temperatura u prostoriji padne za otprilike 5°C do 10°C u manje od 10 minuta, uređaj će prestati raditi i preći u stanje mirovanja. Pritisnite “ $\odot$ ” ponovno da biste ponovno uključili uređaj.

Ako je način rada otvorenog prozora i tjedni programator istovremeno aktiviran, ako se uređaj isključi prema tjednom programu, neće se ponovno uključiti. Ako je već uključen prema tjednom programu, uređaj će raditi prema postavljenoj temperaturi u načinu rada otvorenog prozora.

Na primjer: kada je funkcija otkrivanja otvorenog prozora aktivirana, a tjedno radno vrijeme već postavljeno: ponedjeljak ujutro od 9:00 do 10:00 sati, željena temperatura 28 stupnjeva, funkcija otvorenog prozora radi samo od 9:00 do 10:00 sati, uređaj će se isključiti kada temperatura padne na 23°C ili niže. Ostatak vremena, uređaj ne radi, već je u stanju mirovanja.

# CRO-BIH

## OBAVEZNO ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

- **Upozorenje:** Nikada nemojte koristiti deterđente jer mogu oštetiti plastične dijelove.
- **UPOZORENJE:** Pričekajte da uređaj potpuno ohladi prije nego što ga dodirnete ili čistite.
- Kako biste spriječili opasnost od požara ili strujnog udara unutar uređaja.
- Vanjski zid uređaja očistite laganim trljanjem mekom, vlažnom krpom, s ili bez sapuna.
- Redovito čistite usisne i ispušne otvore ventilatora.

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

- Nazivna snaga: 2000W
- Napajanje: 220-240V ~ 50Hz
- Klasa II
- Vodootporno: IPx22

Uvoznik za HR:

• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR  
Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH:

• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH  
Tel: +387 61 095 095

### Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que la tension que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente, et si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial ou professionnel !
- Débranchez toujours la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'attachement des pièces accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de perturbation. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lors du choix de l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil. Veuillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter d'éventuels dommages. En cas de dommage quelconque, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec des matériaux d'emballage tels que des sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sauf s'ils ont moins de 8 ans et sont sous surveillance.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez un expert autorisé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation cassé ou endommagé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent du fabricant, de notre service client, ou d'une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, et autres.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (À moins que l'appareil ne soit conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez toujours contre des

températures de zéro ou inférieures à zéro.

- Ne jamais utiliser près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. Utilisez l'appareil uniquement lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le sortir de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement lorsqu'il est connecté à une prise de terre installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages qui surviennent lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions ou est utilisé incorrectement ou n'est pas réparé par des experts ne sont pas couverts par la garantie.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé en cas de chute sur une surface dure à partir d'une certaine hauteur. Même des dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne transportez jamais l'appareil ni ne tirez dessus en tenant la prise électrique car il y a un risque de court-circuit dû à une rupture de câble. Ne pliez pas, ne pincez pas, et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- S'il y a un trou de ventilation, ne le couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les trous de ventilation.
- N'insérez pas les doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.
- Pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas le radiateur.
- Ne couvrez pas les grilles et ne bloquez pas l'entrée ou la sortie du flux d'air en plaçant l'appareil contre une surface quelconque.
- Gardez tous les objets à au moins 1 mètre de l'avant et de l'arrière de l'appareil.
- N'utilisez pas ce radiateur à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine. (Assurez-vous que le radiateur est installé dans des zones sèches où l'eau et la vapeur ne peuvent pas atteindre pour une installation dans une salle de bain.)
- Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et le contact avec ces parties peut causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée là où des enfants et des personnes vulnérables sont présents.

- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans une pièce où des liquides inflammables, des solvants, ou des vernis sont stockés et où des vapeurs inflammables peuvent exister.
- Les piles doivent être tenues hors de portée des enfants. Stockez les piles de rechange en toute sécurité. Éliminez les piles usagées immédiatement et en toute sécurité. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou placées à l'intérieur de n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- WSi le compartiment des piles ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.

## INSTALLATION

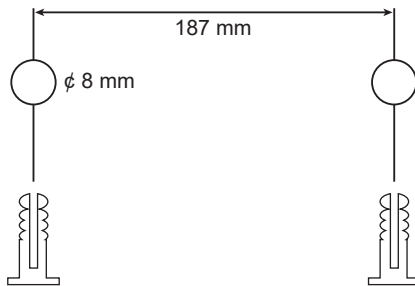
Le radiateur soufflant doit être installé sur un mur avant de fonctionner. Ne tentez pas de l'utiliser sans installation.

La séquence d'installation du radiateur soufflant est la suivante :

- Trouvez un espace pour installer le radiateur soufflant (voir figure).
- Percez deux trous de la dimension des tubes expansibles  $\phi$  - 8 mm - dans le mur (voir figure) - D= 187mm.
- Insérez les tubes expansibles dans les trous et serrez-les fermement avec les vis fournies.

**REMARQUE :** Serrez bien les vis. Ne serrez pas complètement la vis dans le tube expansible ; la longueur des parties nues devrait être de 10 mm.

- Fixez le radiateur soufflant au mur. Assurez-vous que les deux trous situés à l'arrière du radiateur visent les deux vis ci-dessus, puis poussez le radiateur vers l'arrière du mur, puis vers le bas jusqu'à ce que l'unité soit stable.



## LES COMMANDES

Appuyez sur l'interrupteur ON-OFF pour allumer (I) ou éteindre (O) l'appareil.

### Panneau de contrôle



- ⏻ Mode veille
- F Sélection du mode
- ☀ Chauffage à demi-puissance (1000W)
- ☀ Chauffage à pleine puissance (2000W)
- P Programmation hebdomadaire
- ☑ Mode fenêtre ouverte
- °C Réglage de la température
- ↔ Balancement
- ⌚ Minuteur (Mise en marche/Arrêt)

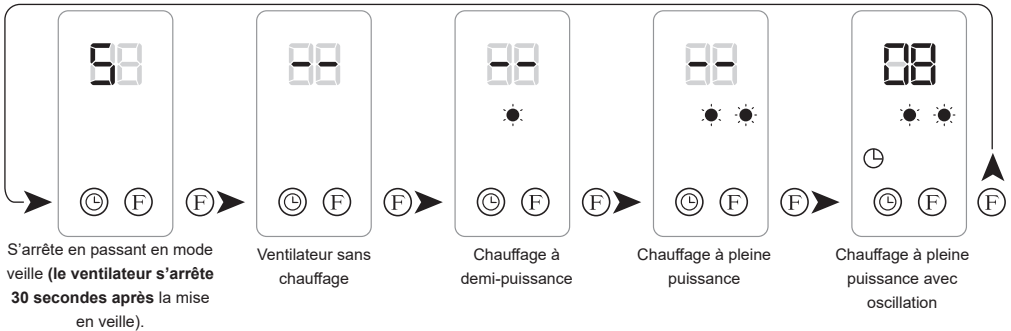
### Télécommande



- ➔ Fonctionnement normal
- ➔ Réglage de la température et confirmation de la fonction ERP
- ➔ Heure hebdomadaire & détection d'ouverture de fenêtre

## Ventilateur et Chauffage (par le panneau de commande)

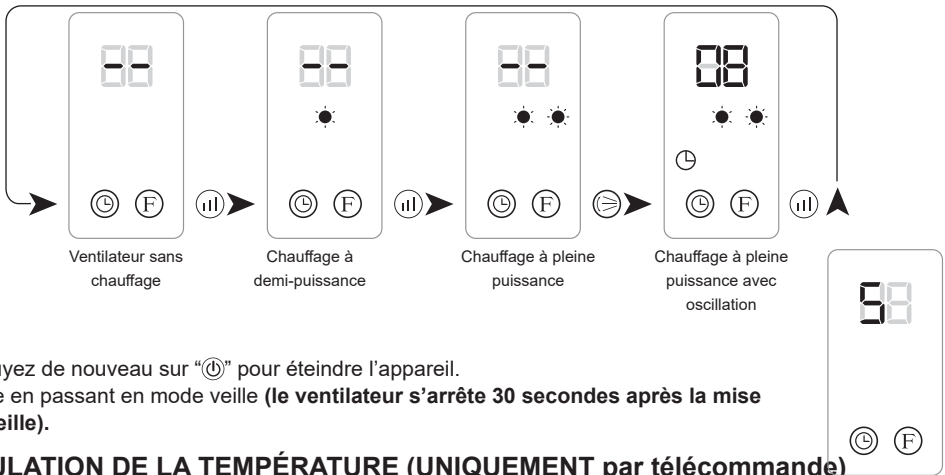
Appuyez sur le bouton "F" pour sélectionner l'un des modes suivants.



La température de réglage par défaut est de 23°C lorsque la lumière °C est éteinte.

## VENTILATEUR et CHAUFFAGE (UNIQUEMENT par télécommande)

- Appuyez sur "⏻" pour allumer l'appareil.
- Appuyez sur "⏸" pour sélectionner l'un des modes suivants:

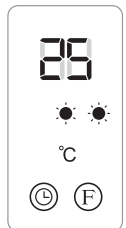


- Appuyez de nouveau sur "⏻" pour éteindre l'appareil.

S'arrête en passant en mode veille (le ventilateur s'arrête 30 secondes après la mise en veille).

## RÉGULATION DE LA TEMPÉRATURE (UNIQUEMENT par télécommande)

- Appuyez sur "⏻" pour allumer l'appareil.
- Appuyez sur "+ / -" pour régler la température de consigne de 10°C à 49°C (la lumière °C est allumée). Si la température de la pièce est de 15°C, la température de consigne est de 25°C, l'affichage est comme sur l'image.
- Appuyez sur "⏸" pour annuler le réglage de la température (la lumière °C est éteinte) et choisir le chauffage à demi-puissance "●●" ou à pleine puissance "●●●".
- Le chauffage fonctionne à pleine puissance lorsque la température de la pièce est de 4°C inférieure à la température de consigne.
- Le chauffage fonctionne à demi-puissance lorsque la température de la pièce est comprise entre 0°C et 2°C inférieure à la température de consigne.
- Le chauffage s'éteint lorsque la température de la pièce est supérieure à la température de consigne. Le ventilateur fonctionne pendant 30 secondes pour refroidir l'intérieur et protéger les composants, puis s'arrête, l'appareil passe en mode veille.



- Le chauffage se rallume lorsque la température de la pièce baisse de 2°C en dessous de la température de consigne.

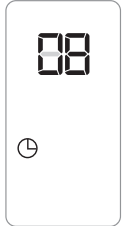
## ALLUMER, ÉTEINDRE (par le panneau de commande et la télécommande)

### Allumer en mode veille :

- Appuyez sur "⏻" pour définir l'heure de mise en marche programmée dans une plage de 1 à 12 heures (la lumière "⏻" est allumée).
- L'affichage diminue automatiquement d'une heure pour chaque heure écoulée. Lorsque l'heure de mise en marche programmée est atteinte, le produit s'allume automatiquement. La température de réglage par défaut est de 23°C.
- Si aucune température de réglage ni programme hebdomadaire n'est défini, l'unité s'éteindra automatiquement après 12 heures de fonctionnement continu, puis passera en mode veille.
- Par exemple, pour définir l'heure de mise en marche programmée à 8 heures.

### Éteindre en mode de fonctionnement :

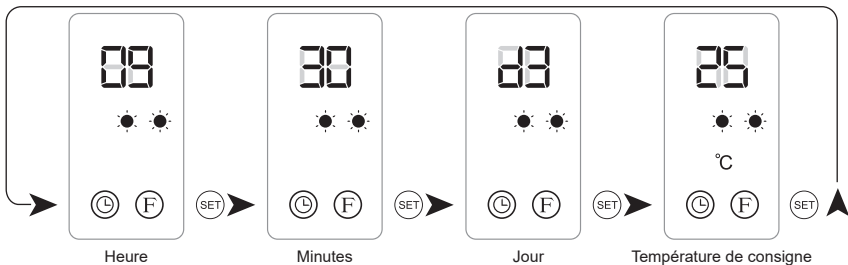
- Appuyez sur "⏻" pour définir l'heure de mise hors tension programmée dans une plage de 1 à 12 heures (la lumière "⏻" est allumée).
- Lorsque l'heure de mise hors tension programmée est atteinte, le produit s'éteint automatiquement. La température de réglage par défaut est de 23°C.
- Par exemple, pour définir l'heure de mise hors tension programmée à 8 heures.



## RÉGLER L'HEURE ACTUELLE (UNIQUEMENT par télécommande)

- Appuyez sur "⏻" pour allumer l'appareil et le brancher.
- Appuyez sur "SET" pour afficher l'heure.
- Appuyez sur "SET" pour définir l'heure actuelle (00 à 23).
- Appuyez de nouveau sur "SET" pour afficher les minutes.
- Appuyez sur "+ / -" pour définir les minutes actuelles (00 à 59).
- Appuyez de nouveau sur "SET" pour afficher le jour de la semaine.
- Appuyez sur "+ / -" pour définir le jour actuel (d1 = lundi, d2 = mardi, d3 = mercredi, d4 = jeudi, d5 = vendredi, d - Appuyez sur OK pour confirmer le réglage).

**Par exemple**, mercredi à 9h30, température de consigne = 25°C.



Pour vérifier l'heure actuelle et la température de consigne, appuyez de nouveau sur "SET". Si l'interrupteur principal est éteint ou en cas de coupure de courant, il est nécessaire de réinitialiser l'heure.

## RÉGLER LE PROGRAMME HEBDOMADAIRE (UNIQUEMENT par télécommande)

L'heure actuelle doit être réglée avant toute programmation.

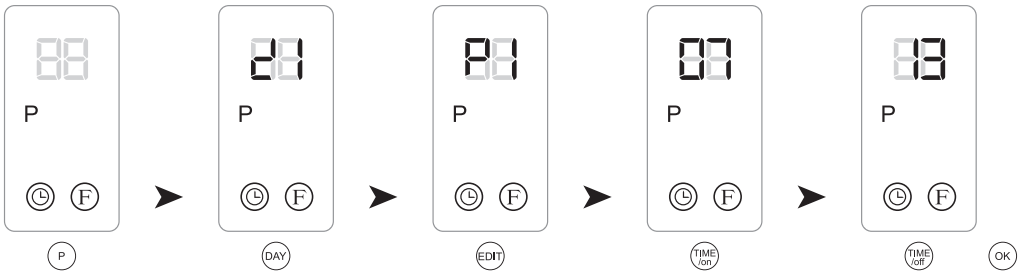
- Appuyez sur "⏻" pour allumer l'appareil.
- 1. Appuyez sur "P" pour entrer dans le réglage du programme hebdomadaire (la lumière "A" est allumée).
- 2. Appuyez sur "DAY" pour définir le jour d'activation du programme (d1, d2, d7 ...).

## FR

3. Appuyez sur "EDIT" pour définir le numéro de la période de temps (P1, P2, ... P6).
  4. Appuyez sur "TIME ON" pour régler l'heure de mise en marche (00, 01, 02 ..., 24). Les minutes ne peuvent pas être réglées.
  5. Appuyez sur "TIME OFF" pour régler l'heure de mise hors tension (00, 01, 02, ..., 24). Les minutes ne peuvent pas être réglées. "TIME OFF" ne peut pas être inférieur à "TIME ON".
  6. Appuyez sur "+ / -" pour définir la température de consigne de cette période.
  7. Appuyez sur "OK" pour confirmer le réglage.
  8. Répétez les étapes 3 à 7 pour définir un autre numéro de période de temps pour le même jour. Jusqu'à 6 programmes sont disponibles pour chaque jour de la semaine.
  9. Répétez les étapes 2 à 8 pour définir les autres jours de la semaine.
- Appuyez sur "P" pour activer le programme hebdomadaire (la lumière P est allumée) ou pour le désactiver (la lumière P est éteinte).
  - Après avoir complété les réglages ci-dessus et activé le programme P, appuyez sur "DAY" / "EDIT" "TIME ON" et "TIME OFF" pour vérifier l'heure de réglage de chaque jour et période de temps.

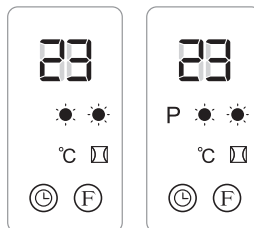
Lorsque l'heure de mise en marche est identique à l'heure de mise hors tension, l'appareil est en mode veille. Si la température de consigne n'est pas réglée, la température de réglage par défaut est de 23°C. Si la température de la pièce est supérieure à 23°C, l'appareil ne se met pas en marche.

Le programme hebdomadaire est effacé lorsque l'interrupteur est éteint. **Par exemple** : Réglage du temps de fonctionnement de la 1ère période du lundi de 7h00 à 13h00.



## RÉGLER LE MODE FENÊTRE OUVERTE (UNIQUEMENT par télécommande)

- Appuyez sur "ON" pour allumer l'appareil, laissez chauffer un moment jusqu'à ce qu'il soit stable.
- Appuyez sur "W" pour activer le mode fenêtre ouverte (la lumière "W" est allumée).
- Appuyez sur "+ / -" pour régler la température de consigne pour la fonction fenêtre ouverte.
- Appuyez sur "ON" pour désactiver le mode fenêtre ouverte (la lumière "W" est éteinte). L'appareil reprendra son mode de fonctionnement précédent.



Pendant le mode fenêtre ouverte, si la température de la pièce chute d'environ 5°C à 10°C en moins de 10 minutes, l'appareil cessera de fonctionner et passera en mode veille. Appuyez de nouveau sur "⏻" pour rallumer l'appareil.

Si le mode fenêtre ouverte et le programme hebdomadaire sont activés simultanément, si l'appareil s'éteint pendant le temps programmé, l'appareil ne se rallumera pas. S'il est déjà allumé en mode minuterie hebdomadaire, l'appareil fonctionnera selon la température de consigne du mode fenêtre ouverte.

Par exemple : lorsque la fonction de détection de fenêtre ouverte est activée, le temps de fonctionnement hebdomadaire est déjà défini : le lundi matin de 9h00 à 10h00, température souhaitée de 28 degrés, la fenêtre ouverte ne fonctionne que de 9h00 à 10h00, l'appareil s'arrêtera lorsque la température chutera à 23°C ou plus. Autrement, l'appareil ne fonctionne pas et reste en veille.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- **Avertissement** : Ne jamais utiliser de détergent, cela peut endommager les pièces en plastique.
- **AVERTISSEMENT** : Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le manipuler ou de le nettoyer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution à l'intérieur de l'appareil.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil en le frottant doucement avec un chiffon doux et humide, avec ou sans savon.
- Nettoyez régulièrement les bouches d'entrée et de sortie d'air du ventilateur.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Puissance nominale : 2000W
- Alimentation : 220-240V ~ 50Hz
- Classe II
- Étanchéité : IPx22

IMPORTATEUR:

ZILAN FRANCE

9, Rue des Colonnes, 75002

Paris, France

N° TVA : FR72953802378

N° SIRET : 95380237800018

zilanfrance2023@gmail.com

### Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

გთხოვთ შეიძლება ჩაიწეროს, რომ მოწყობილის დიდი ნაწილი შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელისთვის. ინფორმაცია, რომელიც თქვენი მოწყობილი ვერ შეიცავს, არის ფუნქციები, რომლებიც მითითებულია მანიუალში. ეს ენა ნაგულისხმევად თარგმნილია ხელნაწერთი გამოყენებით.

## ზოგადი უსაფრთხოების ინსტრუქციები და გაფრთხილებები

- ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის ნომინალური ძაბვა იგივეა, რაც თქვენ იყენებთ.
- შეინახეთ ინსტრუქცია, საგარანტიო ბარათი, გაყიდვის ქვითარი და თუ შესაძლებელია, მუყაო შიდა შეფუთვით!
- მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ პირადი გამოყენებისთვის და არ არის კომერციული ან პროფესიული გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა, როდესაც ის არ არის გამოყენებული, აქსესუარების დაყენებისას, მოწყობილობის გაწმენდისას ან თუ რაიმე პრობლემაა. გამორთეთ მოწყობილობა წინასწარ. არ გაიყვანოთ კაბელი, გამოიღეთ შტეფსელი.
- ბავშვების დასაცავად ელექტრო მოწყობილობების საფრთხისგან, არასოდეს დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ. ამიტომ, თქვენი მოწყობილობის მდებარეობის არჩევისას, აირჩიეთ ის ისე, რომ ბავშვებს არ შეეძლოთ მასზე წვდომა. დარწმუნდით, რომ კაბელი არ არის ჩამოკიდებული.
- რეგულარულად შეამოწმეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი დაზიანებისთვის. თუ რაიმე სახის დაზიანებაა, მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული.
- არ დაუშვათ ბავშვებს მოწყობილობასთან თამაში. არ დაუშვათ ბავშვებს თამაში შესაფუთი მასალებით, როგორცაა პლასტიკური ჩანთები.
- ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირებს ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობას, იმ პირობით, რომ მათ მიეცათ ზედამხედველობა ან ინსტრუქცია, როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ და გააცნობიერონ შესაძლო საფრთხეები. გაწმენდა და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა მოხდეს 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა მეთვალყურეობის გარეშე.

- თავად არ შეაკეთოთ მოწყობილობა რაიმე პრობლემის შემთხვევაში, მიმართეთ უფლებამოსილ სპეციალისტს.
- უსაფრთხოების მიზნების გამო, გატეხილი ან დაზიანებული ქსელის კაბელი შეიძლება შეიცვალოს მხოლოდ ექვივალენტური კაბელით, რომელიც მოწოდებულია მწარმოებლის, ჩვენი მომხმარებელთა მომსახურების განყოფილების ან ანალოგიურად კვალიფიციური პირის მიერ.
- შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი სითბოსგან, მზის პირდაპირი სხივებისგან, ტენიანობისგან, ბასრი კიდეებისგან და მსგავსებისგან.
- გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ ის, როცა არ იყენებთ.
- გამოიყენეთ მხოლოდ მომწოდებლის მიერ მოწოდებული ორიგინალური აქსესუარები.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა გარეთ. (თუ მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე გამოყენებისთვის.)
- ყოველთვის დაიცავით ნულოვანი ან ნულამდე ტემპერატურისგან.
- არასოდეს გამოიყენოთ წყალთან ახლოს (აბაზანა, ნიჟარა და ა.შ.). მოწყობილობა არ უნდა ექვემდებარებოდეს წვიმას ან ტენიანობას. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მაშინ, როცა ხელები მშრალია.
- თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდა, გამორთეთ იგი წყალში შესვლამდე. არ შეეხოთ წყლის წყაროს. მოწყობილობა ხელახლა გამოყენებამდე უნდა შემოწმდეს სპეციალისტის მიერ. ელექტროშოკის რისკის თავიდან ასაცილებლად, არ გაწმინდოთ მოწყობილობა წყლით და არ ჩაძიროთ წყალში.
- გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- ამ მოწყობილობის მუშაობა უნდა მოხდეს მხოლოდ სათანადოდ დამაგრებულ დამიწებულ სოკეტთან მიერთებისას. დარწმუნდით, რომ მიწოდების ძაბვა შეესაბამება ტიპის ფირფიტაზე მითითებულ ძაბვას.
- დაზიანებები, რომლებიც წარმოიქმნება, თუ მოწყობილობა გამოიყენება სხვა მიზნებისთვის, გარდა ინსტრუქციებში მითითებულისა, არასწორად გამოყენებული ან არ შეკეთდება ექსპერტების მიერ, არ ვრცელდება გარანტიით.
- ყოველთვის გამოიყენეთ მოწყობილობა ბრტყელ და ჰორიზონტალურ ზედაპირზე.

- თუ მოწყობილობა სიმალლიდან მყარ ზედაპირზე ეცემა, ის აღარ უნდა გამოიყენოთ. უხილავმა დაზიანებამაც კი შეიძლება უარყოფითი გავლენა მოახდინოს მოწყობილობის ფუნქციონალურ უსაფრთხოებაზე. მოწყობილობის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ პროფესიონალის მიერ შემოწმების შემდეგ.
- მოწყობილობის ტარებისას ან გაყვანისას ყოველთვის დაიჭირეთ ან გამოწიეთ დენის შტეფსელი, რადგან არსებობს კაბელის გატეხვის გამო მოკლე ჩართვის რისკი. არ მოხაროთ, არ დააჭიროთ ან არ გაჭიმოთ კვების კაბელი მკვეთრ კიდეებზე.
- თუ არის სავენტილაციო ხვრელი, არ დაფაროთ იგი. არ ჩაასხით სითხე ან ფხვნილი სავენტილაციო ღობეებში.
- არ ჩადოთ თითები ან სხვა საგნები ღია ნაწილებში.
- ჩვენ ვერ ვიგებთ პასუხისმგებლობას რაიმე ზიანს, რომელიც შეიძლება მოხდეს ამ ინსტრუქციების შეუსრულებლობის ან არასწორად გამოყენების შემთხვევაში.
- დამწვრობის რისკი! ზოგიერთი ზედაპირი შეიძლება იყოს ცხელი მოწყობილობის გამოყენების შემდეგ, გაითვალისწინეთ რისკები და ფრთხილად იყავით ცხელ ზედაპირებთან.
- მოწყობილობის ძირი და გარე ზედაპირი არ არის წყალგამძლე, ყოველთვის მშრალად შეინახეთ.
- მოწყობილობა უნდა იქნას გამოყენებული მხოლოდ მოწოდებულ ბაზაზე.
- არ შეავსოთ კეტლე ზედმეტად, გამოყენებისას გაითვალისწინეთ მაქსიმალური ტევადობა. წყლის დონე უნდა იყოს MIN და MAX ნიშნულებს შორის.
- გადახურების თავიდან ასაცილებლად, არ გამოერთოთ გამათბობელი.
- არ დაფაროთ გისოსები და არ დაბლოკოთ ჰაერის ნაკადის შესასვლელები ან გამოსასვლელები მოწყობილობის რაიმე ზედაპირზე განთავსებით.
- ყველა ობიექტი მოწყობილობის წინა და უკანა მხრიდან მინიმუმ 1 მეტრის დაშორებით შეინახეთ.
- არ გამოიყენოთ ეს გამათბობელი აბაზანის, შხაპის ან საცურაო აუზის უშუალო სიახლოვეს. (აბაზანაში დამონტაჟებისას, დარწმუნდით, რომ გამათბობელი მშრალ ადგილასაა განთავსებული, სადაც წყალს და წყლის

ორთქლს ვერ მიაღწევს.)

- ამ პროდუქტის ზოგიერთი ნაწილი შეიძლება ძალიან გაცხელდეს და ამ ნაწილებთან შეხებამ შეიძლება დამწვრობა გამოიწვიოს. განსაკუთრებით სიფრთხილეა საჭირო იმ ადგილებში, სადაც ბავშვები და დაუცველი ადამიანები იმყოფებიან.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა იმ ოთახებში, სადაც ინახება აალებადი სითხეები, გამხსნელები ან ლაქები ან სადაც შეიძლება იყოს აალებადი ორთქლი.
- შეინახეთ ელემენტები ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას. შეინახეთ სათადარიგო ბატარეები უსაფრთხოდ. გამოყენებული ბატარეები დროულად და უსაფრთხოდ გადააგდეთ. თუ ფიქრობთ, რომ ელემენტები გადაყლაპეს ან სხეულის რომელიმე ნაწილში მოათავსეს, დაუყოვნებლივ მიმართეთ ექიმს.
- თუ ბატარეის განყოფილება საიმედოდ არ იხურება, შეწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება და შეინახეთ ის ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

**დაყენება**

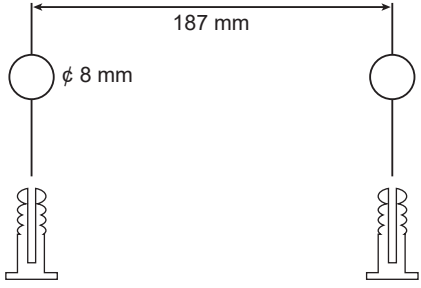
გამოყენებამდე ვენტილატორიანი გამათბობელი კედელზე უნდა დამაგრდეს. ინსტალაციის გარეშე გამოყენება არ სცადოთ.

ვენტილატორის გამათბობლის დამონტაჟების თანმიმდევრობა შემდეგია:

- იპოვეთ ადგილი ვენტილატორიანი გამათბობლის დასამონტაჟებლად (როგორც ნაჩვენებია ფიგურაზე).
- კედელში გაბურღეთ ორი ხვრელი 187 მმ დიამეტრით (როგორც ნაჩვენებია ფიგურაზე). ხვრელის დიამეტრი უნდა იყოს 8 მმ.
- მოათავსეთ საკინძები ხვრელებში და მჭიდროდ დაამაგრეთ ხრახნებით.

**შენიშვნა:** მჭიდროდ მოუჭირეთ ხრახნები. ხრახნიანი ბოლომდე არ მოუჭიროთ გასაშლელ მილზე; შიშველი ნაწილების სიგრძე უნდა იყოს 10 მმ.

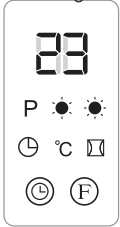
- ვენტილატორიანი გამათბობელი კედელზე დაამონტაჟეთ. დარწმუნდით, რომ გამათბობლის უკანა მხარეს არსებული ორი ნახვრეტი ზემოთ მოცემულ ორ ხრახნს ემთხვევა, შემდეგ გამათბობელი კედლისკენ მიაწექით და დააჭირეთ ისე, რომ მოწყობილობა სტაბილური იყოს.



## მართვის საშუალებები

მოწყობილობის ჩასართავად (I) ან გამოსართავად (O) დააჭირეთ ღილაკს “ჩართვა-გამორთვა”.

საკონტროლო პანე



- ⏻ ლოდინის რეჟიმი
- Ⓜ რეჟიმის შერჩევა
- ☀ ნახევარი სიმძლავრის გათბობა (1000 ვატი)
- ☀ სრული სიმძლავრის გათბობა (2000 ვატი)
- P ყოველკვირეული პროგრამა
- ☒ ფანჯრის გახსნის რეჟიმი
- °C ტემპერატურის პარამეტრი
- ⌚ შენჯღრევა
- Ⓜ ტაიმერი (ჩართვა/გამორთვა)

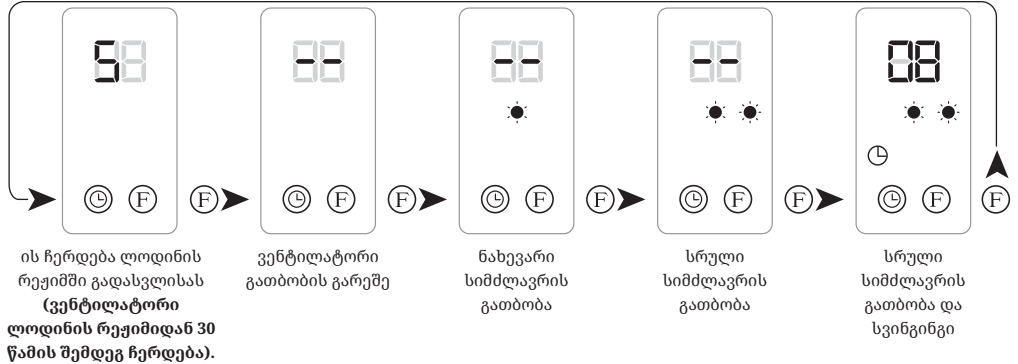
დისტანციური მართვა



- ნორმალური ოპერაცია
- ტემპერატურის დაყენება და ERP ფუნქციის დადასტურება
- ყოველკვირეული დრო და ფანჯრის გახსნის ამოცნობის პროცესი

## ვენტილატორი და გათბობა (მართვის პანელით)

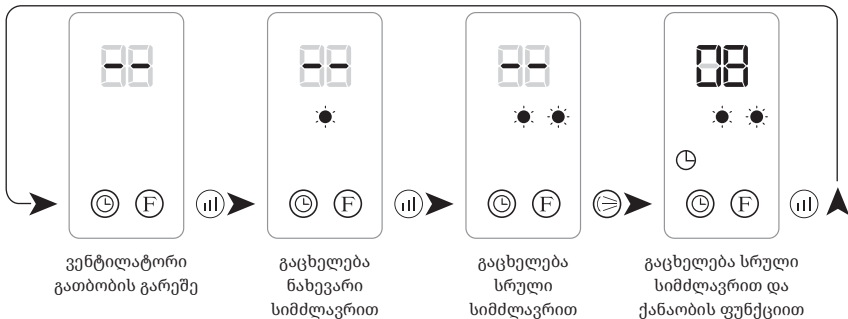
დააჭირეთ ღილაკს “Ⓜ” შემდეგი რეჟიმებიდან ერთ-ერთის ასარჩევად:



ნაგულისხმევი ტემპერატურაა 23°C, °C ინდიკატორის გამორთვის შემთხვევაში.

## ვენტილატორი და გათბობა (მხოლოდ დისტანციური მართვის პულტით)

- მოწყობილობის ჩასართავად დააჭირეთ ღილაკს “⏻”.
- დააჭირეთ ღილაკს “Ⓜ” შემდეგი რეჟიმებიდან ერთ-ერთის ასარჩევად:

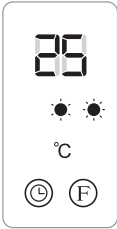


- მოწყობილობის გამოსართავად კვლავ დააჭირეთ ღილაკს “Ⓢ”.
- ის ჩერდება ლოდინის რეჟიმში გადასვლისას (ვენტილატორი ჩერდება ლოდინის რეჟიმში გადასვლიდან 30 წამში).



**ტემპერატურის კონტროლი (მხოლოდ დისტანციური მართვის პულტით)**

- მოწყობილობის ჩასართავად დააჭირეთ ღილაკს “Ⓢ”.
- ტემპერატურის 10°C-დან 49°C-მდე დასარეგულირებლად დააჭირეთ ღილაკს “⊕ / ⊖” (°C ნათურა ანთებულია). თუ ოთახის ტემპერატურა 15°C-ია, დაყენებული ტემპერატურა 25°C-ია, ეკრანი სურათზე ნაჩვენების მსგავსი იქნება.
- ტემპერატურის პარამეტრების გასაუქმებლად დააჭირეთ ღილაკს “Ⓜ” (°C ნათურა ჩაქრება). და აირჩიეთ ნახევარი სიმძლავრის გათბობა “●●” ან სრული სიმძლავრის გათბობა “●●●●”-ს შორის.
- რადგან ოთახის ტემპერატურა დაყენებულ ტემპერატურაზე 4°C-ით დაბალია, გამათბობელი ნახევარი სიმძლავრით მუშაობს.
- როდესაც ოთახის ტემპერატურა 0°-დან 2°C-მდე დაბალია დაყენებულ ტემპერატურაზე, გამათბობელი მუშაობს ნახევარი სიმძლავრით.
- როდესაც ოთახის ტემპერატურა დაყენებულ ტემპერატურაზე მაღალია, გამათბობელი გამოირთვება. ვენტილატორი 30 წამის განმავლობაში მუშაობს ინტერიერის გასაგრილებლად და კომპონენტების დასაცავად, შემდეგ ვენტილატორი ჩერდება და მოწყობილობა გადადის ლოდინის რეჟიმში.
- როდესაც ოთახის ტემპერატურა დადგენილ ტემპერატურაზე 2°C-ით დაბლა ეცემა, გამათბობელი ხელახლა ჩაირთვება.



**ჩართვა, გამორთვა (მართვის პანელის და დისტანციური მართვის საშუალებით)**

**ლოდინის რეჟიმში ჩართვა:**

- ჩართვის დროის 1-12 საათს შორის დასაყენებლად დააჭირეთ ღილაკს “Ⓜ” (ნათურა “Ⓜ” ანთებულია).
- ეკრანი ავტომატურად მცირდება 1 საათით ყოველი გასული საათისთვის. როდესაც გახსნის დრო მოვა, პროდუქტი ავტომატურად ჩაირთვება. ნაგულისხმევი ტემპერატურა 23°C-ია.
- თუ ტემპერატურა და ყოველკვირეული პროგრამა არ არის დაყენებული, მოწყობილობა ავტომატურად გამოირთვება და ლოდინის რეჟიმში გადავა 12 საათის განმავლობაში უწყვეტი მუშაობის შემდეგ.
- მაგალითად, ჩართვის დროის 8 საათზე დაყენება.

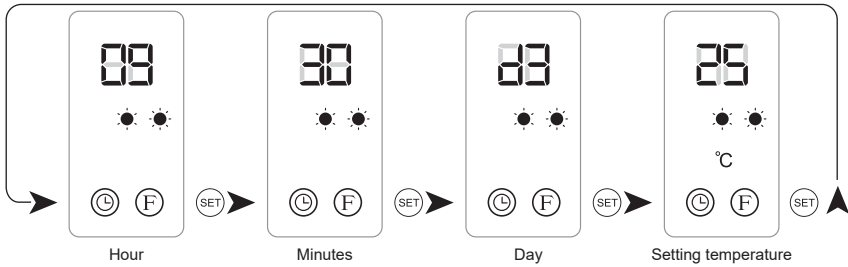
**გამორთვა სამუშაო რეჟიმში:**

- გამორთვის დროის 1-12 საათს შორის დასაყენებლად დააჭირეთ ღილაკს “Ⓜ” (ნათურა “Ⓜ” ანთებულია).
- როდესაც დახურვის დრო მოვა, პროდუქტი ავტომატურად გამოირთვება. ნაგულისხმევი ტემპერატურა 23°C-ია.
- მაგალითად, გამორთვის დროის 8 საათზე დაყენება.

## მიმდინარე დროის დაყენება (მხოლოდ დისტანციური მართვის პულტით)

- მოწყობილობის ჩასართავად და შესაერთებლად დააჭირეთ ღილაკს “Ⓜ“.
- დროის საჩვენებლად დააჭირეთ ღილაკს “SET“.
- მიმდინარე დროის დასაყენებლად (00-დან 23-მდე) დააჭირეთ ღილაკს “+ / -“.
- წუთების საჩვენებლად კვლავ დააჭირეთ ღილაკს “SET“.
- მიმდინარე წუთის (00-დან 59-მდე) დასაყენებლად დააჭირეთ ღილაკს “+ / -“.
- კვირის დღის საჩვენებლად კვლავ დააჭირეთ ღილაკს “SET“.
- მიმდინარე დღის დასაყენებლად დააჭირეთ ღილაკს “+ / -“ (d1 = ორშაბათი, d2 = სამშაბათი, d3 = ოთხშაბათი, d4 = ხუთშაბათი, d5 = პარასკევი - პარამეტრის დასადასტურებლად დააჭირეთ ღილაკს OK).

მაგალითად, ოთხშაბათი 9:30, ტემპერატურა დაყენებულია = 25°C:

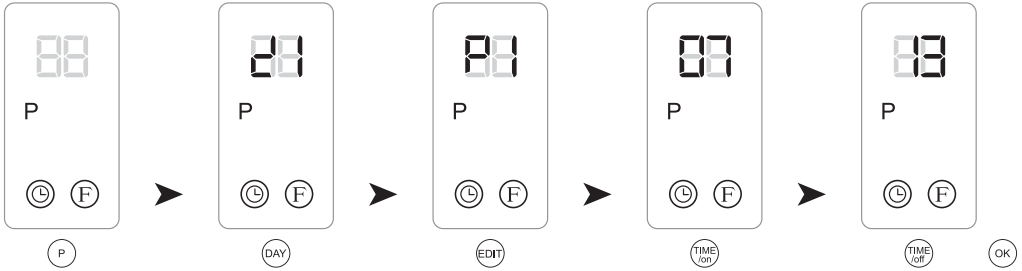


მიმდინარე დროისა და ტემპერატურის შესამოწმებლად კვლავ დააჭირეთ ღილაკს “SET“. თუ მთავარი ჩამორთველი გამორთულია ან დენი გაითიშა, დროის გადატვირთვა საჭირო.

## კვირის გრაფიკის დაყენება (მხოლოდ დისტანციური მართვის პულტით)

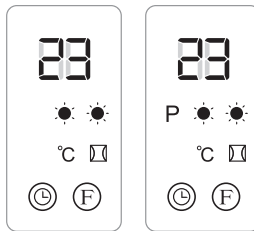
- მოწყობილობის ჩასართავად დააჭირეთ ღილაკს “Ⓜ“.
1. ყოველკვირეული გრაფიკის პარამეტრებში შესასვლელად დააჭირეთ ღილაკს “P“ (ნათურა “P“ ანთებულია).
  2. პროგრამის გააქტიურების დღის დასაყენებლად დააჭირეთ ღილაკს “DAY“ (d1, d2, d7 ...),
  3. დროის სარტყლის ნომრის დასაყენებლად დააჭირეთ ღილაკს “EDIT“ (P1, P2, ... P6).
  4. გახსნის საათის სანახავად დააჭირეთ ღილაკს “TIME“ (00, 01, 02 ..., 24). წუთებზე დაყენება შეუძლებელია.
  5. გამორთვის დროის სანახავად დააჭირეთ ღილაკს “TIME“ (00, 01, 02, ..., 24). ეს არ შეიძლება იყოს “TIME“-ზე ნაკლები.
  6. ამ პერიოდისთვის დაყენებული ტემპერატურის დასაყენებლად დააჭირეთ ღილაკს “+ / -“.
  7. პარამეტრის დასადასტურებლად დააჭირეთ “OK“.
  8. იმავე დღისთვის სხვა დროის სარტყლის ნომრის დასაყენებლად გაიმეორეთ 3-დან 7-მდე ნაბიჯები. კვირის თითოეული დღისთვის ხელმისაწვდომია 6-მდე პროგრამა.
  9. სხვა დღეების დასაყენებლად გაიმეორეთ 2-დან 8-მდე ნაბიჯები.
- ყოველკვირეული პროგრამის გასააქტიურებლად (ნათურა P ანთებულია) ან გამოსართავად (ნათურა “P“ გამორთულია) დააჭირეთ ღილაკს “P“.
  - ზემოთ მითითებული პარამეტრების დასრულებისა და P პროგრამის გაშვების შემდეგ, თითოეული დღისა და დროის სარტყლის დაყენებული დროის შესამოწმებლად დააჭირეთ “DAY“ / “EDIT“, “TIME“ და “TIME“ ღილაკებს.

როდესაც ჩართვის დრო ემთხვევა გამორთვის დროს, მოწყობილობა ლოდინის რეჟიმშია. როდესაც დაყენებული ტემპერატურა არ არის მითითებული, ნაგულისხმევი ტემპერატურაა 23°C. თუ ოთახის ტემპერატურა 23°C-ზე მეტია, მოწყობილობა არ ჩაირთვება. როდესაც გადამრთველი გამორთულია, ყოველკვირეული გრაფიკი წაიშლება. მაგალითად: ორშაბათს, პირველი პერიოდის სამუშაო დრო 7:00-დან 13:00 საათამდე დააყენეთ.



**ღია ფანჯრის ამოცნობის დაყენება (მხოლოდ დისტანციური მართვის პულტი)**

- მოწყობილობის ჩასართავად დააჭირეთ ღილაკს “Ⓟ“, დაელოდეთ გათბობის სტაბილიზაციას.
- ღია ფანჯრის რეჟიმის გასააქტიურებლად დააჭირეთ ღილაკს “Ⓢ“ (ნათურა “Ⓢ“ ანთებულია).
- ფანჯრის გახსნის ფუნქციისთვის დაყენებული ტემპერატურის დასაყენებლად დააჭირეთ ღილაკს “+ / -“.
- ღია ფანჯრის რეჟიმის გამოსართავად დააჭირეთ ღილაკს “Ⓢ“ (ნათურა “Ⓢ“ ქრება). მოწყობილობა დაუბრუნდება თავის წინა სამუშაო რეჟიმს.



ღია ფანჯრის რეჟიმში, თუ ოთახის ტემპერატურა 10 წუთზე ნაკლებ დროში დაახლოებით 5°C-დან 10°C-მდე დაეცემა, მოწყობილობა შეწყვეტს მუშაობას და გადავა ლოდინის რეჟიმში. მოწყობილობის ხელახლა ჩასართავად დააჭირეთ ღილაკს “Ⓟ“. თუ ღია ფანჯრის რეჟიმი და ყოველკვირეული ტაიმერის პროგრამა ერთდროულად გამოიყენება, მოწყობილობა არ ჩაირთვება ყოველკვირეული გრაფიკის დროს გამორთვისას. თუ ყოველკვირეული ტაიმერი უკვე ჩართულია, მოწყობილობა იმუშავებს ღია ფანჯრის რეჟიმში დაყენებული ტემპერატურის პირობებში.

მაგალითად: როდესაც ფანჯრის გაღების ამოცნობის ფუნქცია გააქტიურებულია, კვირის სამუშაო დრო უკვე დაყენებულია: ორშაბათს დილით 09:00 საათიდან 10:00 საათამდე, სასურველი ტემპერატურაა 28 გრადუსი, ფანჯარა იმუშავებს მხოლოდ დილის 09:00 საათიდან 10:00 საათამდე, მოწყობილობა გამოირთვება, როდესაც ტემპერატურა 23°C-ზე დაბლა დაეცემა. სხვა დროს მოწყობილობა არ იმუშავებს, ის უბრალოდ ლოდინის რეჟიმში იქნება.

## მოვლა და გაწმენდა

- გაფრთხილება: არასდროს გამოიყენოთ სარეცხი საშუალება, ქიმიკატებმა შეიძლება დააზიანოს პლასტმასის ნაწილები.
- გაფრთხილება: მოწყობილობასთან შეხებამდე ან გაწმენდამდე მიეცით მას სრულად გაგრილებისთვის საშუალება.
- მოწყობილობის შიგნით ხანძრის ან ელექტროშოკის რისკის თავიდან ასაცილებლად.
- მოწყობილობის გარე ზედაპირის გასაწმენდად, ნაზად გაწმინდეთ იგი რბილი, ნესტიანი ქსოვილით, საპნით ან მის გარეშე.
- რეგულარულად გაწმინდეთ ვენტილატორის ჰაერის შესასვლელი და გამოსასვლელი ხვრელები.

## ტექნიკური სპეციფიკაციები

- ნომინალური სიმძლავრე: 2000W
- სიმძლავრე: 220-240 ვ ~ 50 ჰც
- II კლასი
- წყალგამძლეობა: IPx22

წარმოშობის ქვეყანა: ჩინეთი  
 იმპორტიორი : შპს ტექნოჰაუს ,  
 205277608, ფარსადანის 5, 0131,  
 თბილისი, საქართველო  
 ზილან ევ გერეჩლერი სან.თიჯ. ა.შ. ,  
 სტამბოლი, თურქეთი-ის დაკვეთით

### პროდუქტის სათანადო განკარგვა



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ წინამდებარე პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ევროკავშირის ფარგლებში.
- გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურებისგან, პროდუქტის პასუხისმგებლობით გადამუშავება და მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახალი გამოყენების ხელშეწყობა.
- თქვენ მიერ გამოყენებული მოწყობილობის დასაბრუნებლად გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით დილერს, ვისგანაც შეიძინეთ პროდუქტი. ისინი შეაგროვებენ თქვენგან არსებულ პროდუქტს ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

## **INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS**

- Antes de utilizar este dispositivo, por favor, lea cuidadosamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- ¡Por favor, guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior!
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial ni profesional.
- Siempre desconecte el enchufe del tomacorriente cuando el dispositivo no esté en uso al conectar accesorios, limpiar el dispositivo o cuando ocurra alguna anomalía. Apague el dispositivo previamente. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los electrodomésticos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. En consecuencia, al seleccionar la ubicación para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al dispositivo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Pruebe regularmente el dispositivo y el cable en busca de daños. Si hay algún tipo de daño, el dispositivo no debe ser utilizado.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No permita que los niños jueguen con material de embalaje como bolsas de plástico.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, siempre que estén supervisados o se les haya dado instrucciones sobre cómo usar el aparato de forma segura y comprendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y estén sin supervisión.
- No repare el dispositivo usted mismo, sino consulte a un experto autorizado en caso de un problema.
- Por razones de seguridad, un cable de red roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro departamento de servicio al cliente o una persona calificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.
- Utilice solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No utilice el dispositivo al aire libre. (A menos que el dispositivo esté diseñado para ser utilizado en exteriores). Siempre proteja contra temperaturas de cero o subcero.

## ES

- Nunca use cerca del agua (bañera, lavabo, etc.). El aparato no debe estar expuesto a la lluvia o la humedad. Use el dispositivo solo cuando las manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarlo. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Utilice el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe ser operado cuando esté conectado a un enchufe con conexión a tierra instalado de acuerdo con las regulaciones. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de tipo.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se use para fines distintos a los especificados en las instrucciones o se use incorrectamente o no sea reparado por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Siempre use el dispositivo sobre una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe ser usado más después de, en caso de caer sobre una superficie dura desde altura. Incluso daños invisibles pueden causar efectos negativos en la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede ser usado después de ser revisado por un profesional.
- Nunca transporte o tire del dispositivo sujetando el enchufe de corriente, ya que existe el riesgo de un cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si hay un orificio de ventilación, no lo cubra. No vierta ningún líquido o polvo en los orificios de ventilación.
- No inserte los dedos ni otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se acepta responsabilidad en caso de daños causados por un uso indebido o el incumplimiento de estas instrucciones.
- Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.
- No cubra las rejillas ni bloquee la entrada o salida de flujo de aire colocando el aparato contra cualquier superficie.
- Mantenga todos los objetos al menos a 1 metro de la parte delantera y trasera del aparato.
- No use este calentador en proximidad cercana a una bañera, ducha o piscina. (Asegúrese de que el calentador esté instalado en áreas secas donde no pueda llegar agua ni vapor para la instalación en baños).
- Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y el contacto con esas partes podría causar quemaduras. Se debe prestar especial atención donde haya niños y personas vulnerables presentes.
- No opere el aparato en una habitación donde se almacenen líquidos inflamables, disolventes o barnices y donde puedan existir vapores inflamables.

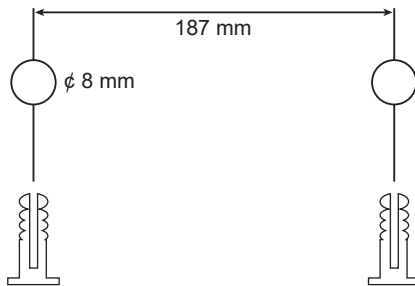
- Las pilas deben mantenerse fuera del alcance de los niños. Guarde las pilas de repuesto de forma segura. Deseche las pilas usadas de inmediato y de forma segura. Si cree que las pilas podrían haber sido tragadas o colocadas dentro de alguna parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.
- Si el compartimento de la batería no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.

## INSTALACIÓN

El calefactor debe instalarse en una pared antes de utilizarlo. No intente usarlo sin instalación.

La secuencia de instalación del calefactor es la siguiente:

- Encuentre un espacio para instalar el calefactor (Ver Figura).
  - Perfore dos agujeros de las dimensiones de los tubos expansibles  $\phi - 8 \text{ mm}$  - en la pared (Ver Figura) -  $D = 187 \text{ mm}$ .
  - Inserte los tubos expansibles en los agujeros y apriételos firmemente con los tornillos proporcionados.
- NOTA:** Apriete los tornillos firmemente. No apriete el tornillo completamente en el tubo expansible; la longitud de las partes descubiertas debe ser de 10 mm.
- Monte el calefactor en la pared. Asegúrese de que los dos agujeros ubicados en la parte posterior del calefactor estén alineados con los dos tornillos mencionados, luego empuje el calefactor hacia atrás contra la pared, y luego hacia abajo hasta que la unidad esté estable.



## EL CONTROL

Pulse el interruptor de ENCENDIDO-APAGADO para encender (I) o apagar (O) el aparato.

### Panel de control



- ⏻ Modo de espera
- F Selección de modo
- ☀ Calefacción a media potencia (1000W)
- ☀ Calefacción a máxima potencia (2000W)
- P Programación semanal
- ☒ Modo de ventana abierta
- °C Ajuste de temperatura
- ↔ Oscilación
- ⌚ Temporizador (Encendido/Apagado)

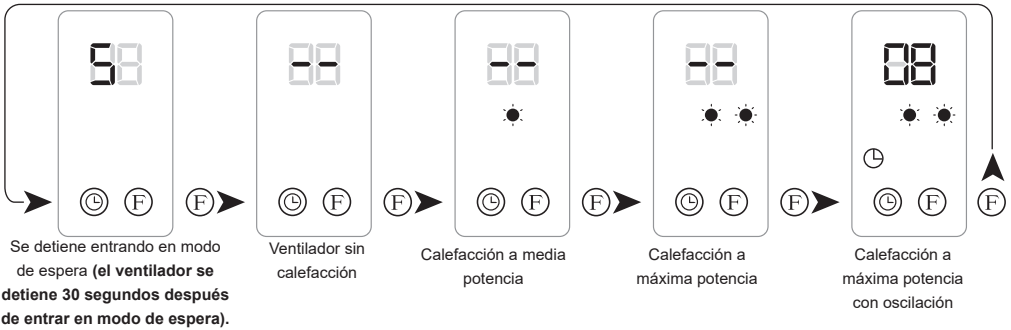
### Control remoto



- ➔ Funcionamiento regular
- ➔ Ajuste de temperatura y confirmación de la función ERP
- ➔ Operación de tiempo semanal y detección de ventana abierta

## VENTILADOR y CALEFACCIÓN (por el panel de control)

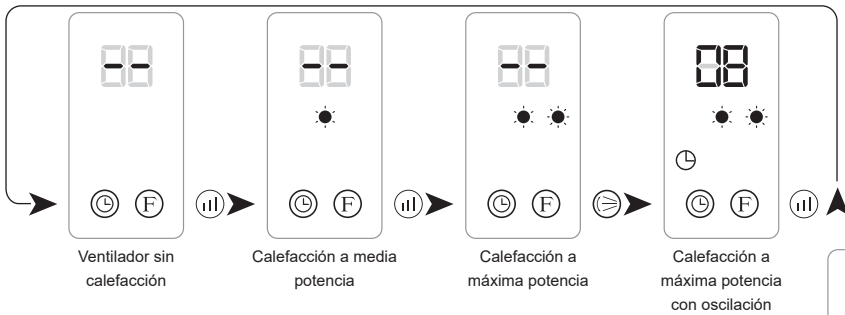
Pulse el botón “F” para seleccionar uno de los siguientes modos:



La temperatura de ajuste predeterminada es de 23°C cuando la luz °C está apagada

## VENTILADOR y CALEFACCIÓN (SOLO por control remoto)

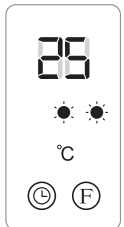
- Presione “⏻” para encender el aparato.
- Presione “⏸” para seleccionar uno de los siguientes modos:



- Presione “⏻” nuevamente para apagar el aparato.
- Se detiene entrando en modo de espera (el ventilador se detiene 30 segundos después de entrar en modo de espera).

## CONTROL DE TEMPERATURA (SÓLO por control remoto)

- Presione “⏻” para encender el aparato.
- Presione “+ / -” para configurar la temperatura de ajuste de 10°C a 49°C (la luz °C está encendida). Si la temperatura ambiente es de 15°C y la temperatura de ajuste es de 25°C, la pantalla se muestra como en la imagen.
- Presione “⏸” para cancelar el ajuste de temperatura (la luz °C está apagada) y para elegir la calefacción a media potencia “☀” o a máxima potencia “☀☀”.
- La calefacción funciona a máxima potencia cuando la temperatura ambiente es 4°C menor que la temperatura de ajuste.
- La calefacción funciona a media potencia cuando la temperatura ambiente está entre 0°C y 2°C menor que la temperatura de ajuste.
- La calefacción se apaga cuando la temperatura ambiente es mayor que la temperatura de ajuste. El ventilador funciona durante 30 segundos para enfriar el interior y proteger los componentes, luego se detiene y la unidad entra en modo de espera.



- La calefacción se enciende de nuevo cuando la temperatura ambiente cae 2°C por debajo de la temperatura de ajuste.

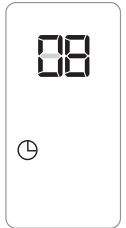
## ENCENDIDO Y APAGADO (por panel de control y control remoto)

### Encendido en modo de espera:

- Presione "⏰" para establecer el tiempo de encendido programado en 1-12 horas (la luz "⏰" está encendida).
- La pantalla disminuye automáticamente 1 hora por cada hora transcurrida. Cuando llega el momento programado para encender, el producto se encenderá automáticamente. La temperatura de ajuste predeterminada es de 23°C.
- Si no se establece la temperatura de ajuste y el programa semanal, la unidad se apagará automáticamente después de trabajar continuamente durante 12 horas, y luego entrará en modo de espera.
- Por ejemplo, para programar el encendido en 8 horas.

### Apagado en modo de funcionamiento:

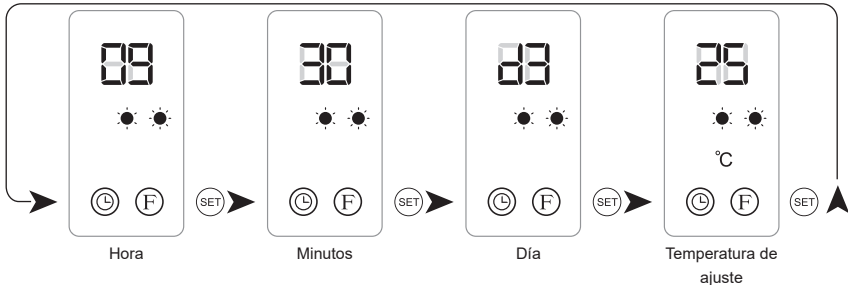
- Presione "⏰" para establecer el tiempo de apagado programado en 1-12 horas (la luz "⏰" está encendida).
- Cuando llegue el momento programado para apagar, el producto se apagará automáticamente. La temperatura de ajuste predeterminada es de 23°C.
- Por ejemplo, para programar el apagado en 8 horas.



## CONFIGURACIÓN DE LA HORA ACTUAL (Solo mediante control remoto)

- Presione "⏰" para encender el aparato y simplemente enchúfelo.
- Presione "SET" para mostrar la hora.
- Presione "+" / "-" para establecer la hora actual (de 00 a 23).
- Presione "SET" nuevamente para mostrar los minutos.
- Presione "+" / "-" para establecer los minutos actuales (de 00 a 59).
- Presione "SET" nuevamente para mostrar el día de la semana.
- Presione "+" / "-" para establecer el día actual (d1 = lunes, d2 = martes, d3 = miércoles, d4 = jueves, d5 = viernes, d - Presione OK para confirmar la configuración).

**Por ejemplo,** miércoles 9:30, temperatura de ajuste = 25°C:



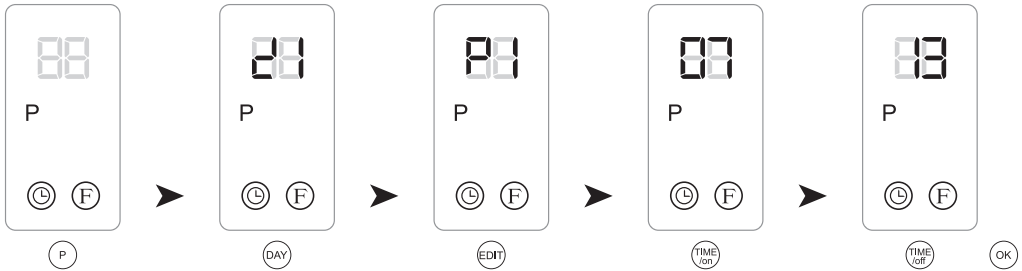
Para verificar la hora actual y la temperatura de ajuste, presione "SET" nuevamente. Si el interruptor principal se apaga o se interrumpe el suministro de energía, es necesario restablecer la hora.

## CONFIGURACIÓN DEL PROGRAMA SEMANAL (Solo mediante control remoto)

La hora actual debe establecerse antes de cualquier programación.

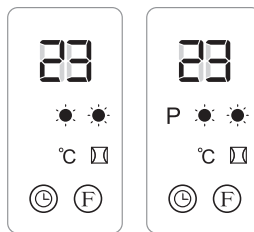
1. Presione "⏰" para encender el aparato.
1. Presione "P" para ingresar al ajuste del programa semanal (la luz "P" está encendida).
2. Presione "DAY" para establecer el día de activación del programa (d1, d2, d7 ...).
3. Presione "EDIT" para establecer el número de período de tiempo (P1, P2, ... P6).

4. Presione para establecer la hora de encendido (00, 01, 02 ..., 24). No se puede establecer en minutos.
  5. Presione para establecer la hora de apagado (00, 01, 02, ..., 24). No se puede establecer en minutos. no puede ser menor que .
  6. Presione / para establecer la temperatura de ajuste de este período de tiempo.
  7. Presione para confirmar la configuración.
  8. Repita los pasos del 3 al 7 para establecer otro número de período de tiempo para el mismo día. Se pueden programar hasta 6 programas para cada día de la semana.
  9. Repita los pasos del 2 al 8 para establecer los otros días de la semana.
    - Presione para activar el programa semanal (la luz P está encendida) o para desactivarlo (la luz está apagada).
    - Después de completar los ajustes anteriores y de que el programa P esté en funcionamiento, presione / / y para verificar la hora de configuración de cada día y período de tiempo. Cuando la hora de encendido es la misma que la hora de apagado, el aparato está en modo de espera. Si la temperatura de ajuste no está configurada, la temperatura de ajuste predeterminada es de 23°C. Si la temperatura ambiente es superior a 23°C, el aparato no se encenderá.
- El programa semanal se borra cuando se apaga el interruptor. **Por ejemplo:** Configuración del tiempo de funcionamiento del primer período del lunes de 7:00 a 13:00.



## CONFIGURACIÓN DE VENTANA ABIERTA (Solo mediante control remoto)

- Presione para encender el aparato, calentará durante un momento hasta que se estabilice.
- Presione para activar el modo de ventana abierta (la luz está encendida).
- Presione / para establecer la temperatura de ajuste para la función de ventana abierta.
- Presione para desactivar el modo de ventana abierta (la luz está apagada). El aparato volverá al modo de funcionamiento anterior.



Durante el modo de ventana abierta, si la temperatura ambiente cae de aproximadamente 5°C a 10°C en menos de 10 minutos, el aparato dejará de funcionar y entrará en modo de espera. Presione nuevamente para encender el aparato.

Si el modo de ventana abierta y el programa de temporizador semanal están activos simultáneamente,

si el aparato se apaga según el temporizador semanal, no se encenderá. Si ya está encendido según el temporizador semanal, el aparato funcionará a la temperatura establecida en el modo de ventana abierta.

Por ejemplo: cuando la función de detección de ventana abierta está activada, el tiempo de funcionamiento semanal ya está programado antes: es el lunes por la mañana de 9:00 a 10:00 a.m., temperatura deseada 28 grados, la ventana se abrirá solo de 9:00 a 10:00 a.m., la unidad se apagará cuando la temperatura baje a 23°C o más baja. En otros momentos, la unidad no funcionará, solo estará en modo de espera.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- **Advertencia:** Nunca use detergente, ya que puede dañar las piezas de plástico.
- **ADVERTENCIA:** Permita que el aparato se enfríe completamente antes de manipularlo o limpiarlo.
- Para prevenir riesgos de incendio o electrocución dentro del aparato.
- Limpie la pared exterior del aparato frotándola suavemente con un paño suave y húmedo, ya sea con o sin jabón.
- Limpie regularmente las rejillas de entrada y salida de aire del ventilador.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Potencia nominal: 2000W
- Voltaje: 220-240V ~ 50Hz
- Clase II
- Impermeable: IPx22

### Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

## **ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE**

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale, né professionale!
- Togliere sempre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso, durante il montaggio di accessori, la pulizia del dispositivo o in caso di disturbi. Spegnerlo il dispositivo preventivamente. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli elettrodomestici, non lasciarli mai soli con il dispositivo. Di conseguenza, selezionare la posizione del dispositivo in modo che i bambini non possano accedervi. Prestare attenzione affinché il cavo non penzoli.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per eventuali danni. In caso di danni di qualsiasi tipo, non utilizzare il dispositivo.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con materiali di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a patto che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano meno di 8 anni e non siano non supervisionati.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare un esperto autorizzato in caso di problemi.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo con un cavo equivalente fornito dal produttore, dal nostro servizio clienti o da una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontani da calore, luce solare diretta, umidità, spigoli vivi, ecc.
- Spegnerlo il dispositivo e staccare la spina quando non lo si sta utilizzando.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre da

## IT

temperature di zero o sotto zero.

- Non utilizzare vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'elettrodomestico non deve essere esposto a pioggia o umidità. Utilizzare il dispositivo solo con le mani asciutte.
- Se il dispositivo cade in acqua, staccarlo prima di tirarlo fuori dall'acqua. Non toccare la fonte d'acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere riutilizzato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando è collegato a una presa di terra installata in conformità ai regolamenti. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo errato o non viene riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piana e orizzontale.
- Il dispositivo non deve essere più utilizzato se cade su una superficie dura da un'altezza. Anche i danni invisibili possono causare effetti negativi sulla sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare il dispositivo tenendo la spina di alimentazione poiché c'è il rischio di corto circuito a causa della rottura del cavo. Non piegare, pizzicare o tirare il cavo di alimentazione su spigoli vivi.
- Se c'è un foro di ventilazione, non coprirlo. Non versare liquidi o polveri nei fori di ventilazione.
- Non inserire dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Nessuna responsabilità è accettata in caso di danni causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.
- Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- Non coprire le griglie o bloccare l'entrata o l'uscita del flusso d'aria posizionando l'apparecchio contro qualsiasi superficie.
- Tenere tutti gli oggetti almeno a 1 metro dal lato anteriore e posteriore dell'apparecchio.
- Non utilizzare questo riscaldatore in prossimità di vasche da bagno, docce o piscine. (Assicurarsi che il riscaldatore sia installato in zone asciutte dove acqua e vapore non possono raggiungere per l'installazione in bagno.)
- Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e il contatto con quelle parti potrebbe causare ustioni. Particolare attenzione deve essere prestata quando sono presenti bambini e persone vulnerabili.
- Non far funzionare l'apparecchio in una stanza dove sono conservati liquidi infiammabili, solventi o vernici e dove possono esistere vapori

infiammabili.

- Le batterie devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini. Conservare le batterie di ricambio in modo sicuro. Smaltire immediatamente e in modo sicuro le batterie usate. Se si pensa che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, cercare immediatamente assistenza medica.
- Se lo scomparto delle batterie non si chiude saldamente, smettere di utilizzare il prodotto e tenerlo lontano dai bambini.

## INSTALLAZIONE

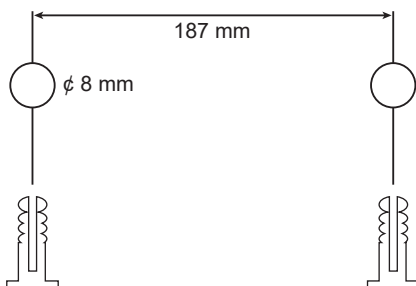
Il riscaldatore a ventilatore deve essere installato su una parete prima di essere utilizzato. Non cercare di usarlo senza installarlo.

La sequenza di installazione del riscaldatore a ventilatore è la seguente:

- Trovare uno spazio per installare il riscaldatore a ventilatore (Vedere Figura).
- Trapanare due fori delle dimensioni dei tubi espandibili  $\phi$  - 8 mm - nella parete (Vedere Figura) - D= 187mm.
- Inserire i tubi espandibili nei fori e stringerli saldamente con le viti fornite.

**NOTA:** Stringere saldamente le viti. Non stringere la vite nel tubo espandibile completamente; la lunghezza delle parti nude dovrebbe essere di 10 mm.

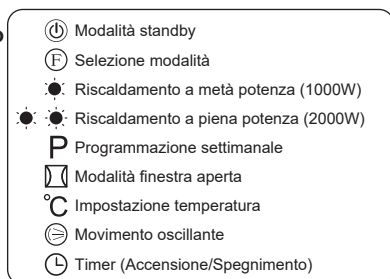
- Montare il riscaldatore a ventilatore sulla parete. Assicurarsi che i due fori situati sul retro del riscaldatore puntino alle due viti sopra indicate, quindi spingere il riscaldatore verso la parete, e poi verso il basso fino a quando l'unità risulta stabile.



## IL CONTROLLO

Premere l'interruttore ON-OFF per accendere (I) o spegnere (O) l'elettrodomestico

### Pannello di controllo



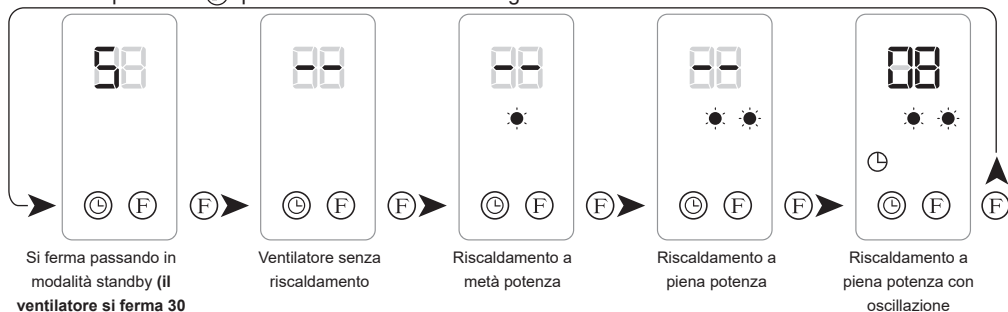
### Telecomando



- ➔ Funzionamento regolare
- ➔ Impostazione temperatura e conferma funzione ERP
- ➔ Operazione rilevamento tempo settimanale e apertura finestra

## VENTILATORE e RISCALDAMENTO (dal pannello di controllo)

Premere il pulsante “F” per selezionare una delle seguenti modalità.



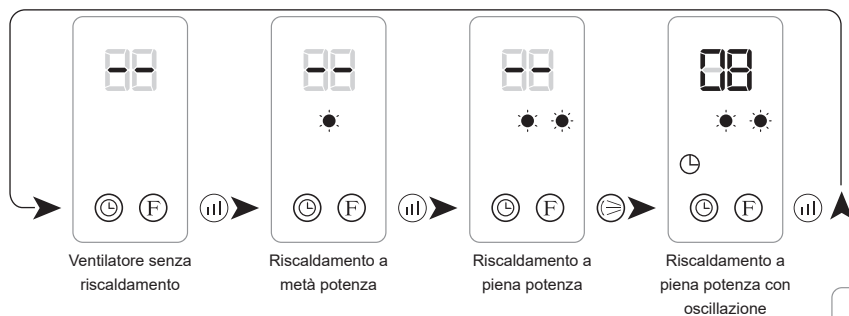
ventilatore si ferma 30

secondi dopo lo standby).

La temperatura di impostazione predefinita è di 23°C quando la luce °C è spenta.

## FAN e RISCALDAMENTO (SOLO tramite telecomando)

- Premere “⏻” per accendere l'elettrodomestico.
- Premere “⏸” per selezionare una delle seguenti modalità:

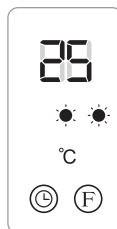


- Premere nuovamente il pulsante “⏻” per spegnere l'elettrodomestico.

Si ferma entrando in modalità standby (il ventilatore si ferma 30 secondi dopo lo standby).

## CONTROLLO DELLA TEMPERATURA (SOLO tramite telecomando)

- Premere il pulsante “⏻” per accendere l'elettrodomestico.
- Premere “+ / -” per impostare la temperatura desiderata da 10°C a 49°C (la luce °C è accesa). Se la temperatura ambiente è di 15°C e la temperatura impostata è di 25°C, lo schermo sarà come mostrato nell'immagine.
- Premere “⏸” per annullare l'impostazione della temperatura (la luce °C si spegne) e scegliere il riscaldamento a metà potenza “☀” o a piena potenza “☀☀”.
- Il riscaldatore funziona a piena potenza quando la temperatura ambiente è di 4°C più bassa rispetto alla temperatura impostata.
- Il riscaldatore funziona a metà potenza quando la temperatura ambiente è compresa tra 0°C e 2°C più bassa rispetto alla temperatura impostata.
- Il riscaldatore si spegne quando la temperatura ambiente è più alta della temperatura impostata. Il ventilatore funziona per 30 secondi per raffreddare l'interno e proteggere i componenti, poi si ferma e l'unità entra in modalità standby.
- Il riscaldatore si riaccende quando la temperatura ambiente scende di 2°C al di sotto della temperatura impostata.



## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO (tramite pannello di controllo e telecomando)

### Accensione in modalità stand-by:

- Premere “⏰” per impostare l’orario di accensione programmata tra 1 e 12 ore (la luce “⏰” è accesa).
- Il display diminuisce automaticamente di 1 ora per ogni ora trascorsa. Quando arriva l’orario programmato di accensione, il prodotto si accenderà automaticamente. La temperatura di impostazione predefinita è di 23°C.
- Se non si imposta la temperatura desiderata e il programma settimanale, l’unità si spegnerà automaticamente dopo 12 ore di funzionamento continuo e passerà in modalità stand-by.
- Ad esempio, per impostare l’orario di accensione programmata a 8 ore.

### Spegnimento in modalità di esecuzione

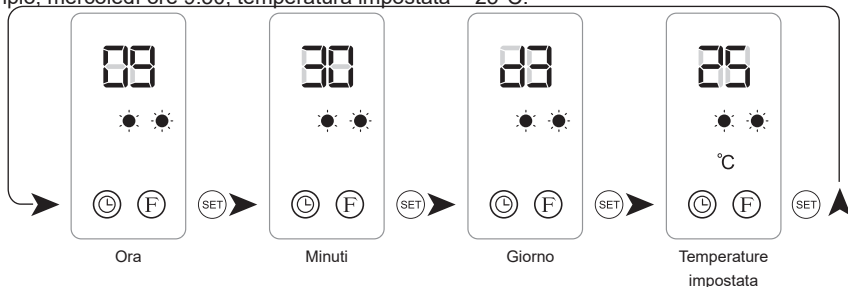
- Premere “⏰” per impostare l’orario di spegnimento programmato tra 1 e 12 ore (la luce “⏰” è accesa)
- Quando arriva l’orario programmato di spegnimento, il prodotto si spegnerà automaticamente. La temperatura di impostazione predefinita è di 23°C.
- Ad esempio, per impostare l’orario di spegnimento programmato a 8 ore.



## IMPOSTAZIONE DELL'ORARIO ATTUALE (Solo tramite telecomando)

- Premere “⏰” per accendere l’elettrodomestico e collegarlo alla presa di corrente.
- Premere “SET” per visualizzare l’ora.
- Premere “+ / -” per impostare l’ora corrente (da 00 a 23).
- Premere “SET” di nuovo per visualizzare i minuti.
- Premere “+ / -” per impostare i minuti correnti (da 00 a 59).
- Premere “SET” di nuovo per visualizzare il giorno della settimana.
- Premere “+ / -” per impostare il giorno corrente (d1 = Lunedì, d2 = Martedì, d3 = Mercoledì, d4 = Giovedì, d5 = Venerdì, d - Premere OK per confermare l’impostazione).

Ad esempio, mercoledì ore 9:30, temperatura impostata = 25°C:



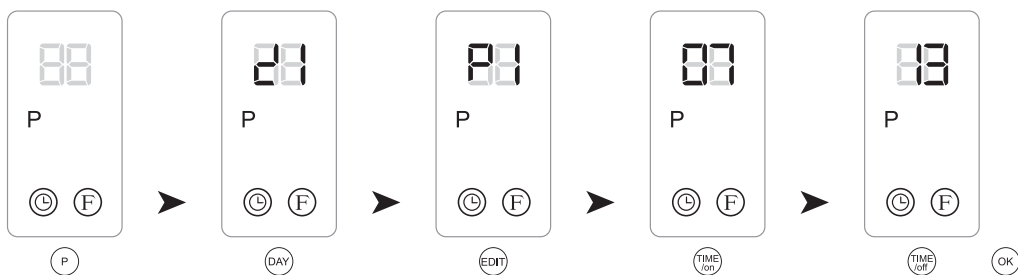
Per controllare l’ora attuale e la temperatura impostata, premere nuovamente il pulsante “SET”. Se l’interruttore principale è spento o c’è un’interruzione di corrente, è necessario reimpostare l’ora.

## IMPOSTAZIONE DEL PROGRAMMA SETTIMANALE (Solo tramite telecomando)

L’orario attuale deve essere impostato prima di qualsiasi programmazione.

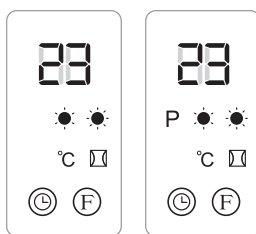
- Premere “⏰” per accendere l’elettrodomestico.
1. Premere “P” per accedere all’impostazione del programma settimanale (il LED “⏰” è acceso).
  2. Premere “DAY” per impostare il giorno di attivazione del programma (d1, d2, d7 ...).
  3. Premere “EDIT” per impostare il numero di periodo di tempo (P1, P2, ... P6).
  4. Premere “TIME ON” per impostare l’ora di accensione (00, 01, 02 ..., 24). Non è possibile impostare i minuti.
  5. Premere “TIME OFF” per impostare l’ora di spegnimento (00, 01, 02, ..., 24). Non è possibile impostare i minuti.  
L’ora di accensione non può essere inferiore all’ora di spegnimento.
  6. Premere “+ / -” per impostare la temperatura di impostazione di questo periodo.

7. Premere “OK” per confermare l'impostazione.
  8. Ripetere i passaggi da 3 a 7 per impostare un altro numero di periodo di tempo per lo stesso giorno.  
Fino a 6 programmi sono disponibili per ogni giorno della settimana.
  9. Ripetere i passaggi da 2 a 8 per impostare gli altri giorni della settimana.
- Premere “P” per attivare il programma settimanale (il LED “P” è acceso) o per disattivarlo (il LED “P” è spento).
  - Dopo che le impostazioni sopra riportate sono state completate e il programma P è attivo, premere “DAY” / “EDIT” / “TIME on” e “TIME off” per controllare l'orario impostato per ogni giorno e periodo di tempo.
- Quando l'ora di accensione è uguale all'ora di spegnimento, l'elettrodomestico è in modalità standby. Se la temperatura di impostazione non è impostata, la temperatura di impostazione predefinita è di 23°C. Se la temperatura ambiente è superiore a 23°C, l'elettrodomestico non si accende.
- Il programma settimanale viene cancellato quando l'interruttore è spento. **Ad esempio:** Impostazione del tempo di lavoro del lunedì 1° periodo dalle 7:00 alle 13:00.



## IMPOSTAZIONE DELLA FUNZIONE “APERTURA FINESTRA” (Solo tramite telecomando)

- Premere “⏻” per accendere l'elettrodomestico, che si riscalderà per un momento fino alla stabilizzazione.
- Premere “☒” per attivare la modalità “Apertura finestra” (il LED “☒” si accende).
- Premere “+ / -” per impostare la temperatura desiderata per la funzione di apertura finestra.
- Premere “☒” per disattivare la modalità “Apertura finestra” (il LED “☒” si spegne). L'elettrodomestico tornerà alla modalità di lavoro precedente.



Durante la modalità di apertura finestra, se la temperatura della stanza scende da circa 5°C a 10°C in meno di 10 minuti, l'elettrodomestico si fermerà e passerà in modalità di standby. Premere nuovamente “⏻” per riaccendere l'elettrodomestico. Se la modalità di apertura finestra e il programma timer settimanale sono attivi contemporaneamente, se l'elettrodomestico si spegne nel tempo previsto dal programma settimanale, non verrà riattivato. Se è già acceso nel timer settimanale, l'elettrodomestico funzionerà alla temperatura impostata nella modalità di apertura finestra.

Ad esempio: quando la funzione di rilevamento dell'apertura della finestra è attiva, il tempo di funzionamento settimanale è già stato impostato: è lunedì mattina dalle 9:00 alle 10:00, con una temperatura desiderata di 28 gradi. La funzione di apertura finestra funziona solo dalle 9:00 alle 10:00, e l'unità si spegnerà quando la temperatura scende a 23°C o meno. In altri momenti, l'unità non funzionerà e rimarrà in modalità di standby.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

- **Attenzione:** non utilizzare mai detersivi, poiché potrebbero danneggiare le parti in plastica.
- **ATTENZIONE:** lasciare raffreddare completamente l'elettrodomestico prima di maneggiarlo o pulirlo.
- Per evitare il rischio di incendi o folgorazioni all'interno dell'elettrodomestico.
- Pulire la parete esterna dell'elettrodomestico strofinandola delicatamente con un panno morbido e umido, con o senza sapone.
- Pulire regolarmente le prese d'aria di ingresso e uscita del ventilatore.

## SPECIFICHE TECNICHE

- Potenza nominale: 2000W
- Alimentazione: 220-240V ~ 50Hz
- Classe II
- Impermeabile: IPx22

### Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЕН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

## **ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Перед использованием этого устройства внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- Убедитесь, что номинальное напряжение соответствует используемому вами напряжению.
- Сохраните инструкции, гарантийный сертификат, кассовый чек и, по возможности, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для личного использования и не предназначено для коммерческого или профессионального использования!
- Всегда выключайте устройство и отключайте его от сети, когда оно не используется, при присоединении дополнительных частей, чистке устройства или при возникновении неисправности. Сначала выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Для защиты детей от опасностей электрических приборов никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Поэтому выбирайте место для вашего устройства так, чтобы дети не имели к нему доступа. Следите за тем, чтобы кабель не свисал вниз.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если есть какие-либо повреждения, устройство нельзя использовать.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами, такими как пластиковые пакеты.
- Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с физическими, сенсорными или умственными недостатками или недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под надзором или были проинструктированы по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Чистка и техническое обслуживание пользователем не должны проводиться детьми, если они младше 8 лет и не находятся под присмотром.
- Не ремонтируйте устройство самостоятельно, а при возникновении проблемы обратитесь к авторизованному специалисту.
- По соображениям безопасности, сломанный или поврежденный сетевой провод может быть заменен только эквивалентным проводом от производителя, нашей службы поддержки или

аналогичным квалифицированным специалистом.

- Держите устройство и кабель подальше от тепла, прямого солнечного света, влаги, острых краев и тому подобного.
- Выключайте устройство и отключайте его от сети, когда не используете его.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на улице. (Если устройство не предназначено для использования на улице.) Всегда защищайте его от нулевых и минусовых температур.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванна, раковина и т. д.). Прибор не должен подвергаться воздействию дождя или влаги. Используйте устройство только с сухими руками.
- Если устройство упало в воду, отключите его перед тем, как вынимать из воды. Не касайтесь источника воды. Устройство должно быть проверено специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска поражения электрическим током, не чистите устройство водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только по назначению.
- Это устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с нормами. Убедитесь, что напряжение питания соответствует указанному на типовой табличке.
- Повреждения, возникшие при использовании устройства не по назначению, указанному в инструкции, неправильном использовании или ремонте не специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на ровной и горизонтальной поверхности.
- Устройство не должно использоваться после падения на твердую поверхность с высоты. Даже невидимые повреждения могут негативно сказаться на функциональной безопасности устройства. Устройство можно использовать только после проверки специалистом.
- Никогда не переносите и не тяните устройство, держа за вилку питания, так как это может привести к короткому замыканию из-за повреждения кабеля. Не сгибайте, не зажимайте и не тяните кабель через острые края.
- Если есть вентиляционные отверстия, не закрывайте их. Не заливайте никакие жидкости или порошки в вентиляционные

отверстия.

- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Не принимается ответственность за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.
- Во избежание перегрева не накрывайте обогреватель.
- Не закрывайте решетки и не блокируйте вход или выход воздуха, ставя прибор у какой-либо поверхности.
- Держите все объекты на расстоянии не менее 1 метра от передней и задней стороны прибора.
- Не используйте обогреватель вблизи ванны, душа или бассейна. (Убедитесь, что обогреватель установлен в сухих местах, куда не могут попасть вода и пар для установки в ванной.)
- Некоторые части этого изделия могут сильно нагреваться, и при контакте с этими частями могут возникнуть ожоги. Особое внимание следует уделять, когда рядом находятся дети и уязвимые люди.
- Не используйте прибор в помещении, где хранятся легковоспламеняющиеся жидкости, растворители или лаки, и где могут присутствовать легковоспламеняющиеся пары.
- Батарейки должны храниться в недоступном для детей месте. Храните запасные батарейки в надежном месте. Немедленно и безопасно утилизируйте использованные батарейки. Если вы подозреваете, что батарейки были проглочены или вставлены в любую часть тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Если отсек для батареек не закрывается плотно, прекратите использование продукта и держите его подальше от детей.

## УСТАНОВКА

Тепловентилятор должен быть установлен на стене перед началом эксплуатации. Не пытайтесь использовать его без установки.

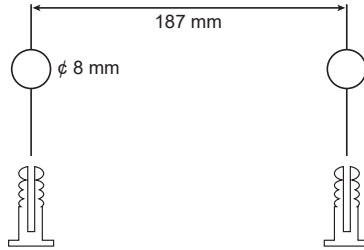
Последовательность установки тепловентилятора следующая:

- Найдите место для установки тепловентилятора (см. Рисунок).
- Просверлите два отверстия размером 8 мм для расширительных трубок в стене (см. Рисунок) - D = 187 мм.
- Вставьте расширительные трубки в отверстия и надежно затяните их прилагаемыми винтами.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Закрепите винты плотно. Не затягивайте винт в расширительную трубку полностью; длина выступающей части должна быть 10 мм.

- Установите тепловентилятор на стену. Убедитесь, что два отверстия на задней стороне обогревателя соответствуют двум вышеуказанным винтам, затем прижмите обогреватель к стене и опустите вниз до устойчивого положения.

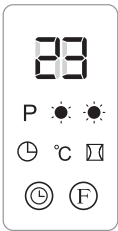
RU



## КОНТРОЛЬ

Нажмите переключатель ВКЛ-ВЫКЛ, чтобы включить (I) или выключить (O) прибор.

### Панель управления



- ⏻ Режим ожидания
- Ⓜ Выбор режима
- ☀️ Обогрев на половинной мощности (1000 Вт)
- ☀️☀️ Обогрев на полной мощности (2000 Вт)
- Ⓜ Еженедельное программирование
- 🪟 Режим открытого окна
- °C Установка температуры
- ↔️ Качание
- 🕒 Таймер (включение/выключение)

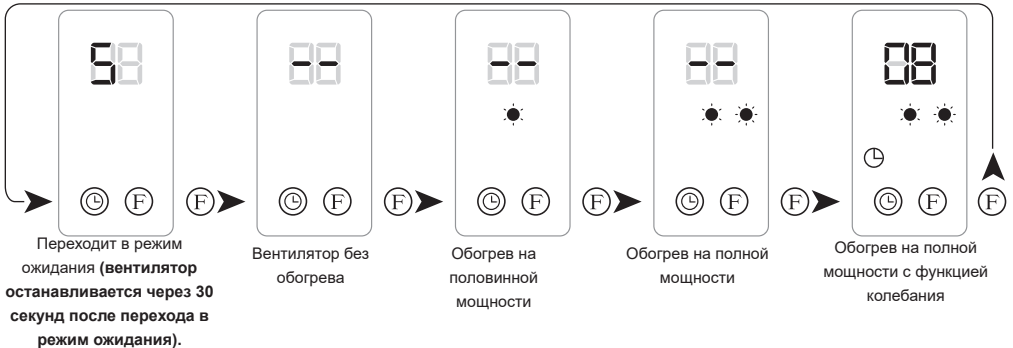
### Пульт дистанционного управления



- Работа с основными функциями
- Настройка температуры и подтверждение функции ERP
- Еженедельное время и обнаружение открытого окна

## ВЕНТИЛЯТОР и ОБОГРЕВ (с помощью панели управления)

Нажмите кнопку "F", чтобы выбрать один из следующих режимов



Температура по умолчанию установлена на 23°C, когда индикатор °C выключен.

## ВЕНТИЛЯТОР и ОТОПЛЕНИЕ (ТОЛЬКО с помощью пульта дистанционного управления)

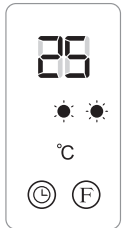
- Нажмите кнопку “⏻”, чтобы включить прибор.
- Нажмите кнопку “|||”, чтобы выбрать один из следующих режимов:



- Нажмите кнопку “⏻” снова, чтобы выключить прибор. Останавливается, переходя в режим ожидания (**вентилятор останавливается через 30 секунд после перехода в режим ожидания**).

## КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ (ТОЛЬКО с помощью пульта дистанционного управления)

- Нажмите кнопку “⏻”, чтобы включить прибор.
- Нажмите кнопку “+ / -”, чтобы установить температуру от 10°C до 49°C (индикатор °C включен). Если температура в помещении 15°C, а установленная температура 25°C, дисплей покажет это, как на картинке.
- Нажмите кнопку “|||”, чтобы отменить настройку температуры (индикатор °C выключен) и выбрать режим нагрева на половинной мощности “●●” или полной мощности “●●●”.
- Обогреватель работает на полной мощности, когда температура в помещении на 4°C ниже установленной температуры.
- Обогреватель работает на половинной мощности, когда температура в помещении на 0°-2°C ниже установленной температуры.
- Обогреватель выключается, когда температура в помещении выше установленной температуры. Вентилятор работает еще 30 секунд, чтобы охладить внутренние компоненты для их защиты, затем вентилятор останавливается, и прибор переходит в режим ожидания.
- Обогреватель снова включается, когда температура в помещении падает на 2°C ниже установленной температуры.



## ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ (с помощью панели управления и пульта дистанционного управления)

### Включение в режиме ожидания:

- Нажмите кнопку “⌚”, чтобы установить время включения в пределах от 1 до 12 часов (индикатор “⌚” включен).
- Дисплей автоматически уменьшает время на 1 час за каждый прошедший час. Когда наступает время включения, устройство автоматически включится. Температура по умолчанию установлена на 23°C.
- Если не устанавливать температуру и еженедельную программу, устройство автоматически

выключится после непрерывной работы в течение 12 часов и перейдет в режим ожидания.

- Например, установить время включения через 8 часов.

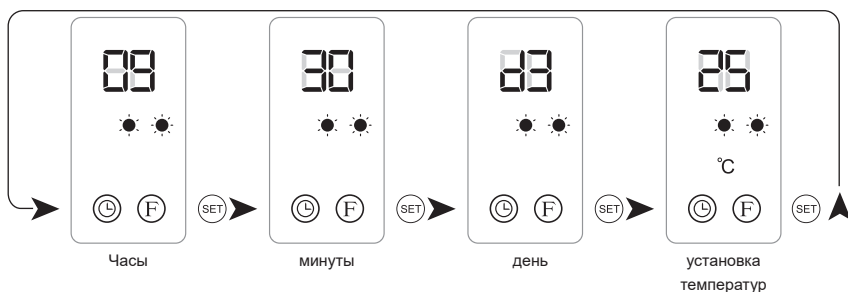
### Выключение в рабочем режиме:

- Нажмите кнопку “⏻”, чтобы установить время выключения в пределах от 1 до 12 часов (индикатор “⏻” включен).
- Когда наступает время выключения, устройство автоматически выключится. Температура по умолчанию установлена на 23°C.
- Например, установить время выключения через 8 часов.



### УСТАНОВКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ (ТОЛЬКО с помощью пульта дистанционного управления)

- Нажмите кнопку “⏻”, чтобы включить прибор и просто подключить его.
- Нажмите кнопку “SET”, чтобы отобразить час.
- Нажмите кнопку “+ / -”, чтобы установить текущий час (от 00 до 23).
- Нажмите кнопку “SET” снова, чтобы отобразить минуты.
- Нажмите кнопку “+ / -”, чтобы установить текущие минуты (от 00 до 59).
- Нажмите кнопку “SET” снова, чтобы отобразить день недели.
- Нажмите кнопку “+ / -”, чтобы установить текущий день (d1 = Понедельник, d2 = Вторник, d3 = Среда, d4 = Четверг, d5 = Пятница, d - Нажмите ОК для подтверждения настройки).



Чтобы проверить текущее время и установленную температуру, нажмите кнопку “SET” еще раз. Если главный выключатель выключен или произошел сбой питания, необходимо перенастроить время.

### Установка еженедельной программы (только с помощью пульта дистанционного управления)

Текущее время должно быть установлено перед любым программированием.

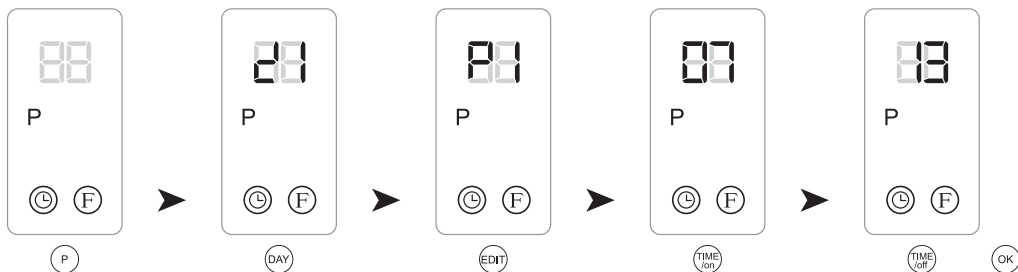
- Нажмите кнопку “⏻”, чтобы включить прибор.
1. Нажмите “⏻”, чтобы войти в настройку еженедельной программы (загорится индикатор “⏻”).
  2. Нажмите “DAY”, чтобы выбрать день активации программы (d1, d2, d7 ...).
  3. Нажмите “DAY”, чтобы выбрать номер временного периода (P1, P2, ... P6).
  4. Нажмите “TIME”, чтобы установить время включения (00, 01, 02 ..., 24). Нельзя установить минуты.
  5. Нажмите “TIME”, чтобы установить время выключения (00, 01, 02, ..., 24). Нельзя установить минуты. Время выключения не может быть раньше времени включения.
  6. Нажмите “+ / -”, чтобы установить температуру в этот период времени.
  7. Нажмите “OK”, чтобы подтвердить настройку.
  8. Повторите шаги с 3 по 7 для установки других временных периодов для того же дня. Для каждого дня недели доступно до 6 программ.
  9. Повторите шаги с 2 по 8 для установки на другие дни недели.

- Нажмите “P”, чтобы активировать еженедельную программу (загорится индикатор “P”), или отключить ее (индикатор “A” погаснет).
- После завершения настройки и работы программы “P”, нажмите “DAY” / “EDIT” “TIME” и “TIME”, чтобы проверить время установки для каждого дня и временного периода.

Когда время включения совпадает с временем выключения, прибор находится в режиме ожидания.

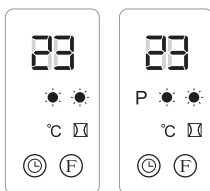
Если температура не установлена, температура по умолчанию составляет 23°C. Если температура в комнате выше 23°C, прибор не включается.

Еженедельная программа стирается при выключении выключателя. Например: установка рабочего времени первого периода в понедельник с 7:00 до 13:00.



## УСТАНОВКА ОТКРЫТОГО ОКНА (ТОЛЬКО с помощью пульта дистанционного управления)

- Нажмите кнопку “⏻”, чтобы включить прибор, который нагревается на мгновение до стабильности.
- Нажмите “☞”, чтобы активировать режим открытого окна (индикатор “☞” горит).
- Нажмите “+ / -”, чтобы установить температуру для функции открытого окна.
- Нажмите “☞”, чтобы отключить режим открытого окна (индикатор “☞” погаснет). Прибор возобновит предыдущий рабочий режим.



Во время режима открытого окна, если температура в комнате падает примерно с 5°C до 10°C менее чем за 10 минут, прибор перестанет работать и перейдет в режим ожидания. Нажмите “⏻” снова, чтобы включить прибор.

Если режим открытого окна и еженедельная программа таймера работают одновременно, и если прибор выключается по еженедельному таймеру, прибор не будет включаться. Если он уже включен по еженедельному таймеру, прибор будет работать с установленной температурой в режиме открытого окна.

Например: если функция обнаружения открытого окна активирована, а еженедельное рабочее время уже установлено на понедельник утром с 9:00 до 10:00, желаемая температура 28 градусов, то функция открытого окна будет работать только с 9:00 до 10:00 утра, и прибор отключится, если температура опустится до 23°C или ниже. В другое время прибор не будет работать, а перейдет в режим ожидания.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

- **Предупреждение:** Никогда не используйте моющее средство, которое может повредить пластиковые детали.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Дайте прибору полностью остыть перед обслуживанием или чисткой.
- Для предотвращения риска возгорания или поражения электрическим током внутри прибора.
- Очищайте внешнюю стенку прибора, аккуратно протирая ее мягкой влажной тряпкой, с мылом или без него.
- Регулярно чистите воздушные входы и выходы вентилятора.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Рабочая мощность: 2000 Вт
- Питание: 220-240 В ~ 50 Гц
- Класс II
- Влагозащищенность: IPx22

### Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО. ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

## ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди да използвате този уред, моля, внимателно прочетете ръководството за употреба.
- Уверете се, че оцененото напрежение е същото като напрежението, което използвате.
- Запазете инструкциите, гаранционния сертификат, касовия бон и, ако е възможно, картонът с вътрешната опаковка!
- Уредът е предназначен изключително за частна употреба и не за търговска употреба, не за професионална употреба!
- Винаги изключвайте щепсела от контакта, когато уредът не се използва, когато прикрепяте аксесоари, почиствате уреда или когато възникне смущение. Изключете уреда предварително. Издърпайте щепсела, не кабела.
- За да защитите децата от опасността от електрически уреди, никога не ги оставяйте без надзор с уреда. Следователно, когато избирате мястото за вашия уред, направете го така, че децата да нямат достъп до уреда. Внимавайте да се осигури, че кабелът не виси.
- Редовно проверявайте уреда и кабела за щети. Ако има щети от какъвто и да било вид, уредът не трябва да се използва.
- Не позволявайте на децата да се забавляват с уреда. Не позволявайте на децата да се забавляват с опаковъчен материал като пластмасови торбички.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с физически, сетивни или умствени увреждания или липса на опит и знания, при условие че са под наблюдение или са получили инструкции как да използват уреда безопасно и разбират възможните опасности. Почистването и поддръжката на потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под 8-годишна възраст и без надзор.
- Не отстранявайте уреда сами, а по-добре се консултирайте с упълномощен експерт в случай на проблем.
- Поради съображения за безопасност, счупен или повреден захранващ кабел може да бъде заменен само с еквивалентен кабел от производителя, нашия отдел за обслужване на клиенти или подобно квалифицирано лице.
- Дръжте уреда и кабела далеч от топлина, директна слънчева светлина, влага, остри ръбове и подобни.
- Изключете уреда и го издърпайте от контакта, когато не го използвате.
- Използвайте само оригинални аксесоари, предоставени от доставчика.
- Не използвайте уреда на открито. (Освен ако уредът е проектиран

- за използване на открито.) Винаги се предпазвайте от нулеви или поднулеви температури.
- Никога не използвайте близо до вода (вана, умивалник и др.). Уредът не трябва да е изложен на дъжд или влага. Използвайте уреда само когато ръцете ви са сухи.
  - Ако уредът падне във вода, изключете го преди да го извадите от водата. Не докосвайте източника на водата. Уредът трябва да бъде проверен от специалист преди да се използва отново. За да избегнете риска от токов удар, не почиствайте уреда с вода или не го потапяйте във вода.
  - Използвайте уреда само за предназначенията цел.
  - Този уред трябва да се използва само когато е свързан към заземен контакт, монтиран в съответствие със законовите разпоредби. Уверете се, че напрежението на захранване отговаря на напрежението, посочено на табелата.
  - Щетите, които възникват при използване на уреда за цели, различни от тези, посочени в инструкциите, или при неправилна употреба или ако не е отстранен от експерти, не са покрити от гаранцията.
  - Винаги използвайте уреда на равна и хоризонтална повърхност.
  - Уредът не трябва да се използва повече, ако падне на твърда повърхност от височина. Дори и невидимите щети могат да предизвикат негативни ефекти върху функционалната безопасност на уреда. Уредът може да се използва само след проверка от професионалист.
  - Никога не носете или влачете уреда, като държите щепсела за захранване, тъй като има риск от късо съединение поради счупване на кабела. Не огъвайте, не увивайте и не влачете захранващия кабел по остри ръбове.
  - Ако има вентилационен отвор, не го покривайте. Не наливайте течности или прах във вентилационните отвори.
  - Не поставяйте пръсти или други предмети в отворените части на уреда.
  - Не носим отговорност в случай на щети, причинени от неправилно използване или невъзприемане на тези инструкции.
  - За да се предотврати прегряването, не покривайте отоплителя.
  - Не покривайте решетките или блокирайте входа или изходите на въздушния поток, като поставяте уреда върху каквато и да било повърхност.
  - Дръжте всички предмети на поне 1 метър от предния и задния страни на уреда.
  - Не използвайте този отоплител в близост до вана, душ или плувен басейн. (Уверете се, че отоплителят е инсталиран в сухи зони, където вода и пара не могат да достигнат, за монтаж в баня.)
  - Някои части от този продукт могат да станат много горещи и контакт с тези части може да причини изгаряния. Особено внимание трябва да се обърне там, където са присъствали деца и уязвими хора.

- Не работете с уреда в стая, където се съхраняват запалими течности, разтворители или лакове и където може да има запалими пари.
- Батериите трябва да се държат извън обсега на децата. Съхранявайте резервните батерии безопасно. Изхвърлете употребяваните батерии незабавно и безопасно. Ако смятате, че батериите са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, потърсете незабавна медицинска помощ.
- Ако отделението за батерии не се затваря здраво, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.

## ИНСТАЛАЦИЯ

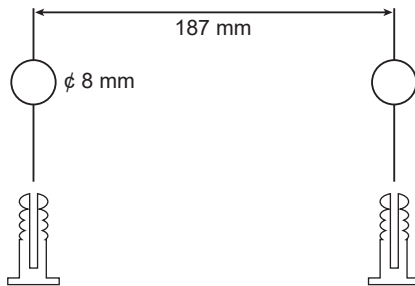
Вентилаторът с отоплител трябва да бъде инсталиран на стена преди употреба. Не се опитвайте да го използвате без инсталацията.

Последователността на инсталацията на вентилатора с отоплител е следната:

- Намерете място за инсталиране на вентилатора с отоплител (вижте Фигура).
- Пробийте две дупки с размер на разширителните тръби  $\phi$  - 8 мм - в стената (вижте Фигура) - D= 187мм.
- Вкарайте разширителните тръби в дупките и ги затегнете здраво с предоставените винтове.

**БЕЛЕЖКА:** Затегнете винтовете здраво. Не затегвайте винта в разширителната тръба напълно; дължината на голите части трябва да бъде 10 мм.

- Монтирайте вентилатора с отоплител на стената. Уверете се, че двете дупки на задната страна на отоплителя са насочени към горепосочените два винта, след което натиснете отоплителя назад към стената и след това надолу, докато устройството стане стабилно.



## КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

Натиснете превключвателя ON-OFF, за да включите уреда (I) или изключите (O).

### Контролен панел



- ⏻ Режим на готовност
- F Избор на режим
- ☀️ Отопление на половин мощност (1000W)
- ☀️ Отопление на пълна мощност (2000W)
- P Седмично програмиране
- ☑️ Режим на отворено прозорец
- °C Задаване на температурата
- ➡️ Размер
- ⌚ Таймер (Включване/Изключване)

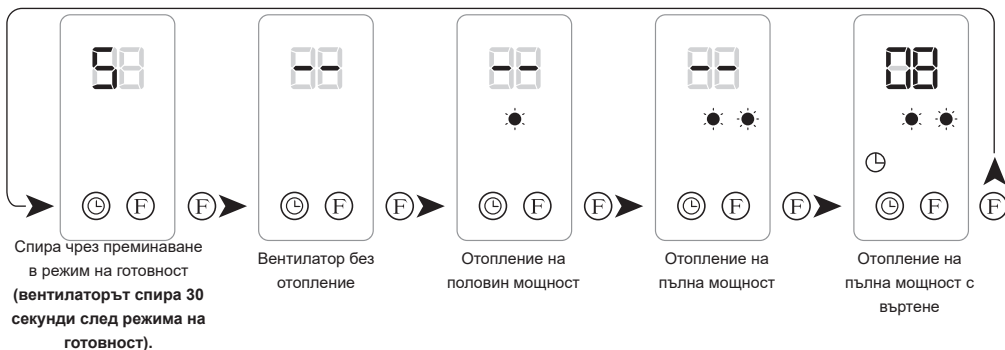
### Дистанционно управление



- ➔ Редовна функционалност
- ➔ Настройка на температурата и потвърждение на функцията ERP
- ➔ Седмично време и операция за откриване на отворени прозорци

## ВЕНТИЛАТОР и ОТОПЛЕНИЕ (чрез контролната панела)

Натиснете бутона “F”, за да изберете един от следните режими:



Стандартната настройка на температурата е 23°C, когато светлината °C е изключена.

## ВЕНТИЛАТОР и ОТОПЛЕНИЕ (САМО с дистанционно управление)

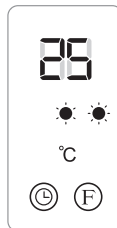
- Натиснете “⏻”, за да включите устройството.
- Натиснете “⏸”, за да изберете един от следните режими:



- Натиснете “⏻” отново, за да изключите устройството.
- Спира чрез преминаване в режим на готовност (вентилаторът спира след 30 секунди след режим на готовност).

## КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА (САМО с дистанционно управление)

- Натиснете “⏻”, за да включите уреда.
- Натиснете “+ / -”, за да настроите желаната температура от 10°C до 49°C (светлината °C е включена). Ако температурата в стаята е 15°C, настройте температурата на 25°C, както е показано на изображението.
- Натиснете “⏸”, за да отмените настройката на температурата (светлината °C е изключена) и да изберете половината мощност на отоплението “●” или пълната мощност “●●”.
- Отоплителят работи на пълна мощност, когато температурата в стаята е с 4°C по-ниска от зададената температура.
- Отоплителят работи на половината мощност, когато температурата в стаята е между 0° и 2°C по-ниска от зададената температура.
- Отоплителят се изключва, когато температурата в стаята е по-висока от зададената температура. Вентилаторът работи 30 секунди, за да охладят вътрешността и за да защити компонентите, след



което вентилаторът спира, а устройството влиза в режим на готовност.

- Отоплителят се включва отново, когато температурата в стаята падне с 2°C под зададената температура.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ (с помощта на панела за управление и дистанционното управление)

### Включване в режим на готовност:

- Натиснете "⏸", за да зададете времето за включване на уреда за 1-12 часа (светлината "⏸" е включена).
- Дисплеят автоматично намалява с 1 час за всеки изминал час. Когато времето за включване на назначението настане, продуктът автоматично се включва. Зададената температура по подразбиране е 23°C.
- Ако не е зададена температурата и седмичната програма, устройството автоматично се изключва след непрекъсната работа от 12 часа, след което влиза в режим на готовност.
- Например, за да зададете времето за включване на назначението на 8 часа.

### Изключване в работен режим:

- Натиснете "⏸", за да зададете времето за изключване на уреда за 1-12 часа (светлината "⏸" е включена).
- Когато времето за изключване на назначението настане, продуктът автоматично се изключва. Зададената температура по подразбиране е 23°C.
- Например, за да зададете времето за изключване на назначението на 8 часа.



## ЗАДАВАНЕ НА ТЕКУЩОТО ВРЕМЕ (САМО с дистанционното управление)

- Натиснете "⏸", за да включите уреда и да го включите.
- Натиснете "SET", за да се покаже часът.
- Натиснете "+ / -", за да зададете текущия час (от 00 до 23).
- Натиснете "SET" отново, за да се покажат минутите.
- Натиснете "+ / -", за да зададете текущите минути (от 00 до 59).
- Натиснете "SET" отново, за да се покаже денят от седмицата.
- Натиснете "+ / -", за да зададете текущия ден (d1 = понеделник, d2 = вторник, d3 = сряда, d4 = четвъртък, d5 = петък, d - натиснете ОК, за да потвърдите настройката).

**Например,** сряда 9:30, настройка на температурата = 25°C:



За да проверите текущото време и зададената температура, натиснете отново бутона "SET". Ако основният ключ е изключен или има прекъсване на захранването, е необходимо да нулирате часовника.

## НАСТРОЙКА НА СЕДМИЧНА ПРОГРАМА (САМО с дистанционно управление)

Текущото време трябва да бъде настроено преди всякакво програмиране.

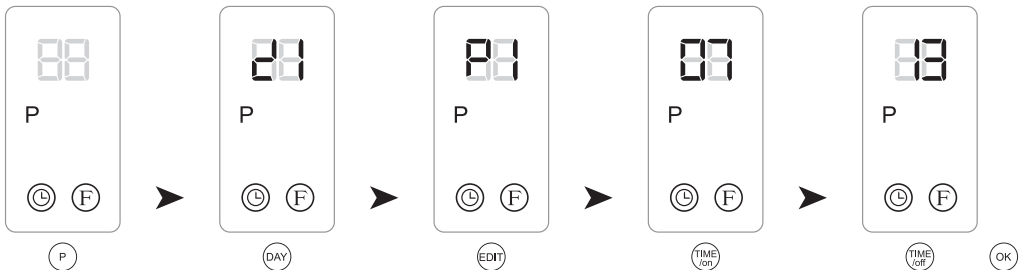
• Натиснете “⏻”, за да включите уреда.

1. Натиснете “P”, за да влезете в настройките за седмичната програма (светлинният индикатор “P” свети).
  2. Натиснете “DAY”, за да настроите деня на активация на програмата (d1, d2, d7 ...).
  3. Натиснете “EDIT”, за да настроите номера на времевия период (P1, P2, ... P6).
  4. Натиснете “TIME”, за да настроите времето за включване (00, 01, 02 ..., 24). Не може да се настроят минути.
  5. Натиснете “TIME”, за да настроите времето за изключване (00, 01, 02, ..., 24). “A” не може да бъде по-малко от “A”.
  6. Натиснете “+ / -”, за да настроите зададената температура за този времеви период.
  7. Натиснете “OK”, за да потвърдите настройката.
  8. Повторете стъпки 3 до 7, за да настроите друг времеви период за същия ден. Възможни са до 6 програми за всеки ден от седмицата.
  9. Повторете стъпки 2 до 8, за да настроите останалите дни от седмицата.
- Натиснете “P”, за да активирате седмичната програма (светлинният индикатор P свети), или за да я деактивирате (светлинният индикатор “P” е изключен).
  - След като горепосочените настройки са завършени и P програмата работи, натиснете “DAY” / “EDIT” “TIME on” и “TIME”, за да проверите настройките за времето за всеки ден и времеви период.

Когато времето за включване съвпада с времето за изключване, уредът е в режим на готовност.

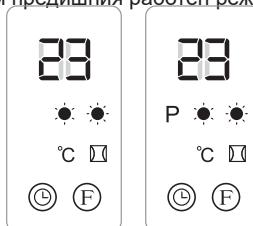
Ако зададената температура не е настроена, стандартната зададена температура е 23°C. Ако стайната температура е по-висока от 23°C, уредът не се включва.

Седмичната програма се изтрива, когато превключвателят е изключен. Например: Настройка на първия работен период за понеделник от 7:00 до 13:00.



## НАСТРОЙКА НА РЕЖИМ “ОТВОРЕН ПРОЗОРЕЦ” (САМО с дистанционно управление)

- Натиснете “⏻”, за да включите уреда и изчакайте малко, докато нагряването се стабилизира.
- Натиснете “ON/OFF”, за да активирате режим “отворен прозорец” (светлинният индикатор “ON/OFF” свети).
- Натиснете “+ / -”, за да настроите зададената температура за функцията “отворен прозорец”.
- Натиснете “ON/OFF”, за да деактивирате режим “отворен прозорец” (светлинният индикатор “ON/OFF” е изключен). Уредът ще се върне към предишния работен режим.



По време на режим “отворен прозорец”, ако стайната температура спадне с около 5°C до 10°C за по-малко от 10 минути, уредът ще спре да работи и ще влезе в режим на готовност. Натиснете “⏻” отново, за да включите уреда.

Ако режимът “отворен прозорец” и седмичната програмна таймерна програма работят едновременно, и уредът се изключи по време на седмичния таймер, уредът няма да се включи. Ако вече е включен по време на седмичния таймер, уредът ще работи според зададената температура в режим “отворен прозорец”.

Например: когато функцията за откриване на отворен прозорец е включена, а седмичният работен график е предварително настроен за понеделник сутрин от 9:00 до 10:00, желаната температура е 28 градуса, режимът “отворен прозорец” ще работи само от 9:00 до 10:00. Уредът ще се изключи, когато температурата спадне до 23°C или по-ниско. В останалото време уредът няма да работи и ще бъде в режим на готовност.

## ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

- **Внимание:** Никога не използвайте препарат, химикалите могат да повредят пластмасовите части.
- **ВНИМАНИЕ:** Оставете уреда да се охлади напълно преди да го пипате или почиствате.
- За да предотвратите риск от пожар или електрически удар в уреда.
- Почистете външната стена на уреда, като я търкате внимателно с мека, влажна кърпа, със или без сапун.
- Редовно почиствайте входните и изходните вентилационни отвори на вентилатора.

## ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

- Номинална мощност: 2000W
- Захранване: 220-240V ~ 50Hz
- Клас II
- Водоустойчивост: IPx22

### Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΠΟΛΥ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΟ.  
ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.  
ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση λειτουργίας είναι η ίδια με αυτή που χρησιμοποιήσατε.
- Διατηρήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη πώλησης και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με την εσωτερική συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για εμπορική χρήση, ούτε για επαγγελματική χρήση!
- Αφαιρέστε πάντα το φως από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, κατά τη σύνδεση εξαρτημάτων, τον καθαρισμό της συσκευής ή όταν παρουσιάζεται κάποια διαταραχή. Απενεργοποιήστε πρώτα τη συσκευή. Τραβήξτε το φως από την πρίζα, όχι το καλώδιο.
- Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή. Συνεπώς, κατά την επιλογή του τόπου για τη συσκευή σας, κάντε το έτσι ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στη συσκευή. Φροντίστε να εξασφαλίσετε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται.
- Δοκιμάστε τακτικά τη συσκευή και το καλώδιο για ζημιές. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικό συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές αναπηρίες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον είναι υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Η καθαριότητα και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι κάτω των 8 ετών και χωρίς επίβλεψη.
- Μην επι χειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο εμπειρογνώμονα σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφαλείας, ένα κατεστραμμένο ή φθαρμένο καλώδιο ρεύματος πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από έναν αντίστοιχο καλώδιο από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή ένα παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο.
- Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές γωνίες και παρόμοια.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τα πρωτότυπα αξεσουάρ που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. (Εκτός

- εάν η συσκευή είναι σχεδιασμένη για χρήση στο εξωτερικό.) Πάντα προστατεύετε από τις μηδενικές ή υπομηδενικές θερμοκρασίες.
- Μην χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό (μπανιέρα, νεροχύτης, κλπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
  - Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την πριν την αφαιρέσετε από το νερό. Μην ακουμπάτε την πηγή νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από ειδικό πριν χρησιμοποιηθεί ξανά. Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή τη βυθίζετε σε νερό.
  - Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τον προοριζόμενο σκοπό.
  - Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν συνδέεται σε πρίζα γειωμένη σύμφωνα με τους κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πλάκα τύπου.
  - Οι ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που προβλέπονται στις οδηγίες ή χρησιμοποιείται εσφαλμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
  - Χρησιμοποιήστε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
  - Η συσκευή δεν πρέπει πλέον να χρησιμοποιείται εάν πέσει σε σκληρή επιφάνεια από ύψος. Ακόμα και η αόρατη ζημιά μπορεί να προκαλέσει αρνητικές επιπτώσεις στη λειτουργική ασφάλεια της συσκευής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από έλεγχο από επαγγελματία.
  - Μην κουβαλάτε ή τραβάτε τη συσκευή κρατώντας το φινιρίσματα τροφοδοσίας καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω σπασίματος καλωδίου. Μην κάνετε λυγίσματα, μπλοκάρισμα ή τράβηγμα του καλωδίου τροφοδοσίας πάνω από αιχμηρές γωνίες.
  - Εάν υπάρχει οπτική εξασθένιση, μην την καλύπτετε. Μην ρίχνετε καμία υγρή ή σκόνη στις οπές εξασθένισης.
  - Μην εισάγετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στα ανοιχτά μέρη της συσκευής.
  - Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημίας που προκαλείται από εσφαλμένη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.
  - Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση, μην καλύπτετε το θερμαντήρα.
  - Μην καλύπτετε τις πλέγματα ή μπλοκάρτε την είσοδο ή την έξοδο του αέρα τοποθετώντας τη συσκευή κοντά σε οποιαδήποτε επιφάνεια.
  - Κρατήστε όλα τα αντικείμενα τουλάχιστον 1 μέτρο μακριά από την εμπρόσθια πλευρά και το πίσω μέρος της συσκευής.
  - Μη χρησιμοποιείτε αυτόν το θερμαντήρα κοντά σε μπανιέρα, ντους ή πισίνα. (Βεβαιωθείτε ότι ο θερμαντήρας είναι εγκατεστημένος σε ξηρό περιβάλλον όπου το νερό και η ατμός δεν μπορούν να φτάσουν για εγκατάσταση στο μπάνιο.)
  - Ορισμένα μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να γίνουν πολύ ζεστά και η επαφή με αυτά τα μέρη μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή εκεί όπου υπάρχουν παιδιά και ευάλωτα άτομα.

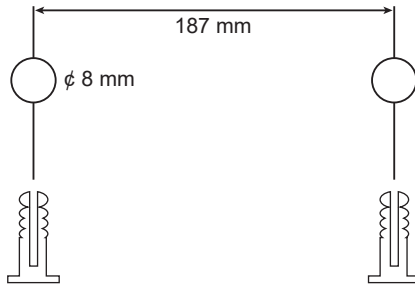
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή σε χώρο όπου αποθηκεύονται εύφλεκτα υγρά, διαλύτες ή βερνίκια και όπου μπορεί να υπάρχουν εύφλεκτοι ατμοί.
- Οι μπαταρίες πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά. Αποθηκεύστε ασφαλώς τις ανταλλακτικές μπαταρίες. Απορρίψτε αμέσως και με ασφάλεια τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Εάν υποψιάζεστε ότι οι μπαταρίες μπορεί να έχουν καταπιεί ή τοποθετηθεί μέσα σε κάποιο μέρος του σώματος, ζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια.
- Εάν ο θάλαμος των μπαταριών δεν κλείνει καλά, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Ο ανεμιστήρας θέρμανσης πρέπει να εγκατασταθεί σε τοίχο πριν από τη λειτουργία. Μην προσπαθήσετε να το χρησιμοποιήσετε χωρίς εγκατάσταση.

Η ακολουθία εγκατάστασης του ανεμιστήρα θέρμανσης είναι η εξής:

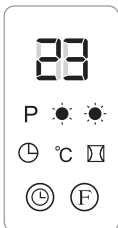
- Βρείτε έναν χώρο για να εγκαταστήσετε τον ανεμιστήρα θέρμανσης (Δείτε το Σχήμα).
  - Τρυπήστε δύο οπές με τις διαστάσεις των επεκτεινόμενων σωλήνων  $\phi$  - 8 mm - στον τοίχο (Δείτε το Σχήμα) - D = 187mm
  - Εισάγετε τους επεκτεινόμενους σωλήνες στις οπές και σφίξτε τους καλά με τις παρεχόμενες βίδες.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Σφίξτε καλά τις βίδες. Μην σφίγγετε τη βίδα πλήρως στον επεκτεινόμενο σωλήνα. το μήκος των γυμνών μερών πρέπει να είναι 10 mm.
- Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα θέρμανσης στον τοίχο. Βεβαιωθείτε ότι οι δύο οπές που βρίσκονται στο πίσω μέρος του θερμαντήρα στοχεύουν στις παραπάνω δύο βίδες, στη συνέχεια σπρώξτε τον θερμαντήρα προς τα πίσω προς τον τοίχο και στη συνέχεια προς τα κάτω μέχρι η μονάδα να είναι σταθερή.



## Ο Έλεγχος

Πιέστε το διακόπτη ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ-ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή ΕΝΕΡΓΗ (I) ή ΑΝΕΝΕΡΓΗ (O).

### Πίνακας ελέγχου



- ⏻ Λειτουργία αναμονής
- F Επιλογή λειτουργίας
- ☀️ Θέρμανση στο μισό ισχύς (1000W)
- ☀️☀️ Θέρμανση στην πλήρη ισχύ (2000W)
- P Εβδομαδιαίο πρόγραμμα
- ☑️ Λειτουργία ανοιχτού παραθύρου
- °C Ρύθμιση θερμοκρασίας
- ⏩ Κινητήρια ταχύτητα
- ⌚ Χρονοδιακόπτης (Ενεργοποίηση/πενεργοποίηση)

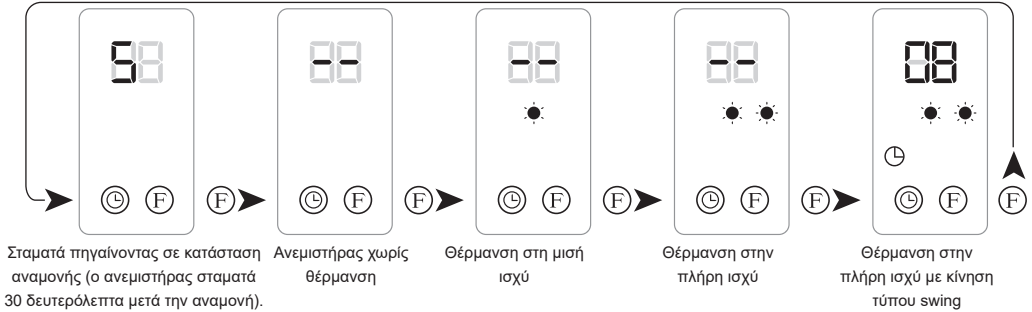
### Τηλεχειριστήριο



- Λειτουργία κανονικών λειτουργιών
- Ρύθμιση θερμοκρασίας και επιβεβαίωση λειτουργίας ERP
- Εβδομαδιαίος χρόνος και λειτουργία ανίχνευσης ανοιχτού παραθύρου

## Ανεμιστήρας και Θέρμανση (μέσω πίνακα ελέγχου)

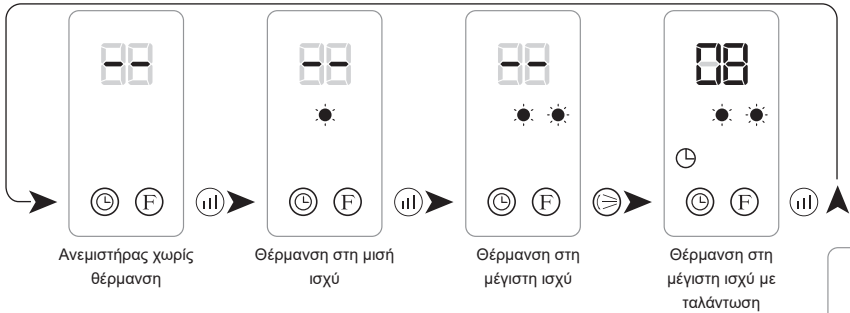
Πατήστε το κουμπί “⏻” για να επιλέξετε μία από τις παρακάτω λειτουργίες: “⏻”



Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία ρύθμισης είναι 23°C όταν το φως °C είναι σβηστό.

## ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ και ΘΕΡΜΑΝΣΗ (ΜΟΝΟ με το τηλεχειριστήριο)

- Πατήστε το κουμπί “⏻” για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Πατήστε το κουμπί “⏻” για να επιλέξετε μία από τις παρακάτω λειτουργίες:



- Πατήστε το κουμπί “⏻” ξανά για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Σταματάει μπαίνοντας σε κατάσταση αναμονής (ο ανεμιστήρας σταματάει 30 δευτερόλεπτα μετά την αναμονή).

## ΈΛΕΓΧΟΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ (ΜΟΝΟ με το τηλεχειριστήριο)

- Πατήστε το κουμπί “⏻” για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Πατήστε το κουμπί “+ / -” για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία από 10°C έως 49°C (το φως °C είναι αναμμένο). Αν η θερμοκρασία δωματίου είναι 15°C και η ρυθμιζόμενη θερμοκρασία είναι 25°C, η οθόνη θα δείχνει την εικόνα.
- Πατήστε το κουμπί “⏻” για να ακυρώσετε τη ρύθμιση της θερμοκρασίας (το φως °C είναι σβηστό) και να επιλέξετε τη θέρμανση στη μισή ισχύ “☀” ή στη μέγιστη ισχύ “☀☀”.
- Ο θερμαντήρας λειτουργεί στη μέγιστη ισχύ όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι 4°C χαμηλότερη από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- Ο θερμαντήρας λειτουργεί στη μισή ισχύ όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι μεταξύ 0° και 2°C χαμηλότερη από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- Ο θερμαντήρας απενεργοποιείται όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι υψηλότερη από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Ο ανεμιστήρας λειτουργεί για 30 δευτερόλεπτα για να ψύξει το εσωτερικό και να προστατέψει τα εξαρτήματα, και στη συνέχεια σταματάει, ενώ η συσκευή μπαίνει σε κατάσταση

αναμονής.

- Ο θερμοαντήρας ενεργοποιείται ξανά όταν η θερμοκρασία δωματίου πέσει 2°C κάτω από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

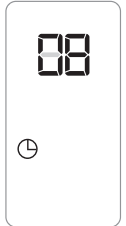
## ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ, ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ (με τον πίνακα ελέγχου και το τηλεχειριστήριο)

### Ενεργοποίηση σε κατάσταση αναμονής:

- Πατήστε το κουμπί “⏻” για να ρυθμίσετε τον χρόνο ενεργοποίησης της συσκευής από 1 έως 12 ώρες (το φως “⏻” είναι αναμμένο).
- Η οθόνη μειώνεται αυτόματα κατά 1 ώρα για κάθε ώρα που περνάει. Όταν έρθει η ώρα ενεργοποίησης, το προϊόν θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία ρύθμισης είναι 23°C.
- Αν δεν έχει οριστεί η θερμοκρασία και το εβδομαδιαίο πρόγραμμα, η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από συνεχή λειτουργία 12 ωρών και θα μπει σε κατάσταση αναμονής.
- Για παράδειγμα, για να ρυθμίσετε τον χρόνο ενεργοποίησης στις 8 ώρες.

### Απενεργοποίηση σε λειτουργία:

- Πατήστε το κουμπί “⏻” για να ρυθμίσετε τον χρόνο απενεργοποίησης της συσκευής από 1 έως 12 ώρες (το φως “⏻” είναι αναμμένο).
- Όταν έρθει η ώρα απενεργοποίησης, το προϊόν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία ρύθμισης είναι 23°C.
- Για παράδειγμα, για να ρυθμίσετε τον χρόνο απενεργοποίησης στις 8 ώρες.



## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΡΕΧΟΥΣΑΣ ΩΡΑΣ (ΜΟΝΟ με το τηλεχειριστήριο)

- Πατήστε “⏻” για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και να τη συνδέσετε.
  - Πατήστε “SET” για να εμφανιστεί η ώρα.
  - Πατήστε “+ / -” για να ρυθμίσετε την τρέχουσα ώρα (00 έως 23).
  - Πατήστε “SET” ξανά για να εμφανιστούν τα λεπτά.
  - Πατήστε “+ / -” για να ρυθμίσετε τα τρέχοντα λεπτά (00 έως 59).
  - Πατήστε “SET” ξανά για να εμφανιστεί η ημέρα της εβδομάδας.
  - Πατήστε “+ / -” για να ρυθμίσετε την τρέχουσα ημέρα (d1 = Δευτέρα, d2 = Τρίτη, d3 = Τετάρτη, d4 = Πέμπτη, d5 = Παρασκευή, d - Πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση).
- Για παράδειγμα, Τετάρτη 9:30, ρυθμισμένη θερμοκρασία = 25°C:



Για έλεγχο της τρέχουσας ώρας και της ρυθμισμένης θερμοκρασίας, πατήστε “SET” ξανά. Αν ο κύριος διακόπτης είναι κλειστός ή υπάρχει διακοπή ρεύματος, χρειάζεται να επαναρυθμίσετε την ώρα.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ (ΜΟΝΟ με το τηλεχειριστήριο)

Η τρέχουσα ώρα πρέπει να έχει ρυθμιστεί πριν από οποιονδήποτε προγραμματισμό.

• Πατήστε το κουμπί “⏻” για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

1. Πατήστε το κουμπί “P” για να εισέλθετε στη ρύθμιση εβδομαδιαίου προγράμματος (το φωτάκι “P” είναι αναμμένο).

2. Πατήστε το κουμπί “DAY” για να ρυθμίσετε την ημέρα ενεργοποίησης του προγράμματος (d1, d2, d7 ...).

3. Πατήστε το κουμπί “EDIT” για να ρυθμίσετε τον αριθμό χρονικής περιόδου (P1, P2, ... P6).

4. Πατήστε το κουμπί “TIME” για να ρυθμίσετε την ώρα ενεργοποίησης (00, 01, 02 ..., 24). Δεν μπορεί να ρυθμιστεί σε λεπτά.

5. Πατήστε το κουμπί “TIME OFF” για να ρυθμίσετε την ώρα απενεργοποίησης (00, 01, 02, ..., 24). Δεν μπορεί να ρυθμιστεί σε λεπτά. Η ώρα “TIME OFF” δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την ώρα “TIME”.

6. Πατήστε το κουμπί “+ / -” για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία της συγκεκριμένης χρονικής περιόδου.

7. Πατήστε το κουμπί “OK” για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

8. Επαναλάβετε τα βήματα 3 έως 7 για να ρυθμίσετε μια άλλη χρονική περίοδο για την ίδια ημέρα.

Μπορείτε να ρυθμίσετε έως και 6 προγράμματα για κάθε ημέρα της εβδομάδας.

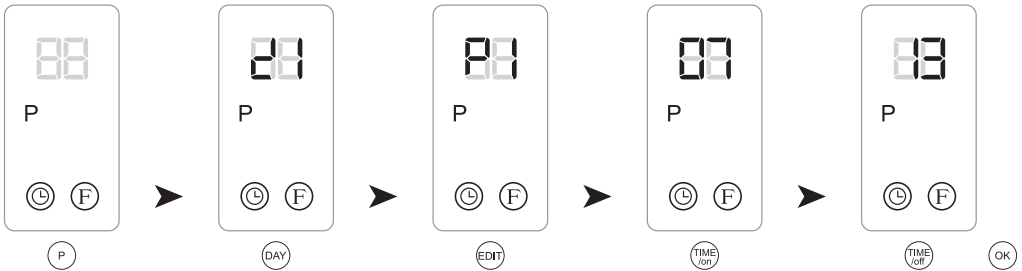
9. Επαναλάβετε τα βήματα 2 έως 8 για να ρυθμίσετε τις υπόλοιπες ημέρες της εβδομάδας.

• Πατήστε το κουμπί “P” για να ενεργοποιήσετε το εβδομαδιαίο πρόγραμμα (το φωτάκι P είναι αναμμένο) ή για να το απενεργοποιήσετε (το φωτάκι “P” είναι σβηστό).

• Αφού ολοκληρωθούν οι παραπάνω ρυθμίσεις και λειτουργήσει το πρόγραμμα P, πατήστε τα κουμπιά “DAY” / “EDIT” “TIME” και “TIME OFF” για να ελέγξετε την ώρα ρύθμισης κάθε ημέρας και χρονικής περιόδου.

Όταν η ώρα ενεργοποίησης είναι ίδια με την ώρα απενεργοποίησης, η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής. Αν η ρυθμισμένη θερμοκρασία δεν έχει οριστεί, η προεπιλεγμένη θερμοκρασία είναι 23°C. Αν η θερμοκρασία δωματίου είναι πάνω από 23°C, η συσκευή δεν ενεργοποιείται.

Το εβδομαδιαίο πρόγραμμα διαγράφεται όταν ο διακόπτης είναι κλειστός. Για παράδειγμα: Ορισμός 1ης περιόδου εργασίας της Δευτέρας από 7:00 έως 13:00.



## ΟΡΙΣΜΟΣ ΑΝΟΙΧΤΟΥ ΠΑΡΑΘΥΡΟΥ (ΜΟΝΟ με το τηλεχειριστήριο)

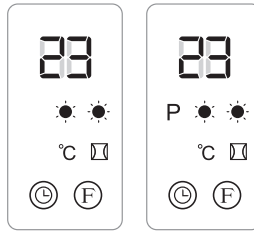
• Πατήστε το κουμπί “⏻” για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, αφήνοντάς τη να θερμανθεί για λίγο μέχρι να σταθεροποιηθεί.

• Πατήστε το κουμπί “☒” για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανοιχτού παραθύρου (το φωτάκι “☒” είναι αναμμένο).

• Πατήστε το κουμπί “+ / -” για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία για τη λειτουργία ανοιχτού παραθύρου.

• Πατήστε το κουμπί “☒” για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανοιχτού παραθύρου (το φωτάκι “☒” είναι σβηστό). Η συσκευή θα επιστρέψει στην προηγούμενη λειτουργία.

# GR



Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ανοιχτού παραθύρου, αν η θερμοκρασία του δωματίου πέσει από περίπου 5°C έως 10°C σε λιγότερο από 10 λεπτά, η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί και θα περάσει σε κατάσταση αναμονής. Πατήστε ξανά το κουμπί “ⓐ” για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Αν η λειτουργία ανοιχτού παραθύρου και ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης είναι ενεργοί ταυτόχρονα, αν η συσκευή απενεργοποιηθεί κατά τη διάρκεια του εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη, δεν θα ενεργοποιηθεί. Αν είναι ήδη ενεργοποιημένη κατά τον εβδομαδιαίο χρονοδιακόπτη, η συσκευή λειτουργεί με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία στη λειτουργία ανοιχτού παραθύρου.

Για παράδειγμα: όταν η λειτουργία ανίχνευσης ανοιχτού παραθύρου είναι ενεργή και ο εβδομαδιαίος χρόνος λειτουργίας έχει ήδη ρυθμιστεί: είναι Δευτέρα πρωί από 9:00 έως 10:00, επιθυμητή θερμοκρασία 28 βαθμοί, το ανοιχτό παράθυρο λειτουργεί μόνο από 9:00 έως 10:00, η συσκευή θα διακόψει όταν η θερμοκρασία μειωθεί στους 23°C ή χαμηλότερα. Τις υπόλοιπες ώρες, η συσκευή δεν λειτουργεί, παραμένει σε κατάσταση αναμονής.

## MAINTENANCE AND CLEANING

- **Warning:** Never use detergent, chemical damage plastic parts.
- **WARNING:** Let the appliance cool down completely before handling or cleaning.
- To prevent risk of fire or electrocution inside the appliance.
- Clean the outside wall of the appliance by rubbing it gently with soft, damp cloth, either with or without soap.
- Regularly clean the air inlet and outlet vents of the fan.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Rating power: 2000W
- Power: 220-240V ~ 50Hz
- Class II
- Waterproof: IPx22

### ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ILLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT. EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Mielőtt használná ezt az eszközt, kérjük, gondosan olvassa el az útmutatót.
- Győződjön meg róla, hogy a névleges feszültség megegyezik-e a használt feszültséggel.
- Kérjük, őrizze meg az utasításokat, a garancialevelet, a vásárlási blokkot, és lehetőség szerint a dobozt az belső csomagolással!
- Az eszköz kizárólag magánhasználatra szolgál, nem kereskedelmi vagy szakmai felhasználásra!
- Mindig húzza ki a dugót a konnektorból, amikor az eszköz nincs használatban, kiegészítő részeket szerel, takarítja az eszközt, vagy bármilyen zavar történik. Kapcsolja ki az eszközt előzetesen. Húzza ki a dugót, ne a kábelt.
- A gyerekeket védje az elektromos készülékek veszélyeitől, soha ne hagyja őket felügyelet nélkül az eszközzel. Ennek megfelelően, amikor helyet választ eszközének, gondoskodjon arról, hogy a gyerekek ne férjenek hozzá az eszközhöz. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le.
- Rendszeresen ellenőrizze az eszközt és a kábelt sérülésre. Ha bármilyen sérülés van, az eszközt nem szabad használni.
- Ne engedje a gyerekeket az eszközzel játszani. Ne engedje, hogy a gyerekek játsszanak csomagolóanyaggal, például műanyagzacskókkal.
- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek és olyan személyek használhatják, akiknek fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékoságuk van, vagy akiknek nincs tapasztalatuk vagy tudásuk, feltéve hogy felügyelet alatt vannak vagy biztonságos használatra vonatkozó utasításokat kaptak, és megértik a lehetséges veszélyeket. A tisztítást és a felhasználói karbantartást csak akkor végezzék el gyerekek, ha 8 évesnél fiatalabbak és felügyelet nélkül vannak.
- Ne javítsa meg az eszközt maga, hanem szakemberrel konzultáljon, ha probléma merül fel.
- Biztonsági okokból a sérült vagy törött hálózati vezetéket csak azonos típusú vezetékkel cserélheti ki a gyártó, ügyfélszolgálati osztálya vagy hasonlóan képzett személy.
- Tartsa távol az eszközt és a kábelt a hőtől, közvetlen napsütéstől, nedvességtől, éles szélektől, és hasonlóktól.
- Kapcsolja ki az eszközt és húzza ki a csatlakozót, amikor nem használja az eszközt.
- Csak az eredeti, a szállítótól származó kiegészítőket használja.
- Ne használja az eszközt kültéren. (Kivéve, ha az eszköz kültéri

használatra készült.) Mindig védekezzen a nulla vagy mínusz fokok ellen.

- Soha ne használja víz közelében (kád, mosdó, stb.). A készüléket ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek. Csak akkor használja az eszközt, ha a kezei szárazak.
- Ha az eszköz vízbe esik, húzza ki a csatlakozót, mielőtt kiveszi a vízből. Ne érintse meg a vízforrást. Az eszközt szakembernek kell ellenőriznie, mielőtt újra használná. Az elektromos sokk kockázatának elkerülése érdekében ne tisztítsa meg az eszközt vízzel, és ne merítse vízbe.
- Csak a rendeltetésszerű használatra használja az eszközt.
- Ezt az eszközt csak földelt konnektorba csatlakoztatva szabad működtetni a vonatkozó szabályok szerint telepített módon. Győződjön meg róla, hogy az ellátási feszültség megfelel-e a típustáblán feltüntetett feszültségnek.
- Az eszköz használatából eredő károkat, amelyeket a használati utasításokban meghatározott célokra vagy helytelen használat esetén vagy nem szakemberek által végzett javítások okoznak, nem fedezik a garancia.
- Mindig lapos és vízszintes felületen használja az eszközt.
- Az eszközt ne használja többé, ha egy kemény felületre esett magasságból. Még láthatatlan károsodás is negatív hatást gyakorolhat az eszköz műszaki biztonságára. Az eszközt csak szakember által ellenőriztetés után lehet használni.
- Soha ne vigye vagy húzza az eszközt a dugóval való fogásával, mert a kábel megszakadásából adódó rövidzárlat kockázata fennáll. Ne hajlítsa, ne szorítsa, ne húzza meg az áramkábelt éles szélek fölött.
- Ha van szellőzőnyílás, ne fedje le azt. Ne öntsön semmilyen folyadékot vagy port a szellőzőnyílásokba.
- Ne helyezzen ujjakat vagy más tárgyakat az eszköz nyitott részeibe.
- Az utasításoknak való megfelelés elmulasztásából vagy helytelen használatból eredő károkért semmilyen felelősséget nem vállalunk.
- A túlmelegedés elkerülése érdekében ne fedje le a fűtőelemet.
- Ne takarja le a rácsokat, és ne akadályozza meg a levegőáramlás be- vagy kifolyását azáltal, hogy az eszközt bármilyen felületre támasztja.
- Tartsa minden tárgyat legalább 1 méter távolságra az eszköz elől és hátuljától.
- Ne használja ezt a fűtőberendezést közvetlen közelben kádhoz, zuhanyhoz vagy úszómedencéhez. (Gondoskodjon róla, hogy a fűtőberendezés száraz helyen legyen telepítve, ahol a víz és a gőz nem érheti el a fürdőszobában.)
- Ez a termék néhány része nagyon forrónak válhat, és ezekkel a részekkel való érintkezés égéseket okozhat. Különösen figyeljen oda, ahol gyerekek és sebezhető emberek tartózkodnak.

- Ne működtesse az eszközt olyan helyiségben, ahol gyúlékony folyadékok, oldószerek vagy lakkok vannak tárolva, és ahol gyúlékony gőzök jelen lehetnek.
- Akkumulátorokat tartsa távol a gyerekektől. Raktározza biztonságosan a tartalék akkumulátorokat. A használt akkumulátorokat azonnal és biztonságosan helyezze el. Ha úgy gondolja, hogy az akkumulátorokat lenyelték vagy a test bármely részébe helyezték, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha az akkumulátorrekesz nem záródik biztonságosan, ne használja a terméket, és tartsa távol a gyerekektől.

## TELEPÍTÉS

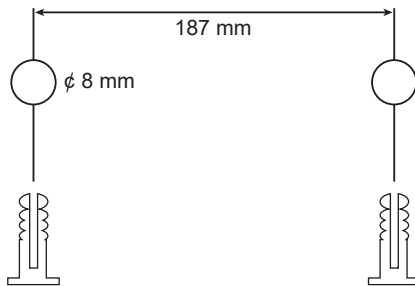
A ventilátoros hőszugárzót a működtetés előtt falra kell szerelni. Ne próbálja használni telepítés nélkül.

A ventilátoros hőszugárzó telepítési sorrendje a következő:

- Keressen egy helyet a ventilátoros hőszugárzó telepítéséhez (lásd az ábrát).
- Fúrjon két lyukat a táguló csövek méretének megfelelően  $\phi - 8 \text{ mm}$  - a falba (lásd az ábrát) -  $D = 187 \text{ mm}$ .
- Helyezze be a táguló csöveket a lyukakba, és húzza meg szorosan a mellékelt csavarokkal.

**MEGJEGYZÉS:** Húzza meg szorosan a csavarokat. Ne húzza meg teljesen a csavart a táguló csőben; a kiálló részek hossza legyen 10 mm.

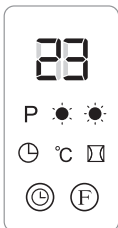
- Szerelje fel a ventilátoros hőszugárzót a falra. Ügyeljen arra, hogy a hőszugárzó hátoldalán lévő két lyuk a fent említett két csavarra illeszkedjen, majd tolja a hőszugárzót hátrafelé a falhoz, és lefelé, amíg a készülék stabil nem lesz.



## A VEZÉRLÉS

Nyomja meg a BE-KI kapcsolót a készülék bekapcsolásához (I) vagy kikapcsolásához (O).

### Vezérlőpanel



- ⏻ Készenléti mód
- F Módváltás
- Fűtés fél teljesítményen (1000W)
- Fűtés teljes teljesítményen (2000W)
- P Heti programozás
- ☒ Nyitott ablak mód
- °C Hőmérséklet beállítás
- ☁ Léghinta
- ⌚ Időzítő (Bekapcsolás/Kikapcsolás)

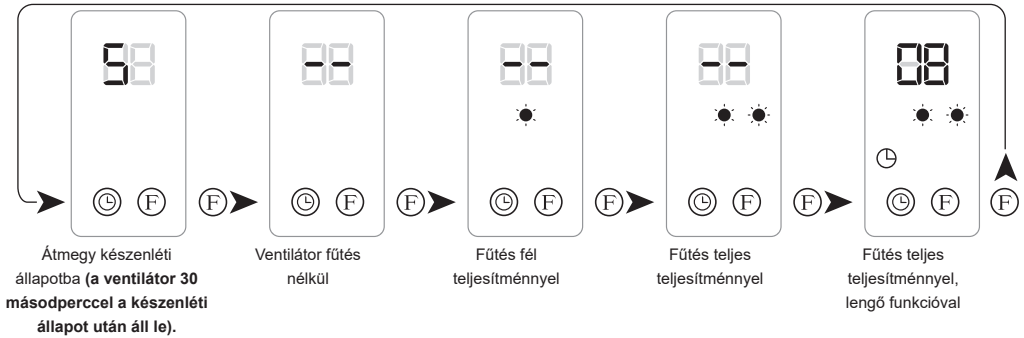
### Távírányító



- ➔ Rendszeres funkcióműködtetés
- ➔ Hőmérséklet beállítása és ERP funkció megerősítése
- ➔ Heti időzítés és nyitott ablak érzékelés működtetése

## VENTILÁTOR és FŰTÉS (a vezérlőpanelen keresztül)

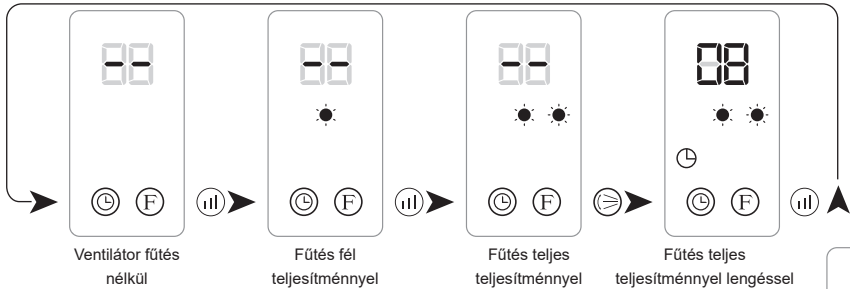
Nyomja meg az "F" gombot az alábbi módok egyikének kiválasztásához:



Az alapbeállítás hőmérséklete 23°C, amikor a °C jelzőfény kikapcsolva van.

## FAN és FŰTÉS (CSAK távirányítóval)

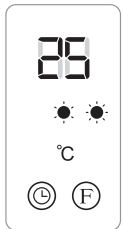
- Nyomja meg az "⏻" gombot az eszköz bekapcsolásához.
- Nyomja meg az "⏮" gombot a következő módok egyikének kiválasztásához:



- Nyomja meg az "⏻" gombot újra az eszköz kikapcsolásához. Álljon meg a készenléti üzemmódban (a ventilátor 30 másodperccel a készenléti állapot után leáll).

## TEMPERATÚRAVEZÉRLÉS (CSAK távirányítóval)

- Nyomja meg az "⏻" gombot az eszköz bekapcsolásához.
- Nyomja meg az "+" / "-" gombot a beállítási hőmérséklet beállításához 10°C és 49°C között (a fényes °C jelzőfény felkapcsol). Például, ha a szobahőmérséklet 15°C, a beállítási hőmérséklet pedig 25°C, akkor a kijelző az alábbi képen jelenik meg.
- Nyomja meg az "⏮" gombot a hőmérsékletbeállítás megszüntetéséhez (a fényes °C jelzőfény kikapcsolódik), és válassza ki a fél teljesítményű fűtést ("●●") vagy a teljes teljesítményű fűtést ("●●●").
- A fűtőegység teljes teljesítményen működik, ha a szobahőmérséklet 4°C-al alacsonyabb a beállított hőmérsékletnél.
- A fűtőegység fél teljesítményen működik, ha a szobahőmérséklet 0°C és 2°C között van a beállított hőmérséklet alatt.
- A fűtőegység kikapcsol, ha a szobahőmérséklet magasabb a beállított hőmérsékletnél. A ventilátor 30 másodpercig működik, hogy lehűtse a benti komponenseket, majd leáll, és az egység készenléti



üzemmódba kerül.

- A fűtőegység újra bekapcsol, ha a szobahőmérséklet 2°C-al alacsonyabb a beállított hőmérsékletnél.

## Be- és kikapcsolás (vezérlőpanel és távirányító segítségével)

### Bekapcsolás készenléti üzemmódban:

- Nyomja meg az "☉" gombot az időzített bekapcsolási idő beállításához 1-12 órában (az "☉" fény bekapcsol).
- Az időzített bekapcsolási idő automatikusan csökken 1 órával minden eltelő órával. Amikor elérkezik az időzített bekapcsolási idő, a termék automatikusan bekapcsol. Az alapértelmezett beállítási hőmérséklet 23°C.
- Ha nincs beállítva a beállítási hőmérséklet és a heti program, akkor az egység automatikusan kikapcsol a folyamatos működés után 12 óra után, majd készenléti üzemmódba lép.
- Például állítsa be a bekapcsolás időzítését 8 órára.

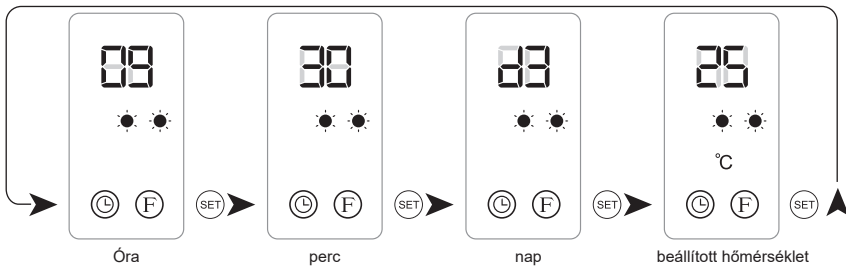
### Kikapcsolás futó üzemmódban:

- Nyomja meg az "☉" gombot az időzített kikapcsolási idő beállításához 1-12 órában (az "☉" fény bekapcsol).
- Amikor elérkezik az időzített kikapcsolási idő, a termék automatikusan kikapcsol. Az alapértelmezett beállítási hőmérséklet 23°C.
- Például állítsa be a kikapcsolási időzítést 8 órára.

### Jelenlegi idő beállítása (csak távirányítóval)

- Nyomja meg az "☉" gombot az eszköz bekapcsolásához és csatlakoztatáshoz.
- Nyomja meg az "SET" gombot az óra megjelenítéséhez.
- Nyomja meg az "+ / -" gombot az aktuális óra beállításához (00-tól 23-ig).
- Nyomja meg újra az "SET" gombot a perc megjelenítéséhez.
- Nyomja meg az "+ / -" gombot az aktuális perc beállításához (00-tól 59-ig).
- Nyomja meg újra az "SET" gombot a hét napjának megjelenítéséhez.
- Nyomja meg az "+ / -" gombot az aktuális nap beállításához (d1 = hétfő, d2 = kedd, d3 = szerda, d4 = csütörtök, d5 = péntek, d - OK gomb megnyomása a beállítás megerősítéséhez).

Például: Szerda 9:30, beállított hőmérséklet = 25°C:

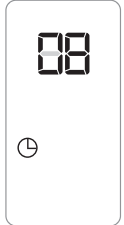


A jelenlegi időt és a beállított hőmérsékletet ellenőrizni kell, nyomja meg újra az "SET" gombot. Ha a fő kapcsoló kikapcsol vagy az áramkimaradás miatt leállt, újra kell állítani az időt.

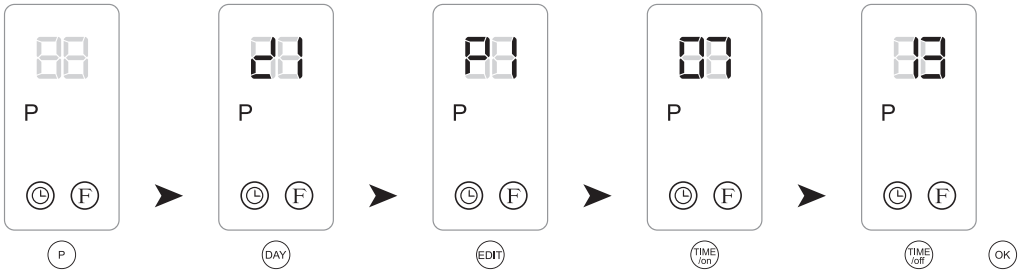
### HETI PROGRAM BEÁLLÍTÁSA (CSAK távirányítóval)

Az aktuális időt be kell állítani minden programozás előtt.

- "☉" gomb megnyomásával kapcsolja be az eszközt.
- "P" gomb megnyomásával lépjen be a heti program beállításába (a "P" jelzés világít).
- "DAY" gomb megnyomásával állítsa be a program aktiválásának napját (d1, d2, d7...),
- "EDIT" gomb megnyomásával állítsa be az időszak számát (P1, P2,... P6),
- "TIME" gomb megnyomásával állítsa be a bekapcsolás időpontját (00, 01, 02..., 24) Percben nem állítható.
- "TIME" gomb megnyomásával állítsa be a kikapcsolás időpontját (00, 01, 02..., 24) Percben nem állítható. Az "TIME" nem lehet kisebb az "TIME"-nál.
- "+ / -" gomb megnyomásával állítsa be a beállított hőmérsékletet ebben az időszakban.

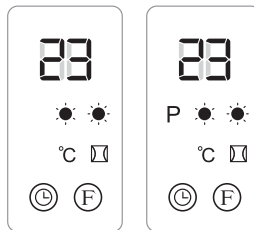


7. "OK" gomb megnyomásával erősítse meg a beállítást.
  8. 3. lépéstől 7. lépésig ismételje meg egy másik időszak számára ugyanazon a napon. Egy héten legfeljebb 6 program állítható be.
  9. 2. lépéstől 8. lépésig ismételje meg a többi hétköznap beállítását.
    - "A" gomb megnyomásával aktiválja a heti programot (a "P" jel világít), vagy kapcsolja ki (a "P" jel világít).
    - A fentiek befejezése után, amikor a P program működik, nyomja meg az "DAY" / "EDIT" / "TIME ON" és "TIME OFF" gombokat az egyes napok és időszakok beállításának ellenőrzéséhez.
- Amikor a bekapcsolási idő azonos a kikapcsolási idővel, az eszköz készenléti üzemmódban van. Ha a beállított hőmérséklet nincs beállítva, az alapértelmezett beállított hőmérséklet 23°C. Ha a szobahőmérséklet magasabb 23°C-nál, az eszköz nem kapcsol be.
- A heti program törlődik, amikor a kapcsoló kikapcsol. Például: Hétfő 1. időszak munkaidő 7:00-tól 13:00-ig.



## NYITOTT ABLAK BEÁLLÍTÁSA (CSAK távirányítóval)

- Nyomja meg az "ON" gombot az eszköz bekapcsolásához, egy rövid időre fűtés céljából, amíg stabilizálódik.
- Nyomja meg az "ON" gombot az ablaknyitás üzemmód aktiválásához (a "ON" jel világít).
- Nyomja meg az "+" / "-" gombot az ablaknyitás funkcióhoz beállított hőmérséklet beállításához.
- Nyomja meg az "OFF" gombot az ablaknyitás üzemmód kikapcsolásához (a "ON" jel világítása kikapcsol). Az eszköz visszatér az előző működési módba.



Az ablaknyitás üzemmód alatt, ha a szobahőmérséklet kb. 5°C-ról 10°C-ra csökken 10 percen belül, az eszköz leáll és készenléti üzemmódba kerül. Nyomja meg újra az "ON" gombot az eszköz bekapcsolásához. Ha az ablaknyitás üzemmód és a heti időzítő program egyidejűleg működik, és az eszköz kikapcsol a heti időben, az eszköz nem kapcsol be. Ha már be van kapcsolva a heti időzítőben, az eszköz az ablaknyitás üzemmód alatti beállított hőmérsékleten dolgozik.

Például: amikor az ablaknyitás funkció be van kapcsolva, a heti munkaidő már be van állítva: péntek reggel 9:00-10:00, kívánt hőmérséklet 28 fok, az ablaknyitás üzemmód csak reggel 9:00-10:00 között működik, az egység kikapcsol, ha a hőmérséklet 23°C-ra vagy annál alacsonyabbra csökken. Egyéb időpontokban az egység nem működik, csak készenléti üzemmódban van.

## KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- **FIGYELEM:** Sose használjon tisztítószert, vegyszert a műanyag alkatrészek károsodásának elkerülése érdekében.
- **FIGYELEM:** Hagyja teljesen kihűlni az eszközt, mielőtt kezelésbe vagy tisztításba kezdene.
- A tűz- vagy áramütésveszély elkerülése érdekében.
- Tisztítsa meg az eszköz külső falát, finoman dörzsölje meg nedves ruhával, vagy szappan használat esetén langyos vízzel.
- Szokja meg a ventilátor be- és kifúvó nyílások rendszeres tisztítására.

## MŰSZAKI JELLEMZŐK

- Névleges teljesítmény: 2000W
- Teljesítmény: 220-240V ~ 50Hz
- II. osztály
- Vízállóság: IPx22

### Ezen termék helyes ártalmatlanítása



- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.  
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

## ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

- Пред употреба на овој уред, ве молиме прочитајте го упатството за употреба внимателно.
- Ве молиме проверете дали напонот е истиот како напонот кој го користите.
- Зачувајте ги упатствата, гарантниот сертификат, фискалниот документ и, ако е можно, кутијата со внатрешно пакување!
- Уредот е наменет исклучиво за приватна употреба и не за комерцијална употреба, не за професионална употреба!
- Секогаш извадете го приклучокот од штекерот кога уредот не се користи, кога се прикачуваат дополнителни делови, се чисти уредот или кога се случи некоја сметка. Исклучете го уредот пред тоа. Извлекете го приклучокот, а не жицата.
- За да ги заштитите децата од опасностите на електричните апарати, никогаш не ги оставајте надзирани со уредот. Следователно, кога ќе одберате локација за вашиот уред, направете го така да децата немаат пристап до уредот. Внимавајте да се осигурате дека жицата не виси.
- Редовно проверувајте го уредот и жицата за оштетување. Ако има било какви оштетувања, уредот не треба да се користи.
- Не дозволувајте на децата да се играат со уредот. Не дозволувајте на децата да се играат со материјал за пакување како пластични кеси.
- Овој апарат може да се користи од деца кои имаат 8 години и повеќе и од лица со физички, сетилни или ментални попречености, или недостаток на искуство и знаење, под услов дека се надзирани или добиле упатства како безбедно да го користат апаратот и разбираат можните опасности. Чистењето и одржувањето на корисникот не треба да го прават децата освен ако не се под 8 години и ненадзирани.
- Не поправајте го уредот сами, туку се консултирајте со овластен експерт во случај на проблем.
- За безбедносни причини, оштетениот или оштетениот кабел од мрежата може да се замени само со еквивалентен кабел од производителот, одделот за послепродажно обслужување или слично квалификувано лице.
- Одржувајте го уредот и жицата подалеку од топлина, директна

## МК

сончева светлина, влага, остри ивици и слично.

- Исклучете го уредот и извадете го приклучокот кога не го користите уредот.
- Користете само оригинални додатоци кои ги обезбедува производителот.
- Не користете го уредот на отворено. (Освен ако уредот е дизајниран за употреба надвор.) Секогаш се заштитувајте од нула или поднуде температури.
- Никогаш не користете близу вода (када, раќа, итн.). Апаратот не треба да биде изложен на дожд или влага. Користете го уредот само кога рацете се суви.
- Ако уредот падне во вода, извадете го приклучокот пред да го извадите од водата. Не допирајте го изворот на вода. Уредот мора да биде проверен од специјалист пред да се користи повторно. За да избегнете ризик од електричен шок, не чистете го уредот со вода или го потапувајте во вода.
- Користете го уредот само за наменетата употреба.
- Овој уред мора да се користи само кога е поврзан со заземјен штекер инсталиран согласно прописите. Осигурете се дека напонот на напојувањето одговара на напонот наведен на табелата.
- Оштетувањата кои се случуваат кога уредот се користи за цели различни од тие наведени во упатството или се користи неточно или не е поправен од страна на експерти не се покриени со гаранција.
- Секогаш користете го уредот на рамна и хоризонтална површина.
- Уредот не треба да се користи повеќе ако падне на тврда површина од висина. Дури и невидливите оштетувања можат да предизвикаат негативни ефекти врз функционалната безбедност на уредот. Уредот може да се користи само по проверка од професионалец.
- Никогаш не носете или влечете го уредот држејќи го приклучокот за напојување бидејќи постои ризик од краток спој поради раскинување на кабелот. Не го савијте, не го стискајте и не влечете го кабелот за напојување преку остри ивици.
- Ако постои отвор за вентилација, не го покривајте. Не ги сипајте течности или прашина во отворите за вентилација.
- Не ги вметнувајте прстите или други објекти во отворените делови на уредот.
- Не се прифаќа одговорноста во случај на оштетување предизвикано од несоодветна употреба или неспроведување на овие упатства.
- За да се избегне прегревавање, не го покривајте греачот.

## МК

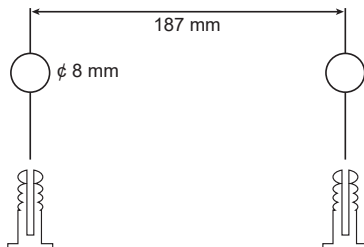
- Не ги покривајте решетките или блокирајте влезни или излезниот поток на воздух со ставање на апаратот на било која површина.
- Одржувајте ги сите објекти на најмалку 1 метар од предниот и задниот дел на апаратот.
- Не користете го овој греач во близина на када, душек, или базен за пливање. (Осигурете се дека греачот е инсталиран во суви области каде што вода и пареа не можат да стигнат за инсталација во бања.)
- Некои делови на овој производ можат да станат многу топли и контакт со тие делови може да предизвика горења. Посебно внимание треба да се обрне каде што се присутни деца и ранливи личности.
- Не работете со апаратот во простори каде што се складираат запалителни течности, раствори или лакови и каде што можат да постојат запалителни пареа.
- Батериите треба да се чуваат надвор од дофат на децата. Батериите за резервни делови треба да се чуваат безбедно. Отстранете ги користените батерии одма и безбедно. Ако мислите дека батериите може да бидат поглутени или ставени во било кој дел од телото, потражете медицинска помош веднаш.
- Ако кутијата за батерии не се затвора здраво, престанете да го користите производот и држете го подалеку од децата.

### ИНСТАЛАЦИЈА

Греачот со вентилатор мора да се инсталира на сид пред да започнете со користење. Не пробувајте да го користите без инсталација.

Секвенцата на инсталација на грејачот со вентилатор е следната:

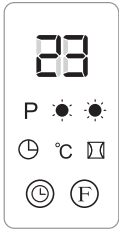
- Најдете простор за инсталирање на грејачот со вентилатор (видете го Фигурата).
  - Бучката две раки отвори со димензии на експандирачките треви  $\phi - 8 \text{ mm}$  - на сидот (видете го Фигурата) -  $D = 187 \text{ mm}$
  - Вметнете ги експандирачките треви во отворите и затегнете ги со прилагодените винтови тврдо.
- НАПОМЕНА: Затегнете ги винтовите тврдо. Не затегнувајте го винтот во експандирачката трева целосно; должината на голите делови треба да биде 10 мм.
- Монтирајте го грејачот со вентилатор на сидот. Обезбедете се дека двата отвори на задниот дел на грејачот се насочени кон горе наведените два винта, потоа притиснете го грејачот назад на сидот, и потоа надолу сè додека уредот не стане стабилен.



## КОНТРОЛА

Притиснете го прекинувачот за ВКЛУЧУВАЊЕ-ИСКЛУЧУВАЊЕ за да го вклучите апаратот (ВКЛ) или исклучите (ИСКЛ).

### Контролна табла



- ⏻ Режим на мирен режим
- Ⓜ Избор на режим
- ☀ Греење на половина снага (1000W)
- ☀☀ Греење на целосна снага (2000W)
- Ⓜ Неделно програмирање
- 🪟 Режим на отворен прозорец
- °C Поставување температура
- ⌚ Лебдеж
- ⌚ Тајмер (ВКЛ/ИСКЛ)

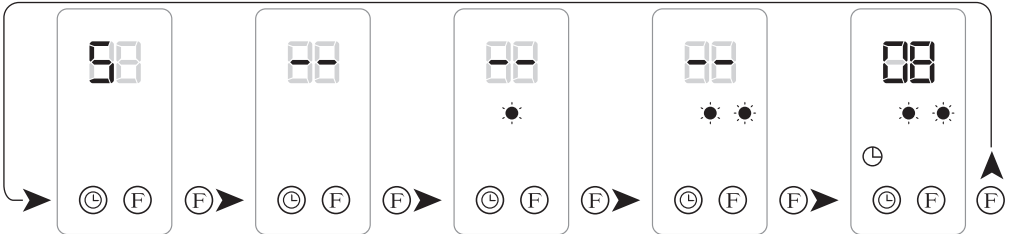
### Далечински управувач



- ➔ Редовна операција на функција
- ➔ Поставување температура и потврда на ERP функцијата
- ➔ Неделно време и операција за откривање на отворен прозорец

## ВЕНТИЛАТОР И ГРЕЕЊЕ (преку контролна табла)

Притиснете го копчето “Ⓜ” за да изберете еден од следниве режими:



Стопање со преминување во мирен режим (вентилаторот запира 30 секунди по преминот во мирен режим).

Вентилатор без греење

Греење на половина снага

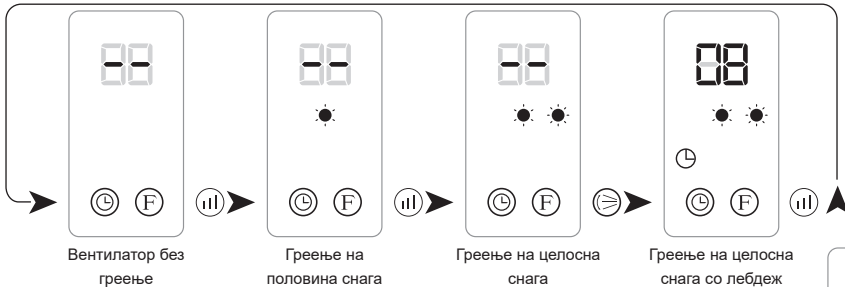
Греење на целосна снага

Греење на целосна снага со лебдеж

Основната поставена температура е 23°C кога светлото °C е исклучено.

## ВЕНТИЛАТОР И ГРЕЕЊЕ (САМО со далечински управувач)

- Притиснете го копчето “⏻” за да го вклучите апаратот.
- Притиснете го копчето “Ⓜ” за да изберете еден од следниве режими:



Вентилатор без греење

Греење на половина снага

Греење на целосна снага







Греење на целосна снага со лебдеж

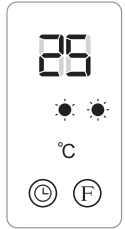
- Притиснете го копчето “⏻” повторно за да го исклучите апаратот. Запира со преминување во мирен режим (вентилаторот запира 30 секунди по преминувањето во мирен режим).



## МК



### КОНТРОЛА НА ТЕМПЕРАТУРАТА (САМО со далечински управувач)

- Притиснете “” за да го вклучите уредот.
- Притиснете “ / ” за да ја поставите температурата од 10°C до 49°C (светлото °C е вклучено). Ако температурата во просторијата е 15°C, а поставената температура е 25°C, екранот ќе изгледа како на сликата.
- Притиснете “” за да го откажете поставувањето на температурата (светлото °C е исклучено) и за да изберете греење на половина снага “” или целосна снага “”.
- Греачот работи на целосна снага кога температурата во просторијата е 4°C пониска од поставената температура.
- Греачот работи на половина снага кога температурата во просторијата е помеѓу 0°C и 2°C пониска од поставената температура.
- Греачот се исклучува кога температурата во просторијата е повисока од поставената температура. Вентилаторот работи 30 секунди за да ја олади внатрешноста и да ги заштити компонентите, потоа вентилаторот се запира и уредот преминува во режим на подготвеност.
- Греачот повторно се вклучува кога температурата во просторијата ќе падне 2°C под поставената температура.





### ВКЛУЧУВАЊЕ, ИСКЛУЧУВАЊЕ (со контролен панел и далечински управувач)

#### Вклучување во режим на подготвеност:











- Притиснете “” за да го поставите времето за вклучување во рок од 1-12 часа (светлото “” е вклучено).
- Дисплејот автоматски се намалува за 1 час за секој изминат час. Кога ќе дојде времето за вклучување, уредот автоматски ќе се вклучи. Стандардната поставена температура е 23°C.
- Ако не е поставена температура и неделната програма, уредот автоматски ќе се исклучи по непрекинато работење од 12 часа и ќе премине во режим на подготвеност.
- На пример, поставување време за вклучување на 8 часа.

#### Исклучување во работен режим:

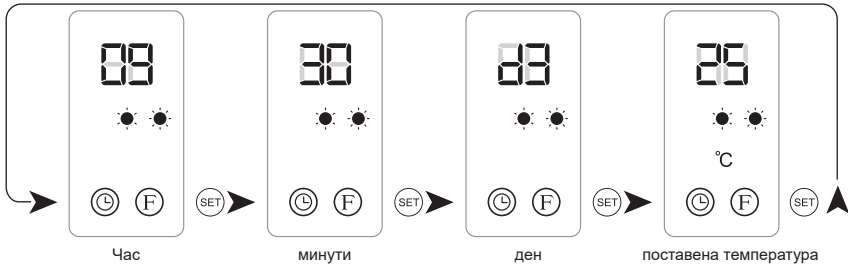
- Притиснете “” за да го поставите времето за исклучување во рок од 1-12 часа (светлото “” е вклучено).
- Кога ќе дојде времето за исклучување, уредот автоматски ќе се исклучи. Стандардната поставена температура е 23°C.
- На пример, поставување време за исклучување на 8 часа.



### ПОСТАВУВАЊЕ НА ТЕКОВНО ВРЕМЕ (САМО со далечински управувач)

- Притиснете “” за да го вклучите уредот и само приклучете го.
- Притиснете “” за да го прикажете часот.
- Притиснете “ / ” за да го поставите тековниот час (00 до 23).
- Притиснете “” повторно за да ги прикажете минутите.
- Притиснете “ / ” за да ги поставите тековните минути (00 до 59).
- Притиснете “” повторно за да го прикажете денот во неделата.
- Притиснете “ / ” за да го поставите тековниот ден (d1 = Понеделник, d2 = Вторник, d3 = Среда, d4 = Четврток, d5 = Петок, d - Притиснете ОК за да ја потврдите поставката).

**На пример,** Среда 9:30, поставена температура = 25°C:



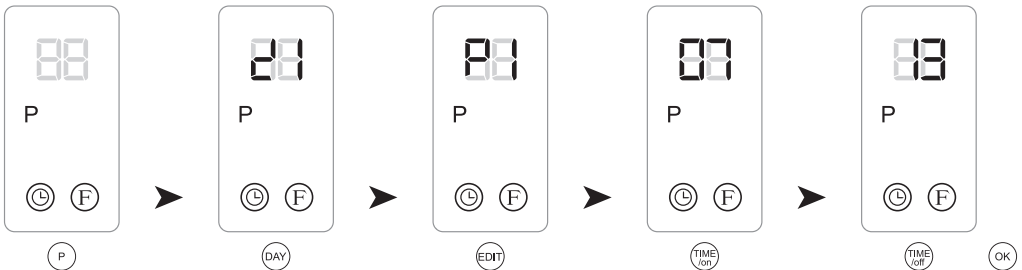
За да го проверите тековното време и поставената температура, притиснете “SET” повторно. Ако главниот прекинувач е исклучен или има прекин на струја, потребно е повторно поставување на времето.

## ПРОГРАМИРАЊЕ НА НЕДЕЛЕН ПРОГРАМ (САМО со далечински управувач)

Тековното време мора да биде поставено пред било какво програмирање.

- Притиснете “P” за да го вклучите уредот.

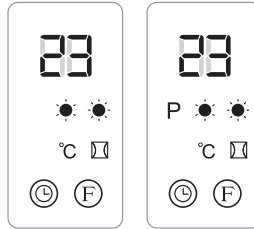
1. Притиснете “P” за да влезете во поставките за неделен програм (светлото “P” е вклучено).
  2. Притиснете “DAY” за да го поставите денот на активација на програмата (d1, d2, ..., d7).
  3. Притиснете “EDIT” за да го поставите бројот на временскиот период (P1, P2, ..., P6).
  4. Притиснете “TIME ON” за да го поставите времето на вклучување (00, 01, 02, ..., 24). Не може да се постави до минути.
  5. Притиснете “TIME OFF” за да го поставите времето на исклучување (00, 01, 02, ..., 24). Не може да се постави до минути. “TIME OFF” не може да биде помало од “TIME ON”.
  6. Притиснете “+ / -” за да ја поставите температурата за овој временски период.
  7. Притиснете “OK” за да ја потврдите поставката.
  8. Повторете ги чекорите 3 до 7 за да поставите друг временски период за истиот ден. Може да се постават до 6 програми за секој ден од неделата.
  9. Повторете ги чекорите 2 до 8 за да ги поставите останатите денови од неделата.
- Притиснете “P” за да го активирате неделниот програм (светлото P е вклучено), или за да го деактивирате (светлото “P” е исклучено).
  - Откако горенаведените поставки се завршени и P програмата е активна, притиснете “DAY” / “EDIT” “TIME ON” и “TIME OFF” за да го проверите времето на поставување за секој ден и временски период.



## МК

### ПОСТАВУВАЊЕ НА ОТВОРЕН ПРОЗОРЕЦ (САМО со далечински управувач)

- Притиснете “⏻” за да го вклучите уредот, греењето ќе работи за момент додека не се постигне стабилност.
- Притиснете “⏻” за да го активирате режимот на отворен прозорец (светлото “☀️” е вклучено).
- Притиснете “+ / -” за да ја поставите температурата за функцијата на отворен прозорец.
- Притиснете “⏻” за да го деактивирате режимот на отворен прозорец (светлото “☀️” е исклучено).  
Уредот ќе продолжи да работи во претходниот режим.



Во режим на отворен прозорец, ако температурата на просторијата падне за околу 5°C до 10°C за помалку од 10 минути, уредот ќе престане да работи и ќе влезе во режим на подготвеност. Притиснете “⏻” повторно за да го вклучите уредот.

Ако режимот на отворен прозорец и неделниот тајмер се активни истовремено, ако уредот се исклучи во неделното време, уредот нема да се вклучи. Ако е веќе вклучен во неделниот тајмер, уредот ќе работи според поставената температура во режимот на отворен прозорец.

На пример: кога функцијата за детекција на отворен прозорец е вклучена, а неделното работно време е веќе поставено: понеделник наутро од 9:00 до 10:00 часот, посакуваната температура е 28°C, отворениот прозорец работи само од 9:00 до 10:00 часот, уредот ќе се исклучи кога температурата ќе се намали на 23°C или пониско. Во останатото време, уредот не работи, само е во режим на подготвеност.

### ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ

- **Предупредување:** Никогаш не користете детергент, хемиските материји можат да ги оштетат пластичните делови.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Оставете уредот целосно да се олади пред да го ракувате или чистите.
- За да спречите ризик од пожар или електричен удар внатре во уредот.
- Чистете ја надворешната страна на уредот така што нежно ќе го избришете со мека, влажна крпа, со или без сапун.
- Редовно чистете ги отворите за влез и излез на воздухот на вентилаторот.

### ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

- Номинална моќност: 2000W
- Напон: 220-240V ~ 50Hz
- Класа II
- Водоотпорност: IPx22

#### Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREĐAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREĐAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.

ОБАВ ЈЕЗИК ЈЕ ПРЕВЕДЕН УЗ ПОМОЋ ВЕШТАЧКЕ ИНТЕЛИГЕНЦИЈЕ.

## OPŠTE BEZBEDNOSNE INSTRUKCIJE I UPOZORENJA

- Pre upotrebe ovog uređaja, molimo pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.
- Molimo vas da se uverite da je nazivni napon isti kao napon koji ste koristili.
- Molimo vas da sačuvate uputstva, garancijski list, račun i, ako je moguće, karton sa unutrašnjim pakovanjem!
- Uređaj je namenjen isključivo za privatnu upotrebu i nije namenjen komercijalnoj upotrebi, niti profesionalnoj upotrebi!
- Uvek izvadite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi prilikom pričvršćivanja dodatnih delova, čišćenja uređaja ili kada se desi neka smetnja. Prethodno isključite uređaj. Izvucite utikač, a ne kabl.
- Da biste zaštitili decu od opasnosti od električnih aparata, nikada ih nemojte ostavljati bez nadzora sa uređajem. Stoga, prilikom izbora lokacije za vaš uređaj, učinite to na način da deca nemaju pristup uređaju. Pripazite da se kabl ne visi.
- Redovno testirajte uređaj i kabl na oštećenja. Ukoliko postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne sme koristiti.
- Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem. Ne dozvolite deci da se igraju sa pakiranjem kao što su plastične kese.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca stara 8 godina i više i osobe sa fizičkim, senzornim ili mentalnim invaliditetom, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili su dobili instrukcije o bezbednoj upotrebi uređaja i razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju obavljati deca osim ako nisu mlađa od 8 godina i nisu pod nadzorom.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlašćenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, pokvaren ili oštećen glavni kabl sme zameniti samo ekvivalentan kabl od proizvođača, našeg servisnog odeljenja ili slično kvalifikovano lice.
- Držite uređaj i kabl dalje od toplote, direktnog sunčevog svetla, vlage, oštih ivica i slično.
- Isključite uređaj i izvadite utikač kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je obezbedio dobavljač.
- Ne koristite uređaj napolju. (Osobito ako uređaj nije namenjen za spoljnu upotrebu.) Uvek se zaštitite od nultih ili sub-nultih temperatura.

## SR

- Nikada ne koristite blizu vode (kade, sudopere, itd.). Aparat ne sme biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kada su vam ruke suve.
- Ako uređaj padne u vodu, izvucite utikač pre nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora pregledati stručnjak pre ponovne upotrebe. Da biste izbegli rizik od strujnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo za predviđenu svrhu.
- Ovaj uređaj se sme koristiti samo kada je priključen na uzemljenu utičnicu instaliranu prema propisima. Pazite da naponski napon odgovara naponu navedenom na tip pločici.
- Oštećenja koja nastanu kada se uređaj koristi za svrhe koje nisu navedene u uputstvima, ili se koristi nepravilno ili nije popravljeno od strane stručnjaka, ne pokriva garancija.
- Uvek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se ne sme više koristiti ako je pao na tvrdu površinu sa visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu izazvati negativne efekte na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga proveri stručnjak.
- Nikada ne nosite ili povlačite uređaj držeći utikač za napajanje jer postoji rizik od kratkog spoja zbog prekida kabla. Ne savijajte, ne stežite ili ne povlačite napojni kabl preko oštih ivica.
- Ako postoji ventilacioni otvor, ne prekrivajte ga. Ne sipajte tečnost ili prah u ventilacione otvore.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene delove uređaja.
- Nema odgovornosti u slučaju oštećenja nastalog zbog nepravilne upotrebe ili nepoštovanja ovih uputstava.
- Da biste izbegli pregrevanje, ne pokrivajte grejač.
- Ne pokrivajte rešetke ili blokirajte ulaz ili izlaz vazduha postavljajući uređaj na bilo koju površinu.
- Držite sve predmete barem 1 metar udaljene od prednje strane i zadnjeg dela uređaja.
- Ne koristite ovaj grejač u neposrednoj blizini kade, tuša ili bazena. (Obezbedite da grejač bude postavljen na suvom mestu gde voda i para ne mogu dopreti za instalaciju u kupatilu.)
- Neke delove ovog proizvoda mogu postati vrlo vrući i kontakt sa tim delovima može izazvati opekotine. Posebna pažnja treba da se posveti tamo gde su deca i osobe sa posebnim potrebama prisutni.
- Ne koristite aparat u prostoriji gde se čuvaju zapaljive tečnosti, rastvarači ili lakovi i gde mogu postojati zapaljive pare.
- Baterije treba držati van dosega dece. Rezervne baterije čuvajte

## SR

sigurno. Iskorišćene baterije odložite odmah i bezbedno. Ako mislite da su baterije možda progutane ili smeštene unutar nekog dela tela, odmah potražite medicinsku pomoć.

- Ako se preklop baterijskog odeljka ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od dece.

## INSTALACIJA

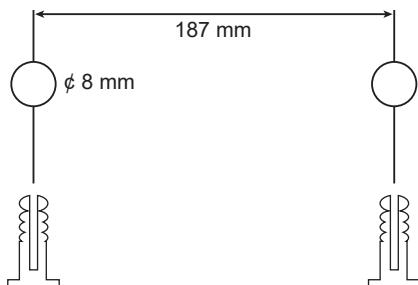
Ventilator grejalica mora biti instalirana na zidu pre nego što se koristi. Nemojte pokušavati da je koristite bez instalacije.

Redosled instalacije ventilator grejalice je sledeći:

- Pronađite mesto za instalaciju ventilator grejalice (Pogledajte sliku).
- Izbušite dve rupe za dimenziju ekspanzionih cevi  $\phi$  - 8 mm - u zidu (Pogledajte sliku) - D = 187mm
- Umetnite ekspanzione cevi u rupe i čvrsto ih zategnite sa priloženim šrafovim.

**NAPOMENA:** Čvrsto zategnite šrafove. Nemojte potpuno uvrtni šraf u ekspanzionu cev; dužina neuvrnutog dela treba da bude 10 mm.

- Postavite ventilator grejalicu na zid. Uverite se da dve rupe koje se nalaze na poledini grejalice odgovaraju gore navedenim šrafovim, zatim gurnite grejalicu unazad prema zidu, a zatim nadole dok jedinica ne postane stabilna.



## KONTROLA

Pritisnite prekidač za uključivanje-isključivanje kako biste uključili (I) ili isključili (O) uređaj.

### Kontrolna tabla



- ⏻ Režim mirovanja
- (F) Izbor režima
- ☀️ Grejanje na pola snage (1000W)
- ☀️ Grejanje na punu snagu (2000W)
- P Nedeljni program
- ☑️ Režim otvorenog prozora
- °C Postavljanje temperature
- ⇒ Njihanje
- ⌚ Tajmer (Uključi/Isključi)

### Daljinski upravljač

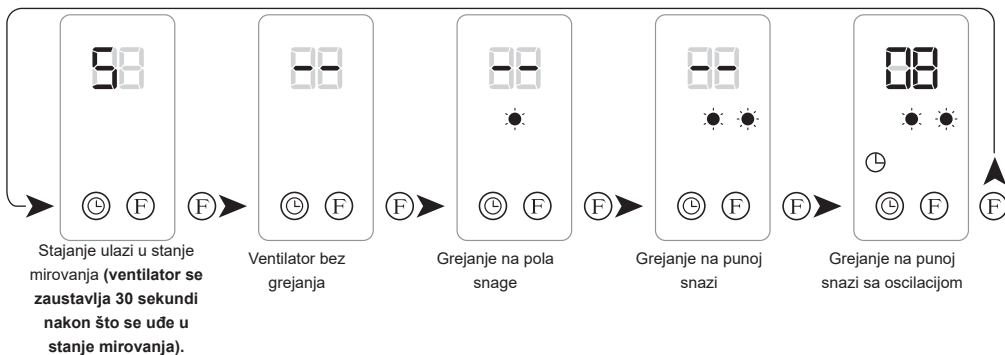


- Rad u standardnoj funkciji
- Podešavanje temperature i potvrda ERP funkcije
- Rad po nedeljnom tajmeru i detekcija otvorenog prozora

## SR

### FAN i GREJANJE (preko kontrolne table)

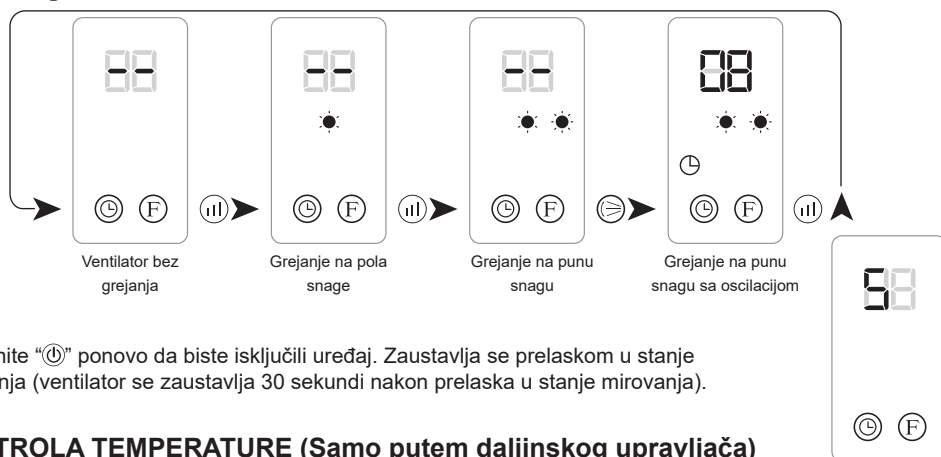
Pritisnite dugme "F" da biste izabrali jedan od sledećih režima:



Podrazumevana podešena temperatura je 23°C kada je svetlo °C isključeno.

### FAN i GREJANJE (Samo putem daljinskog upravljača)

- Pritisnite "⏻" da biste uključili uređaj.
- Pritisnite "⏮" da biste izabrali jedan od sledećih režima:



- Pritisnite "⏻" ponovo da biste isključili uređaj. Zaustavlja se prelaskom u stanje mirovanja (ventilator se zaustavlja 30 sekundi nakon prelaska u stanje mirovanja).

### KONTROLA TEMPERATURE (Samo putem daljinskog upravljača)

- Pritisnite "⏻" da biste uključili uređaj.
- Pritisnite "+" / "-" da biste postavili željenu temperaturu od 10°C do 49°C (svetlo °C je uključeno). Na primer, ako je temperatura u sobi 15°C, a postavljena temperatura 25°C, prikaz će biti kao na slici.
- Pritisnite "⏮" da biste otkazali podešavanje temperature (svetlo °C se gasi) i odabrali grejanje na pola snage "●●" ili punu snagu "●●●".
- Grejač radi na punoj snazi kada je temperatura u sobi 4°C niža od postavljene temperature.
- Grejač radi na pola snage kada je temperatura u sobi između 0°C i 2°C niža od postavljene temperature.
- Grejač se isključuje kada je temperatura u sobi viša od postavljene temperature. Ventilator radi 30 sekundi kako bi unutrašnjost ohladio i zaštitio komponente, nakon čega se ventilator zaustavlja, a uređaj prelazi u stanje mirovanja.
- Grejač se ponovo uključuje kada temperatura u sobi padne 2°C ispod postavljene temperature.

## UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE (putem kontrolne ploče i daljinskog upravljača)

### Uključivanje u režimu mirovanja:

- Pritisnite "⏻" da biste postavili vreme uključivanja na 1-12 sati (svetlo "⏻" je uključeno).
- Ekran automatski smanjuje 1 sat za svaki prošli sat. Kada dođe vreme uključivanja, uređaj će se automatski uključiti. Podrazumevana postavka temperature je 23°C.
- Ako nije postavljena temperatura i nedeljni program, uređaj će se automatski isključiti nakon neprekidnog rada od 12 sati, a zatim preći u režim mirovanja.
- Na primer, postavite vreme uključivanja za 8 sati.

### Isključivanje u radnom režimu:

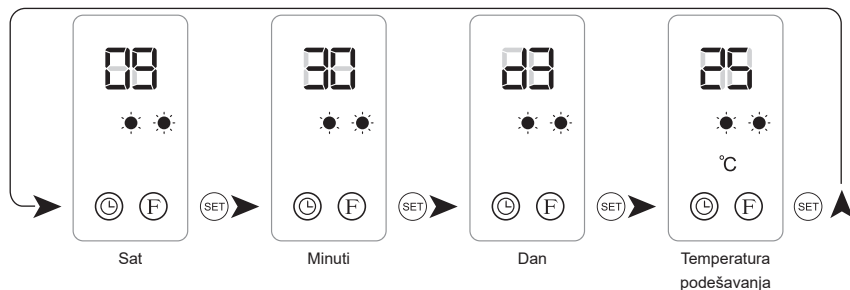
- Pritisnite "⏻" da biste postavili vreme isključivanja na 1-12 sati (svetlo "⏻" je uključeno).
- Kada dođe vreme isključivanja, uređaj će se automatski isključiti. Podrazumevana postavka temperature je 23°C.
- Na primer, postavite vreme isključivanja na 8 sati.



## Podešavanje trenutnog vremena (samo putem daljinskog upravljača)

- Pritisnite "⏻" da biste uključili uređaj i samo ga priključili.
- Pritisnite "SET" da biste prikazali sat.
- Pritisnite "+" / "-" da biste postavili trenutni sat (00 do 23).
- Pritisnite "SET" ponovo da biste prikazali minute.
- Pritisnite "+" / "-" da biste postavili trenutne minute (00 do 59).
- Pritisnite "SET" ponovo da biste prikazali dan u nedelji.
- Pritisnite "+" / "-" da biste postavili trenutni dan (d1 = ponedeljak, d2 = utorak, d3 = sreda, d4 = četvrtak, d5 = petak, d - Pritisnite OK da biste potvrdili podešavanje).

Na primer, sreda 9:30, temperatura podešavanja = 25°C:



Da biste proverili trenutno vreme i podešenu temperaturu, ponovo pritisnite dugme "SET". Ako je glavni prekidač isključen ili je došlo do prekida napajanja, potrebno je ponovo postaviti vreme.

## Postavljanje nedeljnog programa (samo putem daljinskog upravljača)

Da biste postavili nedeljni program, sledite ove korake koristeći samo daljinski upravljač:

- Pritisnite dugme "⏻" da biste uključili uređaj.
- 1. Pritisnite "P" da biste ušli u podešavanje nedeljnog programa (svetlo "P" će biti upaljeno).
- 2. Pritisnite "DAY" da biste postavili dan aktivacije programa (d1, d2, d7...).
- 3. Pritisnite "EDIT" da biste postavili broj vremenskog perioda (P1, P2,... P6).
- 4. Pritisnite "TIME ON" da biste postavili vreme uključivanja (00, 01, 02..., 24) Ne može se postaviti na minute.
- 5. Pritisnite "TIME OFF" da biste postavili vreme isključivanja (00, 01, 02..., 24) Ne može se postaviti na minute. Vreme isključivanja ne može biti manje od vremena uključivanja.
- 6. Pritisnite "+" / "-" da biste postavili željenu temperaturu za ovaj vremenski period.

7. Pritisnite "OK" da biste potvrdili postavku.

8. Ponovite korake od 3 do 7 da biste postavili još jedan vremenski period za isti dan. Možete postaviti do 6 programa za svaki dan u nedelji.

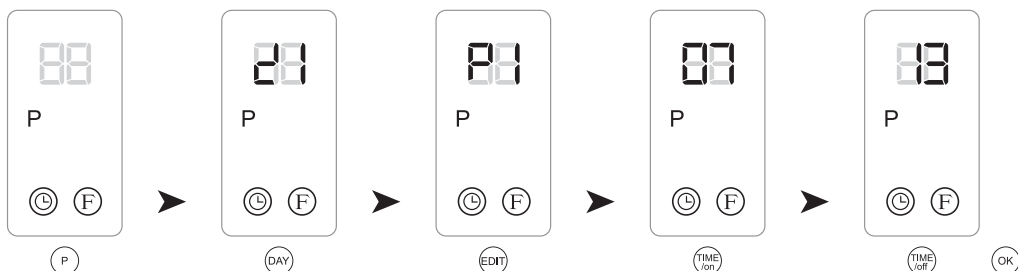
9. Ponovite korake od 2 do 8 da biste postavili programe za ostale dane u nedelji.

Da biste aktivirali nedeljni program, pritisnite "P" (svetlo P je upaljeno). Da biste ga isključili, pritisnite "P" (svetlo "P" je isključeno).

Nakon što završite postavke i nedeljni program počne sa radom, pritisnite "DAY" / "EDIT" "TIME ON" i "TIME OFF" da biste proverili postavljeno vreme za svaki dan i vremenski period.

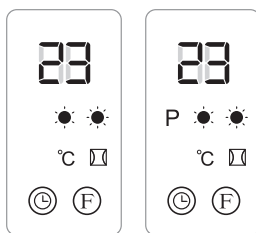
Ukoliko je vreme uključivanja isto kao i vreme isključivanja, uređaj će biti u stand-by režimu. Ako temperatura nije postavljena, podrazumevana temperatura je 23°C. Ukoliko je temperatura u prostoriji viša od 23°C, uređaj se neće uključiti.

Nedeljni program se briše kada je prekidač isključen. Na primer: Postavljanje radnog vremena prvog perioda u ponedeljak od 7:00 do 13:00.



## PODESAVANJE REŽIMA OTVORENOG PROZORA (Samo putem daljinskog upravljača)

- Pritisnite "ON" da biste uključili uređaj, grejanje traje trenutak dok se ne stabilizuje.
- Pritisnite "W" da biste aktivirali režim otvorenog prozora (svetlo "W" je uključeno).
- Pritisnite "+" / "-" da biste postavili željenu temperaturu za funkciju otvorenih prozora.
- Pritisnite "W" da biste onemogućili režim otvorenog prozora (svetlo "W" je isključeno). Aparat će se vratiti na prethodni radni režim



Tokom režima otvorenog prozora, ako temperatura u prostoriji padne za oko 5°C do 10°C u manje od 10 minuta, uređaj će prestati sa radom i preći u režim mirovanja. Pritisnite dugme "ON" ponovo da biste ponovo uključili uređaj.

Ako su režim otvorenog prozora i nedeljni tajmer programirani istovremeno, ako uređaj isključite prema nedeljnom tajmeru, uređaj se neće uključiti. Ako je već uključen prema nedeljnom tajmeru, uređaj će raditi prema postavljenoj temperaturi u režimu otvorenog prozora.

Na primer: kada je funkcija detekcije otvorenog prozora aktivna, a nedeljno radno vreme je već postavljeno: ponedeljak ujutru od 9:00 do 10:00 časova, željena temperatura 28 stepeni, režim otvorenog prozora radi samo od 9:00 do 10:00 časova, uređaj će se isključiti kada temperatura padne na 23°C ili niže. U ostalim vremenima, uređaj ne radi, već je u režimu mirovanja.

## ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

- **Upozorenje:** Nikada nemojte koristiti deterdžent, jer hemikalije mogu oštetiti plastične delove.
- **UPOZORENJE:** Sačekajte da uređaj potpuno ohladi pre nego što ga rukujete ili čistite.
- Da biste sprečili rizik od požara ili strujnog udara unutar uređaja.
- Očistite spoljni zid uređaja blagim trljanjem mekom, vlažnom krpom, sa ili bez sapuna.
- Redovno čistite ulazne i izlazne otvore za vazduh ventilatora.

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

- Ocenjena snaga: 2000W
- Snaga: 220-240V ~ 50Hz
- Klasa II
- Vodootpornost: IPx22

### Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

## تحذيرات وتعليمات السلامة العامة

- قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- يرجى التأكد من أن الجهد المقنن هو نفس الجهد الذي تستخدمه
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات وشهادة الضمان وفاتورة البيع، وإذا أمكن، الكرتون مع التغليف الداخلي
- الجهاز مخصص حصراً للاستخدام الخاص وليس للاستخدام التجاري، وليس للاستخدام المهني
- افصل دائماً القابس من المأخذ عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام عند توصيل أجزاء الملحقات، أو تنظيف الجهاز، أو عند حدوث إزعاج. قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقاً. اسحب القابس، وليس الكابل
- لحماية الأطفال من أخطار الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم بمفردهم مع الجهاز. وبالتالي، عند اختيار موقع لجهازك، افعل ذلك بحيث لا يتمكن الأطفال من الوصول إلى الجهاز. احرص على التأكد من أن الكابل لا يتدلى
- اختبر الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود أضرار. إذا كان هناك أي ضرر، يجب عدم استخدام الجهاز
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التعبئة مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتجاوز أعمارهم 8 سنوات والأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت الإشراف أو تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر المحتملة. لا يجب أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته إلا إذا كانوا دون سن 8 سنوات وغير تحت إشراف
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبيراً معتمداً في حالة حدوث مشكلة
- لأسباب أمان، يجب استبدال سلك التيار الرئيسي المكسور أو التالف بسلك مكافئ من الشركة المصنعة أو قسم خدمة العملاء لدينا أو شخص مؤهل مماثل
- ابق الجهاز والكابل بعيداً عن الحرارة وأشعة الشمس المباشرة والرطوبة والحواف الحادة وما شابه ذلك
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله عند عدم استخدامه
- استخدم فقط الملحقات الأصلية التي توفرها الشركة الموردة
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق. (ما لم يكن الجهاز مصمماً للاستخدام في الخارج). تحتاج دائماً إلى حماية ضد درجات الحرارة صفر أو تحت الصفر
- لا تستخدم قرب الماء (حوض الاستحمام، الحوض، إلخ). لا يجب أن يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط عندما تكون يديك جافة
- إذا وقع الجهاز في الماء، قم بفصله عن مصدر الطاقة قبل أن تخرجه من الماء. لا تلمس مصدر الماء يجب فحص الجهاز بواسطة أخصائي قبل استخدامه مرة أخرى. لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تنظف الجهاز بالماء أو تغمره في الماء
- استخدم الجهاز فقط للعرض المقصود
- يجب ت والجهاز يعمل فقط عندما يكون موصولاً بمأخذ مؤرض مثبت وفقاً للتشريعات. تأكد من أن الجهد المتوفر يتوافق مع الجهد المذكور على لوحة النوع
- الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو عند استخدامه بشكل غير صحيح أو عندما لا يتم إصلاحه بواسطة خبراء، لا تغطيها الضمان
- استخدم الجهاز دائماً على سطح مسطح وأقوي
- لا ينبغي استخدام الجهاز بعد السقوط على سطح صلب من ارتفاع. حتى الأضرار غير المرئية قد تسبب تأثيرات سلبية على السلامة الوظيفية للجهاز. يمكن استخدام الجهاز فقط بعد فحصه من قبل محترف
- لا تحمل الجهاز أو اسحبه عن طريق القبض على قابس الطاقة حيث يوجد خطر حدوث اختصار في الدائرة بسبب كسر الكابل. لا تشني أو تشد أو تسحب سلك الطاقة على الحواف الحادة

## AR

- إذا كان هناك فتحة للتهوية، فلا تغطيها. لا تسكب أي سائل أو مسحوق في فتحات التهوية
- لا تدخل الأصابع أو أي أجسام أخرى في الأجزاء المفتوحة للجهاز
- لا يتم قبول أي مسؤولية في حالة حدوث أضرار ناتجة عن الاستخدام السيء أو عدم الامتثال لهذه التعليمات
- من أجل تجنب الحرارة الزائدة، لا تغطي سخان
- لا تغطي الشبكات أو تجنب مداخل الهواء عن طريق وضع الجهاز ضد أي سطح
- احتفظ بجميع الأشياء على بعد متر واحد على الأقل من الجهة الأمامية والخلفية للجهاز
- لا تستخدم هذا السخان في مكان قريب من حوض الاستحمام أو الدش أو حمام السباحة. (تأكد من تثبيت السخان في المناطق الجافة التي لا يمكن أن تصلها المياه والبخار لتركيبه في الحمام
- بعض أجزاء هذا المنتج يمكن أن تصبح ساخنة جدا والاتصال بتلك الأجزاء قد يتسبب في حروق. يجب إيلاء اهتمام خاص حيث يكون الأطفال والأشخاص الضعفاء موجودين
- لا تشغل الجهاز في غرفة يتم تخزين فيها السوائل القابلة للاشتعال أو المذيبات أو الورنيش، وحيث قد تكون هناك بخارات قابلة للاشتعال
- يجب الاحتفاظ بالبطاريات بعيدا عن متناول الأطفال. قم بتخزين البطاريات الاحتياطية بشكل آمن تخلص من البطاريات المستخدمة على الفور وبأمان. إذا كنت تعتقد أنه ربما تم بلع البطاريات أو وضعها داخل أي جزء من الجسم، فابحث عن المساعدة الطبية على الفور
- إذا لم يتم إغلاق حجرة البطارية بإحكام، فقم بوقف استخدام المنتج وابقه بعيدا عن الأطفال

### التركيب

يجب تركيب مدفأة المروحة على الحائط قبل التشغيل. لا تحاول استخدامها دون التثبيت

تتم متابعة تسلسل التثبيت لمدفأة المروحة على النحو التالي

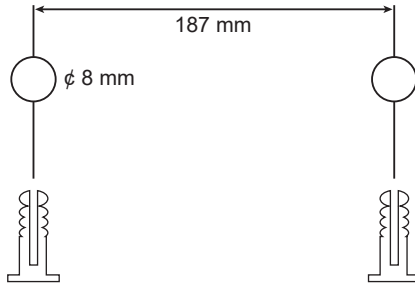
(ابحث عن مساحة لتثبيت مدفأة المروحة (انظر الشكل

D= 187mm - (قم بحفر حفرتين بقطر الأنابيب الممتدة 4 - 8 ملم - في الحائط) (انظر الشكل

أدخل الأنابيب الممتدة في الحفر وقم بتثبيتها بإحكام باستخدام المسامير المقدمة

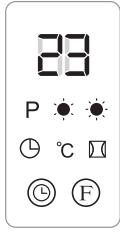
ملاحظة: قم بربط المسامير بإحكام. لا تحكم المسامير في الأنابيب الممتدة تماماً؛ يجب أن يكون طول الأجزاء العارية 10 ملم

- تُثبت مدفأة المروحة على الحائط. تأكد من أن الحفرتين الموجودتين على الجزء الخلفي للمدفأة تستهدفان المسامير اللتين تم وضعهما أعلاه، ثم ادفع المدفأة إلى الوراء باتجاه الحائط، ومن ثم لأسفل حتى تكون الوحدة مستقرة



(O) أو إيقافه (I) اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف لتشغيل الجهاز

## لوحة التحكم



## التحكم عن بعد



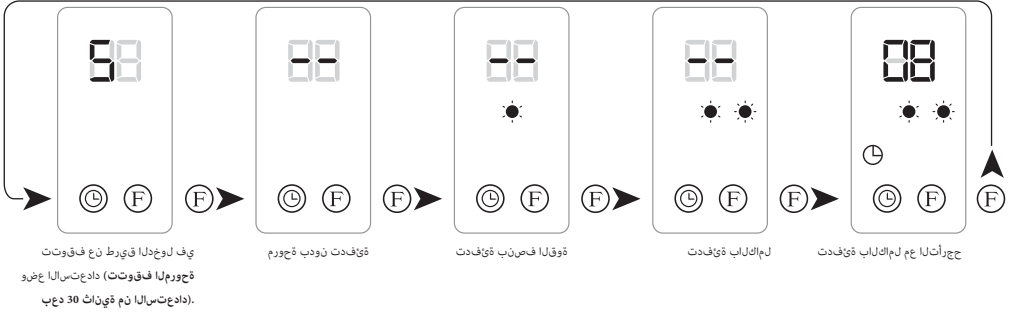
ة ي د ا ع ل ا ف ي ا ط و ل ا ت ا ي ل م ع

ERP ة ف ي ط و د ي ا ت و ة ر ا ر ج ل ا ة ج ر د ط ب ض

ح ت ف ف ا ش ر ك ا و ة ي ع و ب س ا ل ا ت ق و ل ا ة ي ل م ع  
ة ذ ف ا ن ل ا

## المروحة والتدفئة «عن طريق لوحة التحكم»

اضغط على الزر "F" لتحديد واحد من وضعين التاليين

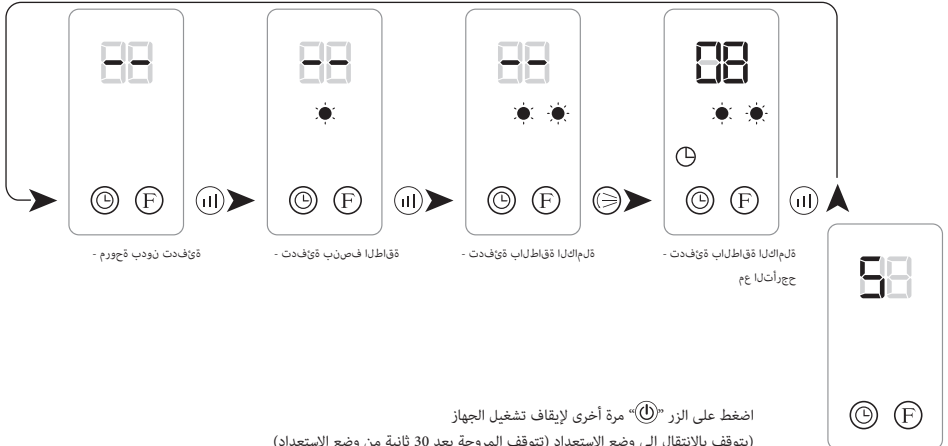


مطفاً °C درجة الحرارة الافتراضية المضبوطة هي 23 درجة مئوية عندما يكون ضوء

## (المروحة والتدفئة (فقط عن طريق جهاز التحكم عن بعد

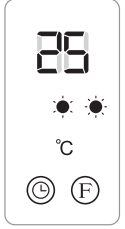
اضغط على الزر "I" لتشغيل الجهاز

اضغط على الزر "III" لاختيار أحد الأوضاع التالية:



## التحكم في درجة الحرارة (فقط بواسطة جهاز التحكم عن بعد

اضغط على "⏸" لتشغيل الجهاز  
 ستظهر على C وضبط درجة الحرارة على 25°C إذا كانت درجة حرارة الغرفة 15°C إلى 49°C اضغط على "⊖ / ⊕" لضبط درجة الحرارة المرغوبة من 10°  
 الشاشة كما في الصورة  
 "⏸" اضغط على "⏸" لإلغاء ضبط درجة الحرارة واختيار التسخين بنصف الطاقة "⦿" أو بكامل الطاقة  
 من درجة الحرارة المضبوطة C يعمل السخان بكامل طاقته عندما تكون درجة حرارة الغرفة أقل بـ 4°  
 أقل من درجة الحرارة المضبوطة C يعمل السخان بنصف طاقته عندما تكون درجة حرارة الغرفة بين 0° و 2°  
 يتوقف السخان عن العمل عندما تكون درجة حرارة الغرفة أعلى من درجة الحرارة المضبوطة. تعمل المروحة لمدة 30 ثانية لتبريد الأجزاء الداخلية لحمايتها، ثم تتوقف المروحة ويدخل الجهاز في وضع الاستعداد  
 أقل من درجة الحرارة المضبوطة C يعمل السخان مرة أخرى عندما تنخفض درجة حرارة الغرفة بـ 2°



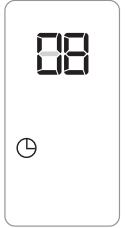
## تشغيل وإيقاف التشغيل (عبر لوحة التحكم وجهاز التحكم عن بعد

التشغيل في وضع الاستعداد  
 "⏸" اضغط على "⏸" لتعيين وقت تشغيل الموعد في الفترة من 1 إلى 12 ساعة (بضئ)  
 يقل العرض تلقائيًا ساعة واحدة لكل ساعة مرت. عند وصول وقت تشغيل الموعد، سيتم تشغيل المنتج تلقائيًا. درجة الحرارة الافتراضية المضبوطة هي 23 درجة مئوية.  
 إذا لم يتم ضبط درجة الحرارة المضبوطة والبرنامج الأسبوعي، سيتم إيقاف تشغيل الوحدة تلقائيًا بعد العمل المتواصل لمدة 12 ساعة، ثم يدخل في وضع الاستعداد

على سبيل المثال، لتعيين وقت التشغيل المحدد إلى 8 ساعات

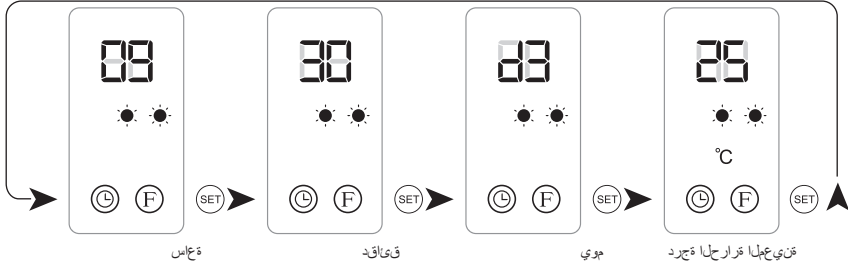
## الإيقاف التشغيل في وضع التشغيل

"⏸" اضغط على "⏸" لتعيين وقت تشغيل الموعد في الفترة من 1 إلى 12 ساعة (بضئ)  
 عند وصول وقت إيقاف التشغيل المحدد، سيتم إيقاف تشغيل المنتج تلقائيًا. درجة الحرارة الافتراضية المضبوطة هي 23 درجة مئوية.  
 على سبيل المثال، لتعيين وقت إيقاف التشغيل المحدد إلى 8 ساعات



## ضبط الوقت الحالي (فقط باستخدام جهاز التحكم عن بعد

اضغط على "⏸" لتشغيل الجهاز وقم بتوصيله بالطاقة  
 اضغط على "SET" لعرض الساعة  
 (اضغط على "⊖ / ⊕" لضبط الساعة الحالية (00 إلى 23)  
 اضغط على "SET" مرة أخرى لعرض الدقيقة  
 (اضغط على "⊖ / ⊕" لضبط الدقيقة الحالية (00 إلى 59)  
 اضغط على "SET" مرة أخرى لعرض يوم الأسبوع  
 (اضغط موافق لتأكيد الإعداد - d، الجمعة = d5، الخميس = d4، الأربعاء = d3، الثلاثاء = d2، الاثنين = d1) اضغط على "⊖ / ⊕" لضبط اليوم الحالي  
 C. على سبيل المثال، يوم الأربعاء 9:30، ودرجة الحرارة المضبوطة = 25°



للتحقق من الوقت الحالي ودرجة الحرارة المعينة، اضغط مرة أخرى على "SET". إذا كانت المفاتيح الرئيسية مغلقة أو تم قطع التيار الكهربائي، فإنه يحتاج إلى إعادة ضبط الوقت.

### ضبط البرنامج الأسبوعي (فقط عن طريق التحكم عن بعد)

يجب ضبط الوقت الحالي قبل أي برمجة.

اضغط على "P" لتشغيل الجهاز.

اضغط على "P" للدخول إلى ضبط البرنامج الأسبوعي (بضوء "P").

اضغط على "DAY" لضبط يوم تنشيط البرنامج (d1, d2, d3, ... 7).

اضغط على "EDIT" لضبط رقم فترة الوقت (P1, P2, ... P3, ... 6).

اضغط على "TIME ON" لضبط وقت التشغيل (00, 01, 02, ... 24) لا يمكن ضبط الدقائق.

اضغط على "TIME OFF" لضبط وقت الإيقاف (00, 01, 02, ... 24) لا يمكن أن يكون أقل من "0".

اضغط على "+" / "-" لضبط درجة الحرارة المعينة لهذه الفترة.

7. اضغط على "OK" لتأكيد الإعداد.

كرر الخطوات 3 إلى 7 لضبط رقم فترة زمنية أخرى لنفس اليوم. يصل إلى 6 برامج متاحة لكل يوم من أيام الأسبوع.

كرر الخطوات 2 إلى 8 لضبط أيام الأسبوع الأخرى.

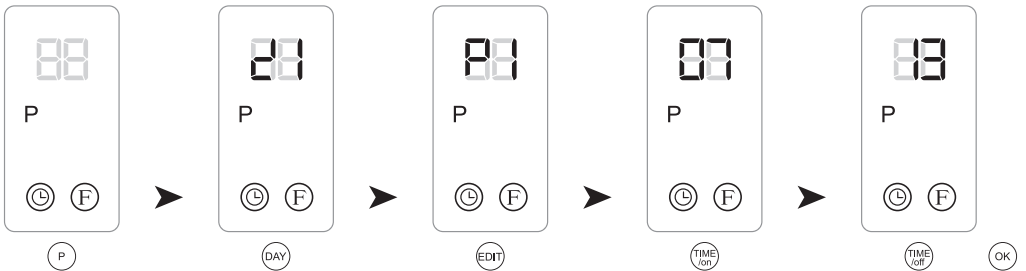
"A" أو لتعطيله (بضوء "P")، اضغط على "P" لتنشيط البرنامج الأسبوعي (بضوء "P").

اضغط على "DAY" / "EDIT" / "TIME ON" و "DAY" للتحقق من وقت الإعداد لكل يوم وفترة زمنية P. بعد اكتمال الإعدادات أعلاه وبدء عمل البرنامج •

إذا كانت درجة حرارة C. عندما يكون وقت التشغيل هو نفس وقت الإيقاف، يكون الجهاز في وضع الاستعداد. إذا لم يتم ضبط درجة الحرارة المعينة، فإن درجة الحرارة الافتراضية هي 23°.

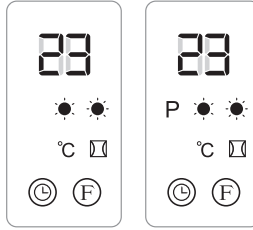
فإن الجهاز لن يتم تشغيله، C. الغرفة أعلى من 23°.

يتم مسح البرنامج الأسبوعي عند إيقاف التبديل. على سبيل المثال: ضبط وقت العمل للفترة الأولى يوم الاثنين من الساعة 7:00 حتى 13:00.



**ضبط وضع النافذة المفتوحة (فقط عن طريق التحكم عن بعد**

اضغط على "Ⓜ" لتشغيل الجهاز، حيث يتم التدفئة لضع لحظات حتى الاستقرار (Ⓜ). اضغط على "Ⓜ" لتنشيط وضع النافذة المفتوحة (ضوء ضوء). اضغط على "Ⓜ" لضبط درجة الحرارة المعينة لوظيفة النوافذ المفتوحة. اضغط على "Ⓜ" لتعطيل وضع النافذة المفتوحة (يطفى ضوء Ⓜ). سيستأنف الجهاز الوضع السابق للعمل.



أثناء وضع النافذة المفتوحة، إذا انخفضت درجة حرارة الغرفة من حوالي 5 درجات مئوية إلى 10 درجات مئوية في أقل من 10 دقائق، فسيوقف الجهاز عن العمل ويدخل في وضع الاستعداد. اضغط على "Ⓜ" مرة أخرى لتشغيل الجهاز. إذا تم تشغيل وضع النافذة المفتوحة وبرنامج المؤقت الأسبوعي في نفس الوقت، فإذا تم إيقاف تشغيل الجهاز في الوقت الأسبوعي، فلن يتم تشغيل الجهاز. وإذا كان الجهاز قد تم تشغيله بالفعل في المؤقت الأسبوعي، فسيعمل الجهاز بدرجة الحرارة المضبوطة في وضع النافذة المفتوحة على سبيل المثال: عندما يكون وظيفة كشف النافذة مفتوحة، وقد تم بالفعل تعيين وقت العمل الأسبوعي: يوم الاثنين صباحاً من الساعة 9:00 صباحاً إلى الساعة 10:00 صباحاً، ودرجة الحرارة المطلوبة 28 درجة مئوية، ستعمل النافذة المفتوحة فقط صباحاً من الساعة 9:00 صباحاً إلى الساعة 10:00 صباحاً، وسيتم إيقاف تشغيل الوحدة عندما تنخفض درجة الحرارة إلى 23 درجة مئوية أو أقل. في الأوقات الأخرى، لن يعمل الجهاز وسيكون في وضع الاستعداد.

**صيانة وتنظيف**

تحذير: لا تستخدم أبداً المنظفات، فقد تتسبب في تلف أجزاء البلاستيك.  
تحذير: دح الجهاز يبرد تماماً قبل التعامل معه أو تنظيفه.  
لتجنب خطر الحريق أو التيار الكهربائي داخل الجهاز.  
نظف الجدار الخارجي للجهاز بفرقه بلطف بقطعة قماش ناعمة مبللة، إما بالصابون أو بدونه.  
نظف فتحات الهواء الداخلية والخارجية للمروحة بانتظام.

**المواصفات الفنية**

قوة التصنيف: 2000 واط  
الطاقة: 240-220 فولت ~ 50 هرتز  
الفئة: الفئة الثانية  
مقاوم للماء: IPX22

**تصريف صحيح لهذا المنتج**

تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة.



БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО КЕРІВНИЦТВО МОЖЕ БУТИ СТВОРЕНЕ ДЛЯ КІЛЬКОХ МОДЕЛЕЙ ПРИСТРОЮ.  
 ВАШ ПРИСТРІЙ МОЖЕ НЕ МІСТИТИ ФУНКЦІЙ, ЗГАДАНИХ У КЕРІВНИЦТВІ.  
 ЦЕ ПЕРЕКЛАДЕНО ЗА ДОПОМОГОЮ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ.

## ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Перед використанням цього пристрою, будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
- Переконайтеся, що номінальна напруга відповідає напрузі, яку ви використовуєте.
- Будь ласка, зберігайте інструкцію, гарантійний сертифікат, касовий чек, а якщо можливо, картонну коробку з внутрішнім пакуванням!
- Пристрій призначений виключно для приватного використання і не для комерційного або професійного використання!
- Завжди вимикайте вилку з розетки, коли пристрій не використовується, при підключенні аксесуарів, очищенні пристрою або при виникненні несправностей. Попередньо вимкніть пристрій. Тягніть за вилку, а не за кабель.
- Для захисту дітей від небезпек електричних пристроїв ніколи не залишайте їх без нагляду з пристроєм. Вибираючи місце для пристрою, робіть це таким чином, щоб діти не мали доступу до пристрою. Переконайтеся, що кабель не звисає.
- Регулярно перевіряйте пристрій і кабель на наявність пошкоджень. Якщо є будь-які пошкодження, пристрій не слід використовувати.
- Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами, такими як пластикові пакети.
- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старші, а також особи з фізичними, сенсорними або розумовими вадами, або без досвіду і знань, за умови, що вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу і розуміють можливі небезпеки. Очищення та обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо їм менше 8 років і вони не під наглядом.
- Не ремонтуйте пристрій самостійно, а звертайтеся до уповноваженого експерта у разі проблем.
- З міркувань безпеки зламаний або пошкоджений мережевий кабель може бути замінений тільки еквівалентним кабелем від виробника, нашого сервісного центру або кваліфікованою особою.
- Тримайте пристрій і кабель подалі від тепла, прямого сонячного світла, вологи, гострих кутів та подібного.
- Вимикайте пристрій та від'єднуйте його від мережі, коли ви не використовуєте пристрій.
- Використовуйте тільки оригінальні аксесуари, надані постачальником.
- Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі (якщо пристрій не призначений для використання зовні). Завжди захищайте від

нульових або мінусових температур.

- Ніколи не використовуйте біля води (ванна, раковина тощо). Прилад не повинен піддаватися дощу або вологості. Використовуйте пристрій тільки тоді, коли ваші руки сухі.
- Якщо пристрій впав у воду, від'єднайте його від мережі перед тим, як витягнути його з води. Не торкайтеся джерела води. Пристрій повинен бути перевірений фахівцем перед повторним використанням. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не чистіть пристрій водою і не занурюйте його у воду.
- Використовуйте пристрій тільки за призначенням.
- Цей пристрій можна використовувати тільки при підключенні до заземленої розетки, встановленої відповідно до норм. Переконайтеся, що напруга живлення відповідає напрузі, зазначеній на типовій пластині.
- Пошкодження, що виникли внаслідок використання пристрою не за призначенням або неправильного використання, або ремонту не фахівцями, не покриваються гарантією.
- Завжди використовуйте пристрій на рівній та горизонтальній поверхні.
- Пристрій не слід більше використовувати після падіння на тверду поверхню з висоти. Навіть невидимі пошкодження можуть негативно вплинути на функціональну безпеку пристрою. Пристрій можна використовувати тільки після перевірки фахівцем.
- Ніколи не переносьте і не тягніть пристрій, тримаючи за вилку живлення, оскільки існує ризик короткого замикання через злам кабелю. Не згинайте, не защемляйте і не тягніть кабель живлення через гострі краї.
- Якщо є вентиляційний отвір, не закривайте його. Не заливайте в вентиляційні отвори рідину або порошок.
- Не вставляйте пальці або інші предмети у відкриті частини пристрою.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неправильним використанням або недотриманням цих інструкцій.
- Щоб уникнути перегріву, не закривайте обігрівач.
- Не закривайте решітки або не блокуйте входи або виходи повітря, розміщуючи прилад проти будь-якої поверхні.
- Тримайте всі об'єкти на відстані не менше 1 метра від передньої та задньої частини приладу.
- Не використовуйте цей обігрівач поблизу ванни, душу або басейну. (Переконайтеся, що обігрівач встановлено у сухих зонах, де вода та пара не можуть досягти, якщо він встановлений у ванній кімнаті.)
- Деякі частини цього продукту можуть сильно нагріватися, і контакт з ними може викликати опіки. Особливу увагу слід приділяти, коли присутні діти та вразливі особи.
- Не використовуйте прилад у приміщеннях, де зберігаються

легкозаймисті рідини, розчинники або лаки, і де можуть бути присутні легкозаймисті пари.

- Батарейки слід зберігати в недоступному для дітей місці. Зберігайте запасні батарейки у безпечному місці. Викидайте використані батарейки негайно і безпечно. Якщо ви підозрюєте, що батарейки могли бути проковтнуті або вставлені в будь-яку частину тіла, негайно зверніться до лікаря.
- Якщо батарейний відсік не закривається надійно, припиніть використовувати продукт і тримайте його подалі від дітей.

## УСТАНОВКА

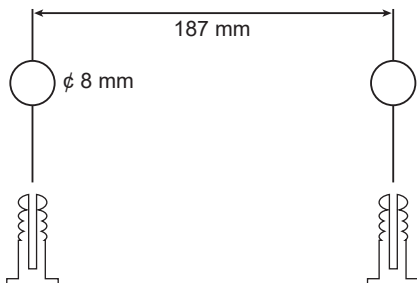
Вентилятор-обогреватель должен быть установлен на стене перед началом работы. Не пытайтесь использовать его без установки.

Последовательность установки вентилятора-обогревателя следующая:

- Найдите место для установки вентилятора-обогревателя (см. Рисунок).
- Пробурите два отверстия диаметром расширяющихся трубок  $\phi - 8 \text{ мм}$  - в стене (см. Рисунок) - D = 187 мм.
- Вставьте расширяющиеся трубки в отверстия и затяните их винтами, предоставленными крепко.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Затяните винты крепко. Не затягивайте винт в расширяющуюся трубку полностью; длина непокрытых частей должна быть 10 мм.

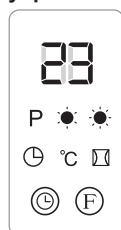
- Установите вентилятор-обогреватель на стену. Убедитесь, что два отверстия на задней стороне обогревателя направлены на два вышеуказанных винта, затем нажмите обогреватель на стену, а затем опустите вниз до тех пор, пока блок не станет устойчивым.



## УПРАВЛЕНИЕ

Нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ., чтобы включить (I) или выключить (O) прибор.

### Панель управления



- ⏻ Режим ожидания
- Ⓜ Выбор режима
- ☀️ Обогрев на половину мощности (1000 Вт)
- ☀️ Обогрев на полную мощность (2000 Вт)
- Ⓜ Ежедневное программирование
- 🪟 Режим открытого окна
- °C Установка температуры
- ⬆️ Качание
- 🕒 Таймер (включение/выключение)

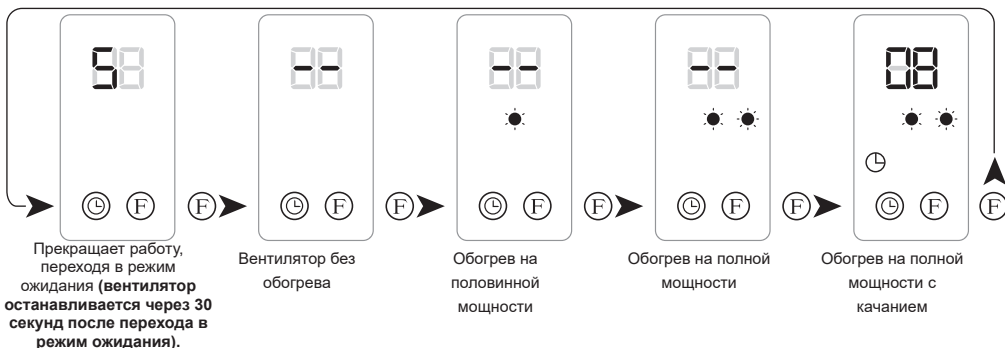
### Пульт дистанционного



- ➔ Регулярная работа
- ➔ Установка температуры и подтверждение функции ERP
- ➔ Ежедневное время и обнаружение открытого окна

## ВЕНТИЛЯЦИЯ и ОТОПЛЕНИЕ (на панели управления)

Нажмите кнопку “F”, чтобы выбрать один из следующих режимов:



По умолчанию установленная температура составляет 23°C, когда свет °C выключен.

## ВЕНТИЛЯЦИЯ и ОТОПЛЕНИЕ (только с помощью пульта управления)

- Нажмите “⏻”, чтобы включить прибор.
- Нажмите “⏸”, чтобы выбрать один из следующих режимов:

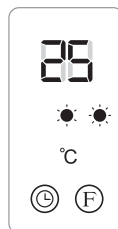


- Натисніть кнопку “⏻” знову, щоб вимкнути пристрій.

Зупинка в режимі очікування (вентилятор зупиняється через 30 секунд після переходу в режим очікування).

## Контроль температуры (тільки за допомогою пульта дистанційного керування)

- Натисніть кнопку “⏻”, щоб увімкнути прилад.
- Натисніть кнопку “+ / -”, щоб встановити задану температуру від 10°C до 49°C (світло °C увімкнено). Якщо температура у приміщенні 15°C, а задана температура 25°C, на дисплеї відображається зображення.
- Натисніть кнопку “⏸”, щоб скасувати налаштування температури (світло °C вимкнено) і вибрати нагрів на півпотужності “●●” або на повну потужність “●●●”.
- Обігрівач працює на повну потужність, коли температура у приміщенні на 4°C нижче заданої температури.
- Обігрівач працює на півпотужності, коли температура у приміщенні знаходиться між 0° і 2°C нижче заданої температури.
- Обігрівач вимикається, коли температура у приміщенні вище заданої. Вентилятор працює протягом 30 секунд, щоб охолодити внутрішні компоненти, після чого він зупиняється, і пристрій переходить у режим очікування.



- Обігрівач увімкнеться знову, коли температура у приміщенні опуститься на 2°C нижче заданої температури.

## Увімкнення та вимкнення (за допомогою панелі керування та пульта дистанційного керування)

### Увімкнення у режимі очікування:

- Натисніть “⏻”, щоб встановити час увімкнення від 1 до 12 годин (світло “⏻” увімкнено).
- Дисплей автоматично зменшується на 1 годину за кожну годину, яка пройшла. Коли прийде час увімкнення, пристрій автоматично увімкнеться. За замовчуванням встановлена температура - 23°C.
- Якщо не встановлено температуру та щотижневу програму, пристрій автоматично вимкнеться після безперервної роботи протягом 12 годин та перейде в режим очікування.
- Наприклад, щоб встановити час увімкнення на 8 годин.

### Вимкнення у режимі роботи:

- Натисніть “⏻”, щоб встановити час увімкнення від 1 до 12 годин (світло V увімкнено).
- Коли прийде час вимкнення, пристрій автоматично вимкнеться. За замовчуванням встановлена температура - 23°C.
- Наприклад, щоб встановити час вимкнення на 8 годин.



## ВСТАНОВКА ПОТОЧНОГО ЧАСУ (ТІЛЬКИ за допомогою пульта дистанційного керування)

- Натисніть “⏻”, щоб увімкнути прилад та просто підключіть його.
- Натисніть “SET”, щоб відобразити годину.
- Натисніть “+ / -”, щоб встановити поточну годину (від 00 до 23).
- Знову натисніть “SET”, щоб відобразити хвилину.
- Натисніть “+ / -”, щоб встановити поточну хвилину (від 00 до 59).
- Знову натисніть “SET”, щоб відобразити день тижня.
- Натисніть “+ / -”, щоб встановити поточний день (d1 = понеділок, d2 = вівторок, d3 = середа, d4 = четвер, d5 = п'ятниця, d - натисніть ОК, щоб підтвердити встановлення).

**Наприклад**, середа 9:30, встановлення температури = 25°C:



Для перевірки поточного часу та налаштування температури натисніть “SET” знову. Якщо головний вимикач вимкнено або відключено живлення, необхідно повторно встановити час.

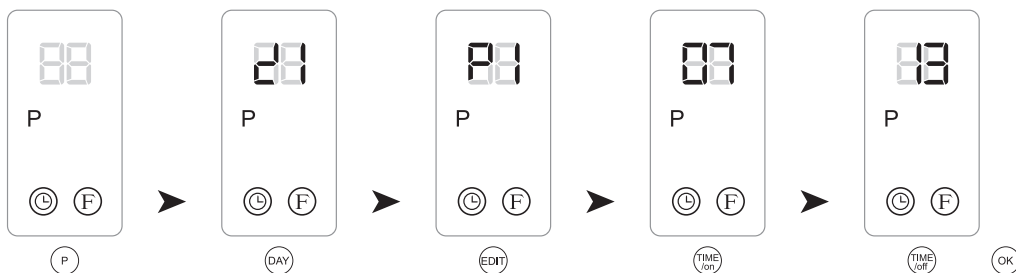
## ВСТАНОВЛЕННЯ ТИЖНЕВОЇ ПРОГРАМИ (ТІЛЬКИ за допомогою пульта дистанційного керування)

Поточний час повинен бути встановлений перед будь-яким програмуванням.

- Натисніть “**⏻**”, щоб увімкнути прилад.
- 1. Натисніть “**P**”, щоб увійти в налаштування тижневої програми (світлодіод “A” увімкнено).
- 2. Натисніть “**DAY**”, щоб встановити день активації програми (d1, d2, d7 ...).
- 3. Натисніть “**EDIT**”, щоб встановити номер періоду часу (P1, P2, ... P6).
- 4. Натисніть “**TIME ON**”, щоб встановити час увімкнення (00, 01, 02 ..., 24). Неможливо встановити хвилини.
- 5. Натисніть “**TIME OFF**”, щоб встановити час вимкнення (00, 01, 02, ..., 24). Неможливо встановити хвилини.
- “**TIME OFF**” не може бути менше, ніж “**TIME ON**”.
- 6. Натисніть “**+** / **-**”, щоб встановити температуру цього часового періоду.
- 7. Натисніть “**OK**”, щоб підтвердити налаштування.
- 8. Повторіть кроки 3–7, щоб встановити інший номер часового періоду для цього ж дня. До 6 програм доступно для кожного дня тижня.
- 9. Повторіть кроки 2–8, щоб встановити інші дні тижня.
- Натисніть “**P**”, щоб активувати тижневу програму (світлодіод P увімкнено) або вимкнути її (світлодіод “P” вимкнено).
- Після завершення вищезазначених налаштувань і роботи програми P натисніть “**DAY**” / “**EDIT**” / “**TIME ON**” та “**TIME OFF**”, щоб перевірити час встановлення кожного дня та часовий період.

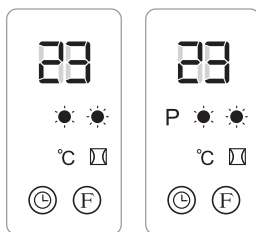
Коли час увімкнення збігається з часом вимкнення, прилад перебуває в режимі очікування. Якщо температура не встановлена, температура за замовчуванням становить 23°C. Якщо температура в кімнаті вище 23°C, прилад не увімкнеться.

**Тижнева** програма видаляється при вимкненні перемикача. Наприклад: встановлення робочого часу на період з 7:00 до 13:00 в понеділок.



## ВІДКРИТТЯ ВІКНА (Лише за допомогою пульта дистанційного керування)

- Натисніть “**⏻**”, щоб увімкнути прилад, який нагрівається на момент, поки не стабілізується.
- Натисніть “**W**”, щоб активувати режим відкритого вікна (світлодіод “**W**” увімкнено).
- Натисніть “**+** / **-**”, щоб встановити температуру для функції відкритих вікон.
- Натисніть “**W**”, щоб вимкнути режим відкритого вікна (світлодіод “**W**” вимкнено). Прилад повернеться до попереднього робочого режиму.



Під час режиму відкритого вікна, якщо температура в кімнаті знижується приблизно на 5°C до 10°C менше, ніж за 10 хвилин, прилад припинить роботу та перейде в режим очікування. Натисніть “⏻” ще раз, щоб увімкнути прилад.

Якщо режим відкритого вікна та тижнева програма таймера працюють одночасно, і якщо прилад вимкнено в тижневий час, прилад не буде увімкнено. Якщо він вже увімкнено за тижневим таймером, прилад працюватиме за встановленою температурою у режимі відкритих вікон.

Наприклад: коли функція виявлення вікна увімкнена, робочий час на тиждень вже встановлений: це понеділок ранок з 9:00 до 10:00, бажана температура - 28 градусів, вікно відкрито лише з 9:00 до 10:00, прилад вимкнеться, коли температура знизиться до 23°C або менше. У інші часи прилад не працює, а лише перебуває в режимі очікування.

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИСТКА

- **Попередження:** Ніколи не використовуйте мийні засоби, хімічні речовини, що можуть пошкодити пластикові деталі.
- **УВАГА:** Повністю охолодіть пристрій перед тим, як приступити до роботи з ним або чистки.
- Для запобігання ризику пожежі або ураження електричним струмом всередині пристрою.
- Очистіть зовнішню стінку пристрою, ніжно потираючи її м'якою, вологою ганчіркою, з милом або без нього.
- Регулярно очищуйте вхідні та вихідні отвори для повітря вентилятора.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Потужність: 2000 Вт
- Живлення: 220-240 В ~ 50 Гц
- Клас II
- Водонепроникність: IPx22

### Правильне утилізування цього продукту



- Ця позначка вказує на те, що цей продукт не повинен утилізуватися разом із іншими побутовими відходами в усій Європейському союзі.
- Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини від неконтрольованого видалення відходів, відповідально переробляйте його, щоб сприяти сталому використанню матеріальних ресурсів.
- Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повернення та збору або зв'яжіться з роздрібним торговцем, де був придбаний продукт. Вони можуть прийняти цей продукт для екологічно безпечної переробки.







[www.zilan.com.tr](http://www.zilan.com.tr)



@zilanhome